



LA MÉTÉO: ENSOLEILLÉ. FRÉQUENTS PASSAGES NUAGEUX.  
MINIMUM: -19°, MAXIMUM: -6°.  
DEMAIN: BEAU. DÉTAILS PAGE A 2

*Recasts*

**LANIEL COMMUNICATION**  
est spécialisée dans la téléphonie d'affaires.  
Nous avons ce qu'il vous faut!

**LANIEL**  
628-1012

**35 cents**

Hors de la zone métropolitaine: 45 cents  
Ailleurs au Québec: 50 cents

MONTREAL, JEUDI 3 JANVIER 1985, 101<sup>e</sup> ANNÉE, N° 74, 66 PAGES, 4 CAHIERS •

## LA COUR SUPÉRIEURE DONNE RAISON À CINQ MARCHANDS MONTRÉLAIS

# L'affichage unilingue contrevient à la Charte québécoise des droits

Dans un jugement rendu public hier, la Cour supérieure du Québec a invalidé les articles de la Loi 101 interdisant l'affichage dans des langues autres que le français.

**ANDRÉ NOËL**

Le juge Pierre Boudreault a ainsi donné raison à cinq marchands montréalais qui estimaient que l'interdiction d'afficher en anglais était discriminatoire.

Pour la première fois, un tri-



bunal invoque la Charte québécoise des droits de la personne, et non la Charte canadienne, dans une cause linguistique.

Selon le jugement rendu public par le groupe de pression anglophone Alliance Québec, les dis-

positions contestées de la Loi 101 contreviennent à l'article 3 de la Charte des droits de la personne qui garantit la liberté d'expression.

Le gouvernement québécois a un mois pour en appeler de la dé-

cision du juge Boudreault, rendue le 28 décembre.

Alliance Québec, qui a financé la poursuite, espère qu'il n'en fera rien.

Des sondages ont démontré que la majorité des Québécois

favorisent l'affichage bilingue», a déclaré le président du groupe, M. Eric Maldoff.

«Nous espérons que dans le nouveau climat de réconciliation, le gouvernement acceptera ce jugement qui respecte autant

les droits des francophones que ceux des anglophones», a-t-il ajouté.

À la question de savoir s'il craignait que Québec n'aille en appel, Me Harvey Yarosky, avocat des marchands et d'Alliance Québec, a souri et répondu: «Non, nous n'avons pas peur même s'ils le font.»

Le président du Mouvement national des Québécois, M. Gilles Rhéaume, a réservé tout commentaire pour le week-end. Il s'est contenté d'indiquer que

voir AFFICHAGE en A 2

## Essence: une autre hausse?

L'essence, le diesel et le mazout coûteront plus cher à compter d'aujourd'hui, en Nouvelle-Écosse, à la suite d'une hausse des prix décrétée par la plupart des compagnies pétrolières.

Si l'on en croit des spécialistes, le reste du Canada pourrait être touché à plus ou moins long terme.

La nouvelle de cette hausse des prix en Nouvelle-Écosse a immédiatement soulevé à Ottawa la crainte que les grands du pétrole n'aient convenu d'un commun accord de gonfler les prix, ce qui est interdit en vertu des lois canadiennes.

voir ESSENCE en A 2

## BIBLIOTHÈQUE

### La bonne année

Ce fut un accouchement difficile. Comme si elle refusait de voir le jour. La neige, la pluie, le verglas, le vent, tous les éléments se sont mis de la partie. Comme pour bien montrer que la nouvelle année n'avait pas tellement envie de prendre sa place.

Et comme on la comprend! Hériter bêtement de tous les problèmes laissés en plan par 1984! Et n'avoir que douze mois devant soi pour passer à l'histoire comme une année fertile en bonnes nouvelles.

Ne disposer que de 365 petites journées pour solutionner les problèmes de la faim dans le monde, du désarmement et de la pollution. Comme s'il n'y avait pas assez de tous ces cataclysmes naturels contre lesquels on ne peut pas faire grand-chose. Comme la sécheresse au Sahel, les raz de marée, les séismes, les éruptions volcaniques, etc.

Mais surtout avec tous ces humains qui semblent s'acharner contre eux-mêmes. Qui s'ingénient à inventer l'arme absolue qui pourrait détruire aussi bien les plus forts que les plus faibles. Et qui s'entêtent à se souhaiter que la nouvelle année soit bonne et heureuse.

**PIERRE GRAVEL**



photo Denis Courville, LA PRESSE

## Le retour des champions du hockey junior

L'équipe canadienne, championne mondiale du hockey junior, est rentrée au pays hier après-midi avec le sentiment d'avoir démontré que le Canada est encore une des puissances de ce sport. Accueillis à Mirabel par leurs proches, les joueurs et les dirigeants de l'équipe exhibaient fièrement

leur médaille d'or comme le font ici les représentants québécois de la formation, Stéphane Richer, Bobby Dollas, Ron Lapointe (instructeur adjoint), Yves Beaudoin et Claude Lemieux, flanqué à sa droite du gardien ontarien Craig Billington.

pages 8 et 9 (tabloïd sports)

## Jeannot propose à CP Air de fusionner avec Air Canada

(d'après CP) — Il est tout à fait illogique qu'un pays qui ne compte que 25 millions d'habitants possède deux sociétés aériennes internationales qui se livrent une lutte acharnée pour l'acquisition de nouvelles routes.

C'est ce qu'a déclaré hier le président d'Air Canada, M. Pierre Jeannot, en suggérant que le Canadien Pacifique, seul actionnaire de CP Air, vende cette entreprise et se joigne à Air Canada.

«Si j'étais un actionnaire du

Canadien Pacifique, a déclaré M. Jeannot, je me demanderais ce que je fais dans le domaine aérien.»

On s'attend à ce qu'Ottawa se départisse de certains de ses intérêts au sein d'Air Canada dans un an ou deux, faisant ainsi entrer cette compagnie dans le secteur privé. Selon M. Jeannot, le Canadien Pacifique aurait ainsi avantage à abandonner CP Air et à devenir actionnaire d'Air Canada.

Le réseau intérieur de CP Air

pourrait, précise-t-il, être vendu à des transporteurs régionaux tels Pacific Northern Airways ou Nordair, qui seraient ainsi susceptibles de devenir des transporteurs nationaux ou quasi-régionaux.

Le président d'Air Canada n'a rien dit sur le sort qui serait réservé aux employés de CP Air advenant une transaction de ce genre, et il n'a pas, a-t-il avoué, discuté de la question avec le ministre des Transports, M. Don

Mazankowski, ou l'administration du Canadien Pacifique.

Mais, affirme-t-il, tout indique que cette compagnie devrait songer sérieusement à agir en ce sens, car la concurrence accrue engendrée par la décision d'Ottawa de libéraliser l'établissement des prix du transport aérien et les règlements concernant l'accès aux diverses routes ne peut que réduire les profits des compagnies aériennes.

voir AIR CANADA en A 2

## Seule Téléglobe Canada pourrait trouver preneur dès cette année

OTTAWA — La mise en vente des actifs de la Corporation de développement du Canada par le gouvernement Mulroney prendra au moins un an, et

**GILBERT LAVOIE**  
de notre bureau d'Ottawa

il est douteux que les avionneries Canadair de Montréal et De Havilland de Toronto passent au secteur privé en 1985.

LA PRESSE a appris de source sûre hier que seule Téléglobe Canada pourrait trouver preneur rapidement.

«Dans le cas de Téléglobe, nous avons des acheteurs très pressés», a déclaré un membre du conseil d'administration de la CDIC.

La situation est cependant totalement différente pour Canadair et De Havilland.

Selon les informations recueillies hier, les gouvernements de l'Ontario et du Québec exercent des pressions très fortes sur Ottawa pour garantir que tout contrat de vente protégera les emplois des travailleurs concernés.

«Il faudrait être chanceux pour réussir à vendre Canadair cette année», a admis le même interlocuteur.

Le président du Conseil d'administration de la CDIC, M. Paul Marshall, a abondé dans le même sens lors d'une entrevue accordée au *Financial Times*.

M. Marshall a fait valoir que le mandat que lui a confié le ministre de l'Expansion industrielle et régionale est plus complexe qu'il ne le croyait au départ, en raison des exigences liées à ce mandat. En principe, les manda-

taires doivent chercher à obtenir le meilleur prix possible dans leurs transactions mais cette notion devient fort arbitraire lorsqu'on leur demande simultanément de protéger les emplois et la recherche effectuée au pays par les firmes en cause.

M. Marshall a déclaré qu'il comptait au départ ne consacrer que 50 p. cent de son temps à la vente des actifs de la CDIC mais que la complexité du dossier le force maintenant à y consacrer 100 p. cent de son temps. «Ce tra-

voir TÉLÉGLOBE en A 2

## AUJOURD'HUI



### • DÉCORATION

Grâce à son talent et à son enthousiasme, Marie-Hélène Beaudry semble en voie de devenir l'une des rares dessinatrices intéressées au domaine du tissu à s'imposer au Canada.

page C 1

EX-CAMARADE DE LA CSN REMERCIÉE PAR M. LAROSE, FRANCINE LALONDE HÉSITE À FAIRE SON ENTRÉE AU CABINET LEVESQUE.

C'EST NORMAL. ELLE NE SERA PAS PROTÉGÉE PAR UN SYNDICAT.



## SOMMAIRE

Annonces classées B 3, C 12 à C 14

Arts et spectacles  
— Informations..... A 13 à A 17  
— Horaires..... C 16

Bridge..... C 7  
Décès, naissances, etc. .... C 15  
Économie..... B 1 à B 6  
Éditorial..... A 6

FEUILLETON  
«Les portes tournantes»... C 13  
Horoscope..... C 14  
Le monde..... A 12  
Mots croisés..... C 13  
«Mot mystère»..... C 14  
Quoi faire aujourd'hui..... C 16  
Télévision..... A 15  
Tribune libre..... A 7  
Vivre aujourd'hui..... C 1 à C 3

TABLOÏD SPORTS  
Bandes dessinées..... 10, 11  
Mots croisés..... 14

**TÉLÉGLOBE**

SUITE DE LA PAGE A 1

vall demandera probablement un an et demi d'efforts», a-t-il conclu.

Lorsqu'il avait annoncé la mise en vente des actifs de la CDIC, M. Sinclair Stevens avait déclaré que l'on chercherait à vendre toutes les firmes concernées à un même acheteur. Il espérait que l'attrait d'une firme comme Téléglobe aiderait à vendre du même coup des compagnies comme Eldorado nucléaire, Canadair et De Havilland.

Mais ce scénario a été vite abandonné en raison de la complexité d'une telle transaction et des exigences gouvernementales au chapitre de la protection des emplois et de la technologie.

«Il y a plus d'acheteurs potentiels que les gens pensent mais entre manifester un intérêt et faire une offre sérieuse, il y a une marge que beaucoup ne sont pas prêts à franchir», a déclaré hier un membre du conseil d'administration de la CDIC.

**ESSENCE**

SUITE DE LA PAGE A 1

Selon la Presse Canadienne, au moins quatre compagnies ont demandé à la Régie des services publics de la Nouvelle-Écosse l'autorisation d'augmenter les prix de l'essence et du diesel de 1,1 cent le litre et celui du mazout d'un cent.

Il s'agit de Gulf Canada, Imperial Oil, Irving Oil et une compagnie régionale, Co-op Atlantic, a fait savoir hier la régie néo-écossaise.

Deux autres entreprises pétrolières, Texaco Canada et Petro-Canada, ont prévenu la Régie qu'elles emboîteront le pas. Hier, seule Shell Canada n'a pas annoncé son intention de hausser ses prix.

Les compagnies ont en outre fait savoir que ces augmentations seront appliquées dans l'ensemble du Canada.

La Nouvelle-Écosse est la seule province au pays qui oblige les grandes pétrolières à avertir les autorités des hausses qu'elles entendent décréter.

En revanche, joint hier par LA PRESSE, les porte-parole de trois grandes raffineries ont déclaré qu'il n'était pas question d'une augmentation imminente des prix des produits pétroliers au Québec. «À mon avis, la hausse prévue pour aujourd'hui s'applique uniquement à l'échelle de la Nouvelle-Écosse», a déclaré M. Raymond Larocque, de la compagnie Sunoco.

«Si des changements de prix touchent le Québec, nous sommes immédiatement informés. Mais il n'y a rien de tel», a pour sa part mentionné un représentant local d'Imperial Oil, M. Pierre Després. Un porte-parole de Texaco a exprimé la même opinion. Ni l'un ni l'autre dit par ailleurs avoir eu vent d'une éventuelle hausse des prix au Québec.

Le directeur du Bureau fédéral des politiques concurrentielles, M. Michael O'Farrell, s'est déclaré surpris que la Régie néo-écossaise ait été informée à l'avance des augmentations.

«Toute suggestion selon laquelle les hausses auraient pu être décidées sur entente entre les compagnies nous inquiète beaucoup», a-t-il déclaré.

«Il nous faut déterminer si les hausses sont généralisées et simultanées... et si elles sont le résultat d'une collusion ou plutôt d'une situation où la décision d'une compagnie a simplement eu un effet d'entraînement», a précisé M. O'Farrell.

En 1981, la Commission des pratiques restrictives du commerce avait ouvert une enquête pour examiner des allégations de collusion au sein de l'industrie pétrolière.

La commission doit soumettre son rapport le printemps prochain au ministre de la Consommation, M. Michel Côté.



Un Boeing 727 d'Eastern Airlines semblable à celui qui s'est écrasé dans les Andes, près de La Paz, en Bolivie. photolaser AP

**L'AVION A PERCUTÉ LE MONT ILLIMANI EN BOLIVIE**  
**Pas de traces de survivants**  
**près de l'épave du Boeing 727**

LA PAZ, Bolivie (d'après AP) — Des pilotes de l'armée de l'air bolivienne ont confirmé, hier, que les débris du Boeing 727 de la compagnie Eastern Airlines disparu dans la nuit de mardi à mercredi avec 29 personnes à bord avaient été repérés sur les flancs du mont Illimani, à 70 km au sud-est de La Paz, 20 heures après que sa disparition eut été signalée.

Les pilotes de deux appareils commerciaux avaient annoncé, peu de temps auparavant, qu'ils avaient aperçu en cet endroit une tache qui leur avait paru être l'épave de l'avion disparu.

Cependant aucune trace de survivants n'a été détectée autour de l'épave, a déclaré en soirée le colonel Grover Rojas, chargé des recherches. L'avion s'est écrasé dans une gorge et le choc a été si violent qu'il a provoqué une avalanche éparpillant les débris sur plusieurs kilomètres.

Le Boeing vol 980 avait quitté Asuncion, au Paraguay, à 17 h 57 mardi et était attendu à La Paz à 19 h 48; il devait ensuite poursuivre sa route à destination de Miami.

Onze minutes avant l'heure prévue pour l'atterrissage, le pilote, qui volait à 35 000 pieds, avait fait savoir par radio qu'il avait une minute d'avance sur son horaire; la tour de contrôle lui avait alors demandé de descendre à 25 000 pieds et d'entrer en contact avec elle lorsque ce serait fait; aucun message ne fut plus jamais reçu de l'avion.

On souligne que le pilote n'avait fait mention d'aucune difficulté technique, et que le ciel était dégagé mardi soir.

L'avion comptait un équipage de dix membres et transportait 19 passagers, dont huit Américains, au nombre desquels se trouvaient la femme de l'ambassadeur des États-Unis au Paraguay, Arthur Davis, ainsi que William Kelley, directeur du Peace Corps au Paraguay; les autres passagers étaient coréens, japonais, paraguayens et chiliens.



Mme Marian Davis, épouse de l'ambassadeur américain au Paraguay, se trouve parmi les passagers du Boeing porté manquant.



M. Richard McGraw, vice-président aux communications de la compagnie Eastern Airlines, confirme la chute d'un des Boeing 727 de cette société aérienne en Bolivie. téléphoto UPI

La Paz, capitale de la Bolivie, se trouve dans la partie occidentale de ce pays d'Amérique du Sud, au cœur des Andes, près du lac Titicaca. Son aéroport, El Alto, est à 3 655 mètres au-dessus du niveau de la mer, et La Paz elle-même est la capitale la plus élevée du monde.

Les 20 dernières minutes de vol des avions se rendant à La Paz se font au-dessus de pics menaçants et de vallées profondes, et une bonne partie de la région est inaccessible depuis le sol.

Malgré tout, des équipes de secours, bravant le froid glacial, ont immédiatement entrepris l'ascension du mont Illimani pour

se rendre jusqu'à l'épave du Boeing, bien que la possibilité de retrouver des survivants soit extrêmement ténue.

Des représentants d'Eastern Airlines et de la Régie américaine de l'aviation civile sont arrivés à La Paz hier, pour coordonner les recherches.

Un porte-parole de la société aérienne, M. Felix Forestieri, a déclaré aux journalistes que la compagnie était atterrée de cet accident, mais qu'elle avait

bonne confiance que les sauveteurs dépêchés sur les lieux retrouveraient des survivants.

Selon la tour de contrôle d'El Alto, il semble que le pilote du Boeing, après avoir reçu instruction de descendre à 25 000 pieds, ait été surpris par un orage et ait décidé de descendre à 18 000 pieds et de virer vers le nord-est, en direction de la chaîne des Andes; l'appareil se serait peu après écrasé sur le mont Illimani, haut de 21 000 pieds.

**AIR CANADA**

SUITE DE LA PAGE A 1

M. Jeannot n'entrevoit pas un brillant avenir pour CP Air dans cette conjoncture, particulièrement lorsqu'on considère qu'un nouvel avion coûte désormais au moins \$25 millions.

CP Air, dont le siège social se trouve à Vancouver, a perdu \$78,3 millions entre 1981 et 1983, bien qu'elle anticipe un léger profit pour 1984, aidée par la restructuration financière effectuée par le Canadien Pacifique en 1983 et par le transfert de ses hôtels — un secteur lucratif — à la compagnie aérienne.

Pour sa part, Air Canada a enregistré un profit net de \$11 millions pour cette même période de trois ans.

La proposition avancée par M. Jeannot est exactement l'inverse de ce que CP Air désire: peu avant de démissionner de la présidence de la compagnie, en novembre, M. Dan Colussy avait affirmé qu'Air Canada était devenue une entreprise beaucoup trop importante et qu'elle devrait être réduite avant d'être transférée au secteur privé. Sinon, avait-il soutenu, elle deviendra trop puissante pour permettre la survie de ses concurrents intérieurs.

À Vancouver, un représentant de CP Air, M. Peter Golding, a déclaré que M. Jeannot ne faisait que reprendre une vieille idée, ajoutant que CP Air avait bien l'intention de continuer à faire concurrence à Air Canada tant à l'échelon intérieur qu'international.

M. Jeannot soutient malgré tout qu'une fusion serait, à long terme, une meilleure investissement et pour le Canadien

Pacifique et pour le Canada, qui, avec une seule société aérienne internationale, verrait ainsi sa position renforcée sur le marché mondial.

De nombreux pays industrialisés, a-t-il noté, n'exploitent qu'un seul transporteur aérien international, tandis que le Canada divise le monde en deux sphères d'influence, l'une pour Air Canada et l'autre pour CP Air: la première entreprise dessert la plus grande partie des États-Unis et des Antilles, beaucoup de grands centres européens, ainsi que l'Inde et Singapour, tandis qu'à la deuxième échoient l'Amérique du Sud et l'Amérique centrale, certains pays d'Europe, comme l'Italie, et tout le Pacifique.

Lors des négociations internationales concernant l'allocation de nouvelles routes, les représentants canadiens se doivent de satisfaire deux parties, et dans bien des cas, le résultat de ces pourparlers nuit au Canada bien plus qu'il ne lui profite.

C'est ainsi, précise M. Jeannot, que les dernières négociations bilatérales tenues avec la Grande-Bretagne, en 1980, CP Air s'était efforcée avec autant d'énergie que les Britanniques à faire échouer la demande d'Air Canada d'obtenir les droits sur Hong Kong.

Air Canada ne répugne pas, elle non plus, à utiliser de telles tactiques: les deux entreprises tentent de s'empêcher mutuellement de desservir de nouvelles routes éventuelles, et ce sont finalement les sociétés étrangères qui les obtiennent.



Christine Jessop

**La petite Christine Jessop a été retrouvée assassinée**

TORONTO (PC) — Les Jessop savent maintenant que leur enfant de neuf ans a été assassinée, même si les résultats de l'autopsie ne seront connus que vendredi.

«C'est la fin d'un cauchemar», a déclaré la mère, après avoir appris que tout espoir de retrouver Christine vivante était perdu.

La fillette avait été vue pour la dernière fois le 3 octobre dernier, au moment où elle était allée acheter de la gomme à mâcher, à 500 mètres de la maison de ses parents, à Queensville. La bicyclette qu'elle avait utilisée pour se rendre au magasin avait été

retrouvée près de la maison où elle habitait avec sa mère et son frère.

L'enfant a été retrouvée morte par un fermier la veille du jour de l'an, dans une région boisée du nord de Toronto, à environ 40 kilomètres de chez elle.

L'inspecteur Bob Brown, de la police régionale de Durham, a confirmé que l'enfant avait été assassinée, mais il n'a pas précisé de quelle façon.

«C'est très triste pour la famille, mais nous devons maintenant travailler (à trouver le tueur)», a-t-il dit.

Plus de 350 personnes avaient participé durant trois jours aux recherches, dans cette région rurale du nord de Toronto, afin de retrouver la jeune disparue.

**Sécurité**

Le père de la victime a fait remarquer, non sans ironie, qu'il avait déménagé de Toronto à Queensville, il y a quelque temps, pour procurer un environnement plus sûr à Christine et à son frère de 14 ans, Kenneth.

«Nous nous sommes toujours sentis en sécurité ici», a dit M. Jessop, mais tout le monde a peur depuis cette affaire.

**La Quotidienne** Tirage d'hier **414** à trois chiffres **4051** à quatre chiffres

**LA MÉTÉO**

DATE: jeudi 3 janvier 1985  
AUJOURD'HUI: Min. -19° Max. -6°  
ENSOLEILLÉ



DEMAIN: BEAU

**Québec**

Abitibi	-28	-12	Nuageux
Outaouais	-19	-6	Ensoleillé
Laurentides	-21	-9	Ensoleillé
Cantons de l'Est	-20	-6	Ensoleillé
Mauricie	-25	-13	Ensoleillé
Québec	-21	-9	Ensoleillé
Lac-Saint-Jean	-28	-12	Nuageux
Bas-Saint-Laurent	-20	-10	Ciel var.
Gaspésie	-20	-10	Ciel var.
Bas-Caraïbe	-23	-10	Ciel var.
Sept-Îles	-23	-10	Ciel var.

**Canada**

Victoria	-5	2	Ensoleillé
Edmonton	-5	3	Nuageux
Regina	-9	-1	Ensoleillé
Winnipeg	-16	-5	Ciel Variable
Toronto	-10	-1	Ensoleillé
Fredericton	-12	-3	Ensoleillé
Halifax	-1	0	Nuageux
Charlottetown	-10	-3	Nuageux
Saint-Jean	-2	0	Rafales

**États-Unis**

Boston	-1	7	N.-Orléans	0	20
Buffalo	-17	2	Pittsburgh	0	21
Chicago	-3	-14	S. Francisco	4	14
Miami	21	27	Washington	12	16
New York	-1	3	Dallas		

**les capitales**

Amsterdam	0	2	Madrid	0	10
Athènes	5	12	Moscou	-6	-5
Accapulco	32	32	Mexico	9	22
Berlin	-5	-3	Oslo	-5	-1
Bruxelles	-2	4	Paris	-2	-6
Buenos Aires	18	24	Rome	1	9
Copenhague	-5	0	Séoul	-5	3
Genève	-4	0	Stockholm	-4	-3
Hong Kong	16	20	Tokyo	1	10
Le Caire	8	16	Trinidad	20	30
Lisbonne	7	16	Vienne	-9	-5
Londres	2	5			

**AFFICHAGE**

SUITE DE LA PAGE A 1

les articles sur l'affichage constituaient «la vitrine» de la Loi 101.

Depuis son adoption en 1977, un an après la prise du pouvoir par le Parti québécois, la Loi 101 a perdu beaucoup de plumes, si bien que ses différences d'avec la Loi 22 de l'ancien gouvernement libéral s'amenuisent d'année en année.

Ainsi, c'est la Loi 22 qui avait rendu l'affichage en français obligatoire.

Le jugement Boudreault maintient cette obligation. Mais tout comme en vertu de la Loi 22, il sera désormais possible d'afficher également dans toute autre langue que le français.

Les mêmes marchands qui ont contesté les articles sur l'affichage et qui ont plaidé leur cause en juin — les fleuristes

McKenna, la marchande de laine Valérie Ford, du West Island, les magasins de chaussures Brown's, le Nettoyeur et Tailleur Masson de la rue du même nom dans l'est de la ville, et la Compagnie de fromage nationale — ont déjà obtenu en cour le droit de produire des brochures publicitaires bilingues.

L'année dernière, le gouvernement a apporté des amendements à la Loi 101 permettant aux marchands spécialisés dans la vente de produits étrangers ou ethniques d'apposer des affiches bilingues.

Les mêmes amendements ont aboli les tests de connaissance du français pour les professionnels qui ont complété leurs cours dans des écoles anglophones. Ils ont aussi permis à certaines compagnies d'embaucher des travailleurs qui ne parlent qu'anglais.

En juillet dernier, la Cour su-

prême a déclaré inconstitutionnelle la «clause Québec» de la Charte de la langue française, qui interdisait à tout parent canadien-anglais, même venant d'une autre province, d'envoyer ses enfants dans une école anglophone au Québec.

Un autre jugement de la Cour d'appel du Québec a permis aux employeurs et aux employés de parler entre eux seulement en anglais si tel est leur désir mutuel.

Alliance Québec a indiqué que les articles contestés sur l'affichage avaient essentiellement une valeur «symbolique».

«En leur reconnaissant le droit d'afficher dans leur langue, le jugement reconnaît que les anglophones sont des Québécois à part entière», a dit M. Maldoff.

Il s'agissait là d'un des derniers articles de la Loi 101 qui irritait le groupe de pression, mais il y en a d'autres.

Alliance Québec souhaite ainsi que le gouvernement acceptera désormais de communiquer en anglais avec les anglophones et d'offrir des services dans d'autres langues que le français.

Le groupe voudrait aussi que l'accès à l'enseignement anglais soit élargi à des ressortissants de pays étrangers.

D'autre part, la papeterie Allan Singer, dans l'ouest de Montréal, plaide toujours devant la Cour d'appel son droit d'afficher en anglais seulement. Alliance Québec ne soutient pas cette cause.

Le groupe de pression défend cependant Mme Nancy Forget, une infirmière opposée aux examens de connaissance du français qu'impose la Loi 101 aux membres de certaines corporations professionnelles. La Cour d'appel ayant donné raison à Mme Forget, Québec a demandé à la Cour suprême la permission d'en appeler.

## Un mort dans l'incendie d'un chalet

■ SEPT-ÎLES (PC) — Un homme a péri dans l'incendie d'un chalet tôt hier matin, à Rivière-Brochu, à une vingtaine de kilomètres de Sept-Îles.

Le corps de la victime, dont l'identité n'a pas été dévoilée immédiatement, a été découvert dans les décombres au début de l'après-midi.

La Sûreté du Québec a ouvert une enquête.

## La Voie maritime n'est plus un obstacle aux autos

■ VALLEYFIELD (PC) — La circulation automobile et ferroviaire est maintenant rétablie sur les deux ponts enjambant la Voie maritime du Saint-Laurent dans le secteur de Valleyfield.

Les travées mobiles ont été abaissées hier à la suite du passage d'un dernier navire, le « Algo West ».

Le pont de Saint-Louis de Gonzague a été remis en service à 10 h 15 et le pont Larocque à 11 h 35.

## Meurtres et suicide dans la région de Québec

■ QUÉBEC (PC) — Deux meurtres ont été commis dans la région de Québec le premier jour de l'année 1985 et ironie du sort, les deux morts sont de la Beauce.

Les victimes sont Serge Noël, âgé de 29 ans, natif de Sainte-Marie-de-Beauce, mais demeurant depuis un certain temps côte Sainte-Geneviève, à Québec, et Liliane Fortin-Lacroix, 46 ans, de Saint-Georges-Ouest.

M. Noël a été trouvé sans vie vers 9 h 30 du matin, le 1<sup>er</sup> janvier, par un ami qui venait lui rendre visite. Il gisait inanimé sur le plancher de sa chambre et sa mort remontait à quelques heures.

Le vol semblerait le mobile du crime. L'autopsie a révélé que le jeune homme avait succombé à l'asphyxie attribuable à la strangulation.

Par ailleurs, une dispute se serait à l'origine du meurtre de Mme Fortin-Lacroix qui a été tuée d'un coup de feu à la poitrine dans la nuit du Jour de l'An.

C'est l'une des filles de la victime qui a fait la macabre découverte.

À leur arrivée sur les lieux, les policiers ont aussi trouvé le corps de M. Maurice Robitaille, 53 ans, tué également d'un coup de feu à la poitrine. Une carabine a été trouvée près de ce dernier.

Selon la Sûreté du Québec, il s'agit d'un meurtre suivi d'un suicide.

## Sexagénaire poignardé 40 fois

■ DRUMMONDVILLE (PC) — Les enquêteurs de la Sûreté du Québec à Drummondville poursuivent leurs recherches dans le but d'élucider le meurtre de M. Victorien Laprade, 66 ans.

Le cadavre du sexagénaire a été découvert dimanche dernier dans la maison mobile qu'il habitait seul à Saint-Eugène de Grantham, près de Drummondville.

L'autopsie pratiquée lundi dernier a révélé qu'il avait été atteint d'une quarantaine de coups de couteau à l'abdomen et aux bras.



photo Pierre Côté, LA PRESSE

En ce lendemain du jour de l'an, le déneigement était une affaire de famille dans de nombreuses rues de Montréal.

# Le déneigement pourrait durer jusqu'à dimanche

■ En raison de l'importance de la dernière tempête de neige, le déblaiement des rues de Montréal pourrait durer jusqu'à dimanche, a dit hier l'assistant-directeur aux Travaux publics de la Ville, Joseph-Gaëtan Trudeau.

### ANDRÉ NOËL

Une armée de 1345 souffleuses, auto-niveleuses, épandeurs d'abrasif, camions-bennes, dépanneuses, tracteurs de trottoirs et tracteurs chargeurs a pris d'assaut les centaines de kilomètres de rues, travaillant jour et nuit.

• Il est tombé en moyenne 31,8

cm de neige à Montréal, a indiqué M. Trudeau. D'habitude, le déneigement dure trois jours, mais cette fois-ci, il faudra bien quatre ou cinq jours.

Depuis mardi matin, 3 000 hommes sont affectés au déneigement sur des périodes de 24 heures.

Les travailleurs municipaux, payés à temps et demi pendant les jours fériés, font environ la moitié du travail. Les entrepreneurs privés se chargent du reste.

M. Trudeau a précisé que les grandes artères sont déblayées en priorité.

« Tant que les artères principales ne sont pas déblayées, nous demandons aux gens d'utiliser le transport en commun, a-t-il dit. Ça facilite la circulation et notre travail. »

Les services de travaux publics demandent aussi aux automobilistes de surveiller les panneaux interdisant les stationnements pour laisser le passage libre aux auto-niveleuses et aux souffleuses.

Les autos qui ralentissent les travaux finissent par coûter très cher à la Ville, a souligné M. Trudeau. Chaque équipe de chargement, composée de sept hommes

sans compter les conducteurs de camion-bennes, coûte environ \$1 000 de l'heure.

Les travaux sont déjà ralentis par la neige précédente qui n'avait pas été enlevée avant que ne s'abatte la dernière tempête. Avec le froid, le verglas et le grésil, elle a formé un pain compact qui oblige les chauffeurs des auto-niveleuses à diminuer de vitesse s'ils ne veulent pas abîmer leurs lames.

Les neiges usées sont jetées dans les dépotoirs de surface, les carrières, les chutes d'égout et le fleuve. Les fondeuses éliminent à peine un p. cent de leur volume.



photo Pierre Côté, LA PRESSE

Un adolescent de 14 ans a été renversé par une voiture alors qu'il traversait la rue, à l'angle de Maisonneuve et Berri, vers 15 h 55, hier. Il a été conduit au Children's Hospital et son état n'est pas considéré comme grave.



photo Pierre Côté, LA PRESSE

Ce qui est une corvée pour les parents devient facilement un jeu pour les enfants.



photo René Picard, LA PRESSE

Rue Saint-Jacques: pour déneiger, il faut nécessairement nuire à la circulation.



photo Pierre Côté, LA PRESSE

Il n'y a pas que des côtés désagréables à l'hiver.



photo Pierre Côté, LA PRESSE

Lorsque la « souffleuse » s'en vient, il faut dégager.

## MOYENS DE PRESSION

# Retour au travail des cols bleus de LaSalle

■ Avec deux tempêtes de verglas et de neige en moins d'une semaine et 158 cols bleus présumément malades ou incapables de fournir des heures supplémentaires de travail pour déblayer les rues et les trottoirs, les résidents de Ville LaSalle ont été pour la plupart forcés de limiter substantiellement leurs déplacements au cours du long congé des Fêtes.

### CONRAD BERNIER

Le directeur des travaux publics de Ville LaSalle, M. Claude Paquin, a pour sa part déclaré, hier, à LA PRESSE, qu'il avait dû, face au refus des cols bleus de travailler en fin de semaine, embaucher des camionneurs et des entrepreneurs indépendants pour éviter la paralysie totale de la circulation dans les rues de la ville. Ceux-ci ont d'ailleurs travaillé sous escorte policière, histoire de prévenir les assauts et les actes de vandalisme.

Claude Paquin a cependant admis que la situation a été difficile. En période normale, il dispose de près de soixante pièces d'équipement — charries, saieuses, niveleuses — pour déneiger les rues de LaSalle après une tempête. Or, au cours de la dernière fin de semaine, il n'en avait que six, ce qui était nettement insuffisant.

Plusieurs des petites équipes formées au cours du long congé du nouvel an ont dû travailler pendant plus de trente heures d'affilée pour assurer sur tout le territoire de la ville la plus grande circulation possible et pour répondre aux appels d'urgence.

Le directeur des travaux publics souligne que les actes de vandalisme ont été nombreux depuis la mi-décembre. Par exemple, les réservoirs à essence de camions et de charries ont été remplis d'eau ou de colle.

Les cols bleus de LaSalle, dont la convention collective expirait en décembre 1983, ont toutefois repris le travail, ce matin. Ils ont débrayé pendant une journée au cours de l'été. Depuis la mi-décembre, sans jamais faire parvenir un avis de grève à l'employeur, ils ont multiplié les moyens de pression pour forcer l'administration de la Ville à revoir radicalement une offre de règlement que 85 p. cent des syndiqués ont refusée au cours d'une récente assemblée générale.

## Journée typique de lendemain de tempête

■ Journée typique d'un lendemain de tempête et de... premier de l'an, hier, à Montréal: sauf les pelleteurs retardataires et les centaines d'ouvriers de la Ville affectés au déneigement, les rues et les parcs sont demeurés déserts jusqu'en début d'après-midi. Pour la plupart des gens, il s'agissait évidemment de se remettre des amplex libations de la période des Fêtes!

Le beau temps aidant (les amateurs de l'hiver affirment que c'était une température idéale), rares sont ceux qui n'ont pas mis le nez dehors après l'heure du dîner. Avec le résultat qu'il y a eu une foule d'accrochages et que la circulation était lente dans maints secteurs du centre-ville.

Nombre de parents en ont profité pour amener la marmaille au parc Lafontaine ou au Mont-Royal pour glisser, skier ou tout simplement se promener au grand air. La prudence était de mise sur les pentes et dans les sentiers en raison de la mince couche de glace qui recouvrait la neige. Les sentiers n'étaient pas non plus en très bonnes conditions.

L'activité était particulièrement fébrile dans les Laurentides, où plusieurs propriétaires de pentes de ski ont affirmé avoir enregistré leur plus forte clientèle de l'année. C'est ce qui explique sans doute que la circulation ait été dense une bonne partie de la journée, hier, sur l'autoroute 15. À l'heure du souper, la file d'automobilistes qui rentraient à Montréal ressemblait à celle qui anime cette voie rapide, aux heures d'affluence. Triste prélude d'un retour au boulot, quoi!

## SONDAGE GALLUP

# À l'aube d'une autre année agitée par d'importants différends internationaux

La majorité des Canadiens croit que l'année 1985 sera difficile. Pour 38 p. cent des personnes interrogées, les différends internationaux ne feront que s'accroître au cours de cette période, tandis que 48 p. cent croient que l'année amènera peu de changements dans ce domaine. Seulement huit p. cent anticipent par ailleurs une année de paix.

Voici d'ailleurs de quelle façon ont répondu les Canadiens, au cours des années passées, à la question suivante: « Pensez-vous que la nouvelle année sera une année pacifique, plus ou moins exempte de conflits internationaux, ou une année agitée avec beaucoup de conflits internationaux, ou qu'elle sera comme les dernières années? »

	1985	1984	1983	1982	1981	1980	1979	1978
Année pacifique	8%	9%	10%	7%	8%	24%	27%	26%
Année troublée	38	46	39	53	56	48	38	38
Aucun changement	48	42	44	34	31	20	24	21
Aucune idée	6	4	7	7	6	9	12	14

Cette question fut posée par Gallup International dans 28 pays du monde. Les Italiens se sont révélés les plus optimistes mais, même dans ce pays, moins d'une personne sur quatre prévoyait une année marquée par la paix.

Voici les résultats recueillis dans divers pays, pour l'année 1985:

	Année pacifique	Pas de changement	Année troublée	Indécis
<b>AMÉRIQUE DU NORD</b>				
Canada	8%	18%	38%	6%
Etats-Unis	15	43	34	8
<b>AMÉRIQUE DU SUD</b>				
Argentine	26	32	31	11
Bésil	31	23	39	7
Colombie	17	32	46	5
Costa Rica	16	35	39	10
Uruguay	30	21	42	7
<b>EUROPE-CEE</b>				
Ensemble de la CEE	13	48	32	7
Belgique	8	43	44	5
Danemark	5	48	39	8
France	6	52	34	8
Allemagne de l'Ouest	18	49	26	7
Grèce	14	36	32	18
Irlande	13	40	41	6
Luxembourg	10	38	46	6
Pays-Bas	7	46	40	7
Royaume-Uni	9	51	34	6
<b>EUROPE HORS CEE</b>				
Autriche	12	45	30	12
Finlande	11	44	32	3
Norvège	7	55	36	2
Espagne	15	39	30	16
Suède	12	25	57	6
Suisse	14	42	35	8
<b>AILLEURS</b>				
Australie	7	37	49	7
Japon	5	36	30	29
Corée du Sud	14	35	39	12
Philippines	19	38	39	4
Afrique du Sud	6	36	50	8

Au Canada, ce sondage a été réalisé auprès de 1 017 adultes, lors d'interviews faites à domicile au début de novembre. Cet échantillonnage est précis à quatre points de pourcentage près dans 19 cas sur 20. Dans les autres pays, le sondage a eu lieu auprès du même type d'échantillonnage, en octobre ou novembre.

# PLUS DE LA MOITIÉ DES 108 MISSILES SONT INSTALLÉS

## La controverse autour des Pershing 2 continue en RFA

BONN (UPI) — Plus de la moitié des 108 missiles Pershing 2 prévus pour l'Allemagne fédérale sont déjà opérationnels, mais la controverse qui les entoure est loin d'être morte.

La décision de baser les fusées Pershing 2 ainsi que 96 missiles Cruise de portée intermédiaire dans ce pays a déclenché le plus important soulèvement populaire de l'Allemagne d'après-guerre depuis l'historique débat sur le réarmement de ce pays, dans les années 50.

Il y a un an, le 20 décembre 1983, le premier des missiles américains Pershing 2, qui sont d'une très grande précision, a été installé en Allemagne de l'Ouest.

Le mois précédent, le Bundestag, la Chambre des députés du Parlement, confirmait par 286 voix contre 226 la décision du gouvernement de Bonn de procéder au déploiement de ces armes nucléaires malgré les protestations de centaines de milliers d'Allemands.

Cette décision incita les Soviétiques à abandonner les pourparlers sur le désarmement, à Genève, et à annoncer le déploiement de nouveaux missiles nucléaires soviétiques dans les pays du bloc de l'Est.

Malgré que les manifestations anti-nucléaires se soient depuis lors atténuées, la question des missiles demeure un sujet délicat au sein des deux principales formations politiques du pays.

### OTAN et intégration

Pour la première fois depuis que l'Allemagne de l'Ouest s'est intégrée à la défense de l'Alliance atlantique, il existe un profond différend entre les deux partis sur la meilleure façon d'assurer la sécurité du pays.

Le débat a également ranimé certaines craintes parmi les Alliés qui se demandent si la population allemande désire vraiment respecter ses engagements envers l'OTAN. « Par le passé, nous craignons le militarisme allemand », rappelle le socialiste Jacques Huntzinger, un conseiller du président François Mitterrand de France. « Aujourd'hui, c'est le pacifisme de l'Allemagne qui sème la crainte. »

Trois jours avant le vote historique au Bundestag, le SPD (Parti social-démocrate auquel appartient Helmut Schmidt et Willy Brandt) virait capot et votait par une forte majorité son opposition aux missiles — tout en réaffirmant son appui à l'Otan — sous prétexte que les négociations de Genève n'avaient pas été menées avec assez de bonne foi.

M. Schmidt fut un des 14 membres du parti qui continuèrent à favoriser le déploiement des nouveaux missiles.



Il y a un an, c'est par centaines de milliers que les Allemands de l'Ouest s'opposaient aux forces de l'ordre dans l'intention de manifester leur opposition aux nouveaux missiles nucléaires de l'OTAN. Depuis, beaucoup moins de bruit... (téléphoto UPI)

Un porte-parole du parti a affirmé ultérieurement à Bonn qu'un « appui aux missiles aurait été suicidaire » pour le SPD.

Plus récemment, Ulf Striech, leader des Jeunes socialistes, organisme qui regroupe les jeunes sociaux-démocrates de 16 à 35 ans, a réclamé le retrait des 252 000 soldats américains toujours basés en Allemagne de l'Ouest.

### Défense des missiles

Le CDU (parti chrétien-démocrate) au pouvoir a pour sa part continué à défendre vigoureusement le déploiement des missiles, soit trois bataillons de fusées Pershing 2 à Swaebisch-Gmuend, Heilbronn et Neu Ulm, dans le sud de l'Allemagne, et 464 missiles Cruise répartis un peu partout sur le territoire allemand et dans quatre autres pays européens membres de l'OTAN.

Ce renforcement des armements nucléaires était une des priorités du programme d'urgence du parti gouvernemental après que M. Schmidt perdit son poste de chancelier et fut remplacé par Helmut Kohl, élu en octobre 1982.

Les Pershing 2 — qui ont à peu

près la hauteur d'un poteau de téléphone — ont été mis au point par les Etats-Unis qui estiment que ces missiles ont un rôle important à jouer dans l'équilibre des forces en Europe.

Les Etats-Unis se sont engagés à défendre leurs alliés européens contre toute invasion du bloc soviétique, même s'il y a un risque de guerre nucléaire.

### Les Soviétiques

L'ex-ministre soviétique de la Défense, Dimitri Oustinov, avait d'ailleurs fait état de ce risque, l'an dernier, lors d'un discours prononcé en Allemagne de l'Est.

« Les USA font une erreur lourde de conséquences s'ils croient que nous répliquerions aux Pershing et aux Cruise en visant uniquement des cibles en Europe de l'Ouest. Les représailles seraient

immédiates et viseraient également les Etats-Unis. »

Selon le ministre de la Défense de Bonn, Manfred Wörner, les Pershing et Cruise sont indispensables à la défense de l'Europe occidentale devant les 378 missiles soviétiques SS-20 qui sont pointés sur elle.

« La protection de l'Europe de l'Ouest réside dans le fait que les Soviétiques savent pertinemment qu'ils risquent un conflit nucléaire s'ils nous attaquent », a-t-il récemment soutenu dans une interview.

« Les SS-20 soviétiques menacent d'isoler l'Europe sous un couvert nucléaire. Pour atténuer cette menace, nous ne devons pas que présenter une volonté politique, nous devons faire la preuve de notre puissance. »

# Pour Reagan, 1985 est l'année pour renouer le dialogue avec les Soviétiques

WASHINGTON (AP) — Après avoir remporté triomphalement les élections en novembre dernier, le président Ronald Reagan consacra vraisemblablement 1985 aux relations entre les deux superpuissances et aux discussions préliminaires avec Moscou concernant un accord sur le contrôle des armements.

Le secrétaire d'Etat américain, George Shultz, et le ministre des Affaires étrangères soviétique, Andrei Gromyko, se rencontreront à Genève les 7 et 8 janvier, pour s'entretenir des futures négociations pour parvenir à un accord sur le contrôle des armements stratégiques, à moyenne-portée et dans l'espace.

Si ces négociations aboutissent à la suite à un traité, ce serait un succès important pour M. Reagan, qui ne peut se prévaloir pour 1984 que de quelques résultats positifs en politique étrangère.

Pendant les trois premières années de son premier mandat, le président américain n'a pas paru vouloir parler à Moscou autrement qu'en dénonçant l'Union soviétique comme « l'empire du mal » travaillant à la conquête du monde.

L'annonce, après la réélection de Reagan, que les responsables soviétiques étaient disposés à rencontrer leurs homologues américains pour des discussions globales sur le contrôle des armements, a surpris beaucoup d'observateurs, alors que la reprise du dialogue semblait plus incertaine que jamais.

### Majorité moindre

Les Américains ont certes réaffirmé à une large majorité leur confiance en Ronald Reagan, mais ils ont affaibli sa majorité au Congrès, ce qui va le contraindre à batailler et à rechercher des compromis avec l'opposition démocrate pour mener sa politique intérieure et étrangère pendant son second mandat.

Pendant la campagne électorale, M. Reagan a semblé très sensible aux reproches selon lesquels il était le seul des présidents américains récents à n'avoir pas conclu d'accord sur les armements avec Moscou ou à avoir rencontré un dirigeant du Kremlin.

Au contraire, le président Reagan a lancé le programme militaire le plus important en temps de paix de toute l'histoire américaine.

Mais, sous la pression du Congrès et, selon certains sondages, d'une grande partie de l'électorat, l'administration Reagan s'est vue contrainte de reprendre les discussions sur le contrôle des armements au cours de l'année 1984.

Quand finalement le président américain a déclaré qu'il était prêt à parler avec les Soviétiques et à évoquer l'éventualité d'un sommet, Moscou demeura muet et ne répondit pas.

Cependant, après les élections, il est apparu que les Soviétiques avaient fait le plus gros des concessions pour la reprise des négociations sur le contrôle des armements.

### CiA dans l'embarras

L'année 1984 a également été marquée par le soutien du Congrès à l'administration américaine sur sa politique au Salvador, et par le voyage de M. Reagan en Chine, qui a renforcé les liens entre Washington et Pékin. Mais l'accord sur la vente de technologies nucléaires à la Chine, qui avait été largement commenté, est devenu caduc peu de temps après.

L'année 1984 a aussi été celle d'échecs diplomatiques importants au Liban et au Moyen-Orient. Les activités de la CIA au Nicaragua ont aussi placé l'administration dans l'embarras, le gouvernement sandiniste ayant porté l'affaire du minage de ses ports devant la Cour internationale de justice.

Washington a poursuivi sa politique d'amitié avec le Maroc, sans que le traité de fusion d'Etats signé par le roi Hassan II avec la Libye de Kadhafi, que les Américains accusent d'être responsable d'une grande part du terrorisme international, ait entamé la confiance.

Le gouvernement américain, dont 241 soldats avaient péri en 1983 dans l'attentat de Beyrouth, a rembarqué toutes ses troupes de maintien de paix en février et en mars derniers, laissant la Syrie, soutenue par les Soviétiques, maîtresse du jeu au Liban.

## SOLDE D'ÉQUIPEMENT ORDINÉ COMPATIBLE APPLE<sup>MD</sup>

### SYSTÈME D'ORDINATEUR MICROCOM PDOS<sup>MD</sup> AVEC TOUT CE QUI EST NÉCESSAIRE, INCLUANT:

- MICROCOM MASTER 64K, AVEC CARTE DE LANGAGE INCORPORÉE.
- 5 CLÉS DE FONCTIONS POUR BASIC ET COMMANDES DE DISQUES.
- 10 CLÉS DE FONCTIONS PROGRAMMABLES PAR UTILISATEUR INCLUANT COMMANDES DE FONCTIONS.
- CLÉS EN GRAPPES NUMÉRIQUES — POUR ENTRÉE DE DONNÉES NUMÉRIQUES.
- CLÉS À RÉPÉTITION AUTOMATIQUE. CLÉ «ROLL-OVER» SUR CLAVIER PLEINE GRANDEUR ASCII-MAJUSCULES ET MINUSCULES.
- CARTE DE COMMANDE D'ENTRAÎNEMENT COUPLÉ AVEC AMORCE AUTOMATIQUE.
- ENTRAÎNEMENT PAR DISQUE 35/40 - FORMAT APPLE - DEMI-PISTE.
- MONITEUR PHOSPHORESCENT VERT 12" AMDEK P-7



- CARTE INTERFACE PARALLÈLE CENTRONIQUE TRAMÉ ET CABLE.
- IMPRIMANTE, MATRICE À POINTS 120 CPS AVEC FONTES POUR CHOIX DE CARACTÈRES ET DE GRAPHIQUES (9 LANGAGES), SYSTÈME DE CHARGEMENT DE CARACTÈRES ET MANUEL D'UTILISATION.
- JOYSTICK SUPER À 4 BOUTONS POUR COMMANDES DU CURSEUR OU JEUX.
- MANUEL D'INSTRUCTION COMPLET. TOUS LES CABLES REQUIS.

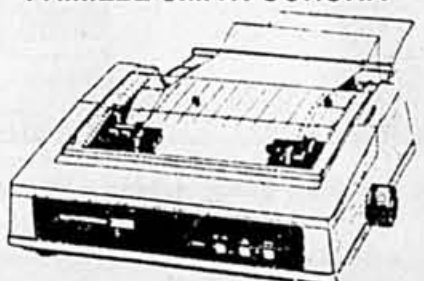
IMPRIMANTE SMITH CORONA D100 LE SYSTÈME COMPLET \$1699<sup>\$</sup> PAR EXCELLENCE

### OFFRES SPÉCIALES DE NOËL

Des cadeaux pour mordus de l'ordinateur.

	ORD.	SOLDE
Porte-disques pouvant contenir 100 disques avec cache-poussière et clé Lock N	49.95	\$29 <sup>00</sup>
Porte-disques de type sortie automatique, clé Lock N	59.95	\$29 <sup>00</sup>
Bloc auxiliaire Joystick pour Apple et ordinateurs compatibles. Commande 4 joysticks, Paddies, House, etc.	29.95	\$10 <sup>00</sup>
Ventilateur pour Apple et ordinateurs compatibles. Essentiel si l'on utilise 4 cartes d'expansion ou plus.	89.95	\$39 <sup>00</sup>
Super Joystick à auto-centrage, avec microcommutateurs	55.00	\$29 <sup>00</sup>
Ensemble de 10 disquettes Verbatim	32.99	\$25 <sup>00</sup>
Synthétiseur de parole pour Apple et ordinateurs compatibles, s'adapte à toute fonte. Faites parler votre ordinateur.	99.95	\$69 <sup>00</sup>
Carte d'imprimante Epson et câble, pour toute imprimante en parallèle. OFFRE SUPER-SPECIALE. 25 SEULEMENT.	139.00	\$69 <sup>00</sup>

### PRÉSENTATION DE LA NOUVELLE FAMILLE SMITH CORONA



Imprimante Smith Corona à matrice par points D 100, 120 CPS, alimentation friction-traction, impression 6 pi. base métal, beaux caractères, garantie de 12 mois.

Imprimante Smith Corona à matrice par points D-300, toutes les caractéristiques du D-200, ci-dessus plus impression sur 15" avec matrice par points S-C, compatible Epson et possibilité d'utilisation de tous les programmes avec entraînement Epson.

PRIX DE PRÉSENTATION \$399<sup>95</sup>

PRIX DE PRÉSENTATION \$599<sup>95</sup>

PRIX DE PRÉSENTATION \$799<sup>95</sup>

### MODEM TAITRON

Entièrement compatible DC Hayes, signalement automatique, réponse automatique, Modem sur carte 300 baud, manuel-logiciel DOS et CPM.

\$249<sup>95</sup>

### NOUS AVONS MAINTENANT EN STOCK LA PORTATIVE COLUMBIA VP, COMPATIBLE IBM

- SYSTÈMES D'ALIMENTATION SANS INTERRUPTION POUR TOUS ORDINATEURS — 200 WATTS \$599<sup>95</sup>
- ENSEIGNE À MESSAGE MOBILE GENRE À DIODE, ENTièrement PROGRAMMABLE \$799<sup>95</sup>
- ENTRAÎNEMENT À DISQUE APPLE IIc-SPECIAL \$299<sup>95</sup>
- CABLES POUR IMPRIMANTE APPLE IIc \$29<sup>95</sup>
- CÂBLE D'ENTRAÎNEMENT APPLE IIc, ORD. ENTRAINEMENT POUR IIc \$49<sup>95</sup>
- JOYSTICK APPLE IIc et IIe \$39<sup>95</sup>

CLUB D'ÉVALUATION LOGICIEL R & R Joignez-vous à notre club Apple<sup>MD</sup>, IBM<sup>MD</sup>, ou Macintosh. 1 millier de programmes à votre disposition. Appelez-nous pour information. OFFRE VALABLE DANS NOS DEUX MAGASINS

### NOUS RÉPARONS TOUTE MARQUE D'ORDINATEURS

NOUS ALIGNONS TOUTE UNITÉ DE DISQUES Apple<sup>MD</sup> est une marque de commerce de Apple Computer

SIÈGE SOCIAL ET MAGASIN 2060, TRANSCANADIENNE PRÈS DU CHEMIN DES SOURCES (VOIE DE SERVICE SUD) 683-4030

CENTRE-VILLE 4142, RUE STE CATHERINE OUEST (EN FACE DE WESTMOUNT SQUARE) 931-0183

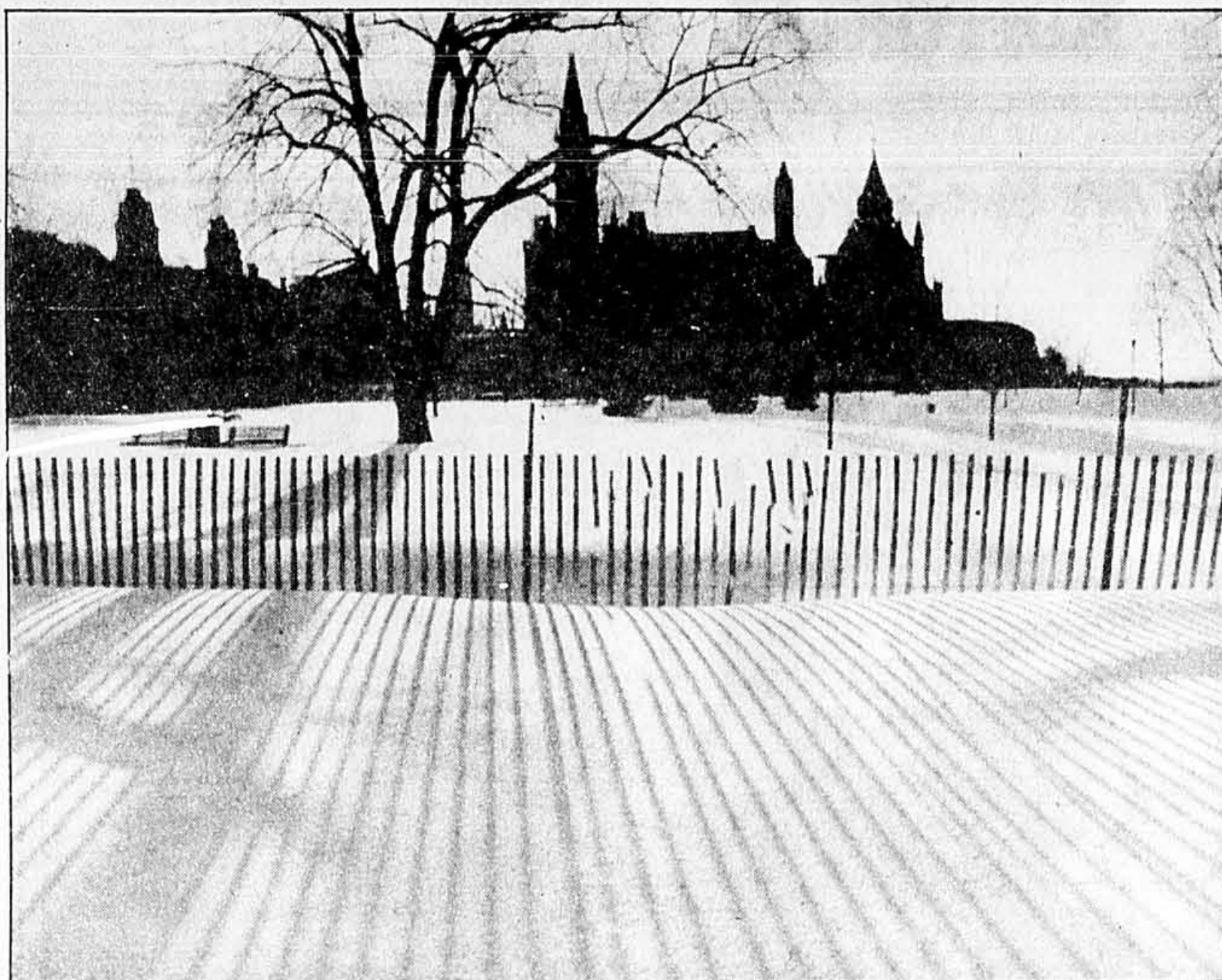


OTTAWA 107, rue Colonnade, Ottawa, Ontario Tél.: 727-1650

MICRO-ORDINATEURS 5517, rue Jean-Talon Est, Montréal 291, boul. de la Concorde Est, Laval Tél.: 255-3799 Tél.: 667-4971

COMPUCLASSE INC. 468, rue Victoria, Saint-Lambert Tél.: 465-9977

FUTUR INFO INC. Galerie de la Rivière-Sud 6185 boul. Taschereau, Brossard 678-1958



## Ne venez pas troubler la quiétude des lieux !

téléphoto UPC

La neige a profité du congé du nouvel an pour s'abattre sur l'est du continent. Elle voulait rester blanche le plus longtemps possible, sans être souillée par l'homme et ses innombrables produits. Même pas de pistes de skis ou de raquettes, rien que ses 17 cm bien à elle, sur fond de glace bien dure. À Ottawa, hors session parlementaire et pendant le congé des fonctionnaires, l'occasion était trop belle...

téléphoto UPC

**RENAUD-BRAY**  
Jusqu'à minuit!  
7 soirs par semaine!

**Colombie-Britannique:  
le salaire des employés  
de l'État sera gelé**

# L.L. LOZEAU

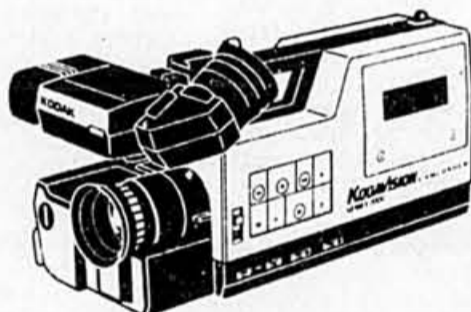
DÉVELOPPEMENT ET AGRANDISSEMENT : SERVICE 1h

Tellement simple!

### KODAVISION

Le vidéo léger, compact et simple «comme du super 8», voilà ce que vous offre le camscope 2400 de Kodak:

- mise au point automatique
- contrôle du blanc continu
- zoom 6 pour 1, Macro
- peut copier vos négatifs ou diapositives



\$1969<sup>99</sup>

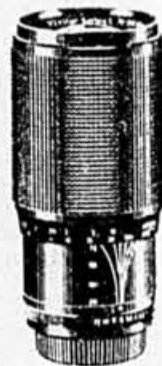
Le zoom idéal!

### Vivitar 1

#### VIVITAR 70-210 SERIE 1

Voici un zoom robuste avec une ouverture de F2.8, ce qui est idéal pour le sport ou les scènes d'éclairage faible. Garantie 5 ans.

\$269<sup>99</sup>



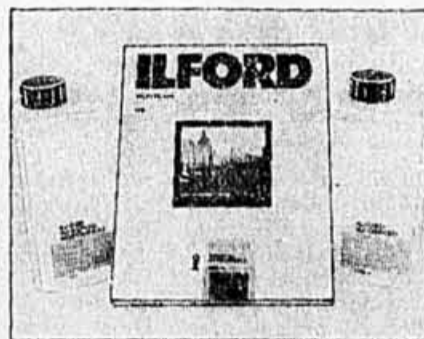
Spécial chambre noire!

#### PAQUET BONI ILFORD

Voici un ensemble à prix spécial pour les adeptes de la chambre noire

- 100 feuilles ilfospeed, format 8x10
- Révélateur ilfospeed, format 1 litre
- Fixateur ilfospeed, format 1 litre

L'ensemble, seulement \$47<sup>99</sup>



**Le grand chef  
de la  
photo/vidéo**

6229 St-Hubert 274-6577  
Beaubien



Pierre Foglia

## Premier de l'an

Les fêtes de fin d'année ne me plongent plus dans le romantique spleen de ceux qui n'ont pas le talent (ou la simplicité) de se réjouir en gang (et secrètement en souffrent)... Je me suis fait une raison. Bon, depuis le temps, je le sais que j'ai l'âme trop tordeuse pour danser en même temps que tout le monde, aussi j'ai pris mon parti de n'aller dans aucun party de fin d'année où je sais d'avance que je vais mourir d'ennui...

Je m'installe dans un vide douillet et j'attends, plutôt sereinement, que ça se passe. De préférence avec un livre.

Est-ce parce que je n'ai pas choisi le bon livre que ce matin, 31 décembre, si j'osais, j'appellerais les Bourgault ou les Duguay pour aller passer, chez eux, le réveillon de fin d'année... Mais je suis bien trop maladroit pour les appeler. Et même si c'était eux qui téléphonaient, je dirais, tel que je me connais: «Hon j'sais pas, p'tête ben, p'tête ben pas...»

Est-ce parce que je n'ai pas choisi le bon livre? Je n'ai pas choisi le plus gai en tout cas. Des premières pages d'*Aracœli*, le dernier roman d'Elsa Morante, se dégage une désespérance glacée. Dans le salon silencieux où j'ai commencé à le lire, les mots me parlaient bas, distillant leur poison subtil, m'enveloppant d'une sournoise langueur. Des mots comme, je vous cite la phrase où je me suis arrêté:

«Ce ne sont plus là réminiscences apocryphes, mais peut-être l'anamnèse posthume d'un mal sans nom qui continue à me miner depuis que je suis né...»

J'ai posé le livre pour chercher «anamnèse» dans le dictionnaire. Je ne serai guère plus avancé lorsque j'aurai trouvé, tout en me sentant, malgré tout, inexplicablement concerné.

D'Elsa Morante, j'ai fait lire *La Storia* à tous les gens que j'ai aimés, avec l'arrière-pensée qu'ils me seraient redevables d'un des plus beaux cadeaux qu'ils n'aient jamais reçus.

D'Elsa Morante j'ai moins aimé *L'île d'Arturo*, je me demande même si je l'ai terminé... Et, tiens, parlant de réminiscences apocryphes, d'où me vient, que ce matin, évoquant ce roman que je n'ai pas aimé, je me vois dans une chambre au papier peint bleu, assis dans un lit, accoté sur les oreillers, et dehors il pleut... Craftsbury! Il y a deux ou trois ans, j'y suis! Craftsbury! J'étais à bicyclette, j'avais *L'île d'Arturo* dans mes saches... Ah mais comment s'appelait cette auberge déjà?

Dans la grande cote qui mène au village, j'avais doublé un tracteur qui tirait une grosse remorque de foin, au sommet de laquelle des enfants bruns, presque nus, m'avaient envoyé la main, en me criant je ne sais quoi. D'y penser, me reviennent même, là, à l'instant dans mon salon, en cette dernière matinée de décembre, des senteurs de fin d'été... Pourquoi se souvient-on de ces toutes petites choses-là et jusqu'à leurs odeurs, alors qu'on oublie des visages qu'on a pourtant aimés?... Il avait plu tout de suite après mon arrivée à Craftsbury, et toute la nuit, et le lendemain encore, la pluie. Je me souviens des deux soupers bruyants et joyeux que j'ai pris dans la salle à manger victorienne, je me souviens du papier bleu de la chambre où je lisais *L'île d'Arturo*, je me souviens de ce village très «carte postale», perché au-dessus de l'une des plus belles vallées des Green Mountains, au Vermont, la vallée de la rivière Noire. Mais comment s'appelait donc cette auberge?

**Anamnèse: évocation volontaire du passé...** Mais quand ce n'est pas volontaire? Quand c'est des bulles qui viennent crever à la surface de la dernière matinée de l'année, tranquille, un peu vide, un peu triste... Si je pouvais retrouver le nom de cette auberge, j'appellerais. Et qui sait, s'il y a de la place, j'irais lire *Aracœli*, le dernier roman d'Elsa Morante...

J'ai retrouvé l'auberge: *The Inn on the Common*. Oui il y avait de la place: des skieurs qui avaient annulé, faute de neige... Je n'ai pas eu la même chambre, mais le papier peint était bleu aussi. Et j'avais apporté, d'Elsa Morante, *Aracœli*.

Deux heures par des raccourcis défoncés et glacés et des routes bien plus belles à bicyclette. D'ailleurs j'ai pensé un instant pédaler jusque là, une idée pas si folle puisque la veille j'étais allé rouler une quarantaine de milles du côté de Saint-Albans. Quelques automobilistes, en me doublant, m'ont fait un signe non équivoque, (l'index sur la tempe); reste à savoir qui était le plus malade, eux, leurs skis sur le toit et pas un pouce de neige dans la montagne, ou moi sur mon vélo, bien au chaud sous mes quatre pulls et ma tuque pardessus. Disons que c'est l'hiver qui est cinglé et n'en parlons plus...

Au *Inn on the Common*, dans la bibliothèque où furent servis les apéritifs avant le souper, les conversations tournaient toutes autour d'une unique question: allait-il enfin neiger? Pour la plupart, ils avaient réservé depuis des mois pour ce qu'ils espéraient être un long week-end de ski. Ils venaient de New York, de Boston, du Rhode Island et même de Virginie. L'hôteesse fut fort applaudie lorsqu'elle demanda la parole pour résumer le dernier bulletin météo: il neigerait cette nuit.

Couples dans la trentaine, gens aisés à en juger par l'habit qui fait le bourgeois lorsque de pure laine. Gens de bonne compagnie, d'une chaleureuse simplicité, et familiers comme le sont les Américains après deux Martinis... Hi, I'm Steve, Helen, my wife...

Gens de bonne composition, pas difficiles à table à en juger les compliments qu'ils ont adressés au chef après un repas pourtant quelconque... Moi qui connais moins que rien aux vins, j'ai fait grande impression sur mon voisin qui venait de goûter au sien (servi d'avance!): «Humm, very good! Il faudra que je demande à voir la bouteille pour me souvenir de l'étiquette!», appréciait-il tout haut en faisant claquer sa langue... Cherche pas bonhomme, c'est un Beaujolais nouveau. Il faut être Américain ou Papou pour ne pas reconnaître l'aigrette vinasse devenue l'une des plus grandes escroqueries du siècle... Evidemment, je ne le lui ai pas dit comme cela.

Ceux d'en face étaient accompagnés de leurs enfants. Au dessert, la fille a raconté qu'à son école on avait ramassé \$850 pour les petits Éthiopiens. Et la mère d'ajouter qu'elle était plus fière de cela que de l'aide officielle de son gouvernement. «Parce que c'est un geste chrétien», précisa-t-elle. «Et au Canada?» s'enquit-elle... Au Canada aussi madame, Dieu soit loué de nous envoyer ces petits affamés pour nous faire pratiquer notre charité et nous aider à devenir de meilleurs chrétiens... Evidemment, je ne le lui ai pas dit comme cela. (Mais j'ai eu tort de me gêner puisque c'est à peu près en ces termes que le cardinal Léger l'a exprimé, le jour de Noël, un peu avant midi, sur les ondes de CBF.)

Après le souper, on a servi le Champagne dans le salon. Les bûches crépitaient dans le foyer. À la télévision, on passait un Walt Disney.

Je me suis éclipse un peu avant minuit pour éviter d'avoir à sauter au cou d'un tas de gens que je ne connaissais pas.

Dans la chambre au papier peint bleu, j'ai retrouvé *Aracœli* là où je l'avais laissée, le matin même:

«Ce ne sont plus là réminiscences apocryphes, mais peut-être l'anamnèse posthume d'un mal sans nom...»

À minuit, les cloches de l'église voisine ont sonné 24 coups. Il neigeait doucement. J'ai repris ma lecture, me sentant, malgré tout, inexplicablement concerné.

## Tous la même réponse à l'examen de la Commission

THUNDER BAY (PC) — Quelques 130 inspecteurs fédéraux des grains de Thunder Bay ont tous répondu de la même manière à l'examen que leur a fait subir hier leur employeur, dans le but de déterminer ceux d'entre eux qui seront mis à pied cet hiver en raison des faibles récoltes réalisées cette année dans l'Ouest canadien.

Les inspecteurs ont imaginé cette astuce — ils ont bouclé l'examen en moins de dix minutes — pour faire échec à l'initiative de la Commission canadienne des grains qui souhaite déterminer «au rendement» les employés qui seront mis à pied, plutôt qu'en tenant compte du traditionnel critère d'ancienneté.

La Commission est tenue par la loi de dresser une «liste de mérites» dans l'éventualité de mises à pied, a soutenu l'un de ses représentants, Maurice Harris.

VICTORIA (CP) — Les 250 000 employés des secteurs public et parapublic de la Colombie-Britannique ne verront vraisemblablement pas leurs salaires augmenter de manière sensible au cours des prochaines années.

Dans une entrevue accordée le jour de l'an, le premier ministre créditiste de la province, William Bennett, a indiqué que la première étape de son programme provincial de relance économique consistait à stopper les «grosses augmentations de salaire».

Il a en outre affirmé que son gouvernement pourrait mettre sur pied de nouveaux programmes et services «au cours des prochaines années», mais pas avant que le problème du déficit du Trésor provincial, évalué à plus de \$2,5 milliards, n'ait été réglé.

Le Plan de stabilisation du gouvernement Bennett, qui contrôle les salaires des fonctionnaires de la province, fait l'objet d'une vive controverse en Colombie-Britannique. Les salaires n'ont en moyenne été augmentés que de 3,3 p. cent depuis l'entrée en vigueur du programme gouvernemental, en février 1982.

## PIONNIER DE LA DIPLOMATIE DU CANADA EN CHINE

### Chester Ronning n'est plus

CAMROSE, Alberta (d'après UPC) — Chester Alvin Ronning, un diplomate de carrière qui joua un rôle de premier plan dans l'établissement de relations officielles entre le Canada et la Chine, est décédé au début de la semaine dans un hôpital de Camrose où il avait été admis en mai dernier, souffrant de congestion pulmonaire. Il était âgé de 90 ans.

Considéré comme le plus grand expert canadien en affaires chinoises, Chester Ronning avait toujours soutenu qu'il était indispensable que le Canada, aussi bien que les autres nations occidentales, reconnaissent la Chine et soutiennent l'admission de ce pays aux Nations unies. Le Canada et la Chine devaient établir des relations diplomatiques le 13 octobre 1970, près de neuf ans avant que les États-Unis ne reconnaissent le gouvernement de Pékin.

À l'exception du Dr Norman Bethune, aucun Canadien ne jouissait autant que Ronning de l'estime du peuple chinois. Il parlait par ailleurs couramment le mandarin, la langue officielle de la République populaire de Chine, ce qui avait énormément facilité ses rapports avec Pékin.

## Le désarmement: un rayon d'espoir

Le pape a parlé d'un «rayon d'espoir» au sujet de la rencontre à Genève lundi prochain entre le secrétaire d'État américain, M. George Shultz, et le ministre des Affaires étrangères soviétique, M. Andrei Gromyko. Il ne s'agit en effet que d'un rayon d'espoir et il serait dangereux d'en attendre davantage. Le problème du désarmement est devenu tellement complexe qu'il ne faut pas se faire d'illusions sur un accord subit entre les deux superpuissances.

Même avant l'invasion de l'Afghanistan par l'Union soviétique, il y avait une dégradation très nette dans les relations entre les deux pays. Petit à petit, les possibilités qu'avaient Soviétiques et Américains de se rencontrer et d'échanger leurs vues ont diminué sans pour autant arriver au gel des relations qui existaient à l'époque de la guerre froide. Les messages importants entre Moscou et Washington parviennent toujours, mais les contacts moins formels sont devenus de plus en plus rares. Un climat de méfiance s'est substitué à la confiance qui avait été établie à l'époque du président Nixon.

Le pape souhaite que les pourparlers entre MM. Shultz et Gromyko soient guidés par des considérations morales et humanitaires. Cela semblerait aller de soi dans des discussions dont l'enjeu est d'éviter une guerre nucléaire. Il ne faut cependant pas penser que les présidents Carter et Reagan, d'une part, et MM. Brejnev, Andropov et Tchernenko, de l'autre, n'aient pas été inspirés par des sentiments moraux et humanitaires ces dernières années. Il faut simplement regretter qu'ils n'aient pas pu trouver un terrain d'entente.

Les deux pays se débarrasseraient volontiers de leurs armements excessifs s'ils sentaient qu'ils pouvaient faire confiance à l'autre. Personne ne doute à Washington que l'économie américaine se porterait mieux s'il était possible de faire des coupes sombres dans le budget militaire et ainsi diminuer le déficit. De même, une réduction des dépenses militaires soviétiques permettrait une énorme augmentation des dépenses de consommation et des investissements. Mais aucun des deux ne veut se lancer dans des réductions de dépenses militaires de peur que l'autre en profite pour voler une manche.

Il ne faut pas faire appel à des sentiments moraux et humanitaires pour résoudre ce problème. La solution doit être d'ordre pratique. Le pape ne s'y est, du reste, pas mépris. Dans ses axiomes, il évoque le dialogue honnête qui tient compte des intérêts valables de chacun et de l'établissement de systèmes de vérification efficaces. Bref, il faut viser à un rétablissement des relations normales entre les deux pays et à des accords réalistes.

À Genève, MM. Shultz et Gromyko pourront entamer ce processus, mais ils ne pourront guère faire plus. Le climat de méfiance entre les deux pays est fortement enraciné et vient des différences fondamentales entre les deux systèmes politiques. Par ailleurs, les deux pays vont au devant de profonds changements politiques: en URSS, à cause de l'âge des dirigeants du Kremlin et, aux États-Unis, à cause des batailles électorales qui s'annoncent pour le contrôle du Congrès en 1986 et pour la Maison-Blanche deux ans plus tard.

Genève est certes un rayon d'espoir, mais le désarmement lui-même restera encore à faire.

Frédéric WAGNIÈRE

## Montréal réduit le quartier chinois

Les Chinois de Montréal sont des gens paisibles. Pour qu'ils accusent de «raciste» un règlement municipal récemment adopté, il faut qu'ils soient sérieusement en colère. Et peut-être ont-ils raison de l'être.

Pour les Montréalais, Chinois s'identifie à Chinatown. Leur quartier est restreint. Il va sur la rue Lagachetière, de la rue Saint-Urbain au boulevard Saint-Laurent et, sur Clark et Saint-Laurent, du boulevard Dorchester à la rue Viger. C'est peu mais c'est vivant, pittoresque et fort intéressant, autant pour les Chinois que pour tous les autres.

Ce quartier a été sérieusement amputé, il y a quelques années, lorsque le gouvernement fédéral s'obstina à y construire une tour d'habitations et de bureaux nommée Complexe Guy-Favreau. Pendant des années, on n'a vu qu'un immense trou que personne ne semblait savoir comment remplir. Finalement, on érigea l'édifice que l'on connaît aujourd'hui.

Or, cet édifice venait non seulement altérer le caractère ethnique du quartier mais il imposait une architecture du dernier mauvais goût avec, entre choses aberrantes, des murs qui s'érigent directement du trottoir, rue Lagachetière.

Pour ajouter, si cela était encore possible, l'insulte à l'injure, le gouvernement inséra dans ce décor le Palais des congrès, coincé entre des usines délabrées et ce complexe Guy-Favreau qui lui coupe tout horizon. Ces deux monstres ont été imposés au quartier chinois, sans qu'on demandât l'avis de ses occupants et sans qu'on se préoccupe vraiment d'eux.

Les Chinois ont commencé à envahir la rue Saint-Laurent, apportant des améliorations appréciables aux édifices commerciaux existants. Ils ont profité d'une gentillesse populaire à la Ville de Montréal: un bout de mail interdit aux automobiles. Ils ont rénové quelques restaurants et en ont ouvert de nouveaux. Bref, malgré tous leurs malheurs, à force d'efforts et d'imagination, les Chinois font revivre leur quartier de façon respectable et avantageuse pour tous.

Ils veulent l'agrandir. Pour cela, leur seule et unique solution se trouve sur la rue Lagachetière à l'est ou boulevard Saint-Laurent. Et la Ville de Montréal leur défend de s'y aventurer: il n'y aura pas de nouveaux édifices commerciaux sur cette rue, du côté est. Donc, le quartier chinois ne peut nulle part trouver une possibilité d'expansion: il est fermé à l'ouest par le complexe affreux et le Palais perdu, au nord par le boulevard Dorchester, au sud par l'autoroute Ville-Marie et à l'est par un règlement municipal.

Les Chinois sont offensés. D'une part, parce qu'on ne les a pas consultés avant de leur imposer une loi qui les concerne vitalemment; pas plus cette fois que la précédente, quand on a érigé les monstres. D'autre part, ils jugent que cette décision les vise directement en tant que groupe ethnique qui n'a de vie propre que dans un espace restreint mais essentiel.

C'est pourquoi M. Kenneth Cheung, directeur général de l'Association des gens d'affaires et de professions du quartier chinois, accuse les autorités montréalaises de racisme. L'accusation est peut-être injuste; espérons qu'elle l'est au plan des intentions, si ce n'est à celui des décisions. Il y a là des attitudes regrettables dont les Chinois ne sont pas les seuls à souffrir.

Ils sont donc traités comme tous les autres... Mais cote fois, ils ont raison de se plaindre en tant que groupe: ils méritent sûrement d'être plus convenablement traités. Ce qu'ils apportent à Montréal mérite d'être reconnu.

Jean-Guy DUBUC

## LE PAPE PROPOSE UN CODE MORAL AUX DEUX GRANDS.



(Droits réservés)



Jean-Paul Desbiens

## Le sanglot de l'homme blanc (1)

(Collaboration spéciale)

«En cette nuit où l'Occident s'empiffre...» Ainsi commençait un des célèbres blocs-notes (à Noël 58 ou 59) que Mauriac signait alors dans *Le Figaro*. Il entreprenait ensuite son examen public de mauvaise conscience. Mauriac se croyait un homme de gauche. Il n'était qu'un vieux nanti, décoré, chevrotant, prix Nobel de surcroît. Cette année, nous avons tous un enfant éthiopien de travers dans la gorge. Je ne compte plus les expressions de mauvaise conscience que j'ai lues, vues, entendues depuis octobre ou novembre dernier: caricatures, lettres de lecteurs, articles, billets, éditoriaux, conversations dans le rouge ou dans le blanc. Sans compter mes propres petites objurgations et remontrances, bien discrètes, bien intimes, bien compréhensives. Des remontrances parlables, civilisées, polies. Je ne me moque pas de ce phénomène. Je ne suis pas une zone franche. Examinons ce sentiment.

Je suppose que la mauvaise conscience, c'est environ le contraire de la bonne conscience. Quand on dit: «J'ai bonne conscience», on se déclare net, correct, équilibré, sortable. En français, l'expression bonne conscience est ironique sinon carrément péjorative. La bonne conscience est suspecte. J'ai une nouvelle pour vous: la bonne conscience et la mauvaise conscience, c'est du pareil au

même, sauf que la mauvaise conscience se porte mieux.

La mauvaise conscience, en effet, a bonne presse. L'homme de droite a plutôt bonne conscience et l'homme de gauche, plutôt mauvaise conscience. Curieusement, l'homme de droite est réputé pessimiste et l'homme de gauche, optimiste. Justement, quand on est pessimiste, on n'attend rien de bon de rien, ni de nulle part. Ça détend. Quand on est optimiste, on s'attend au meilleur. C'est frustrant. Les médias entretiennent la mauvaise conscience. C'est une façon de se donner bonne conscience. Les grands accusateurs sont toujours les grands coupables. Je pense au Frère Untel.

On m'a demandé récemment comment je me sentais, ce que je faisais par rapport à l'Éthiopie. C'était entre dessert et digestif. Le moment parfait: juste avant le quart d'heure de Rabelais c'est-à-dire l'addition. J'ai répondu en trois points.

Devant un drame de cette envergure, il faut rendre un peu d'argent. Les Québécois ont été généreux: ils ont donné 9500000\$. Cela fait environ 1.50\$ par citoyen, hommes, femmes et enfants. Si l'on considère les seules générations actives, je veux dire productives, je veux dire ayant des revenus, cela fait environ 4\$ par Québécois fiscal. Je suis dans la norme. J'ai

bonne conscience. C'était mon premier point.

J'ai répondu ensuite qu'il fallait jeûner, par solidarité. Pour ce faire, il faut deux conditions: la première est d'ordre surnaturel. Elle consiste à croire dans le mystérieux commerce de la communion des saints. Léon Bloy disait que la victoire de la Marne (1914) avait été obtenue par une carmélite philippine qui naitrait deux cents ans plus tard. La seconde condition est d'ordre purement psychologique. Lanza Del Vasto recommandait au jeûneur: «Pense, ami, aux hommes qui ont faim dans ce monde, et plains-les d'un cœur plus sensible.» C'était mon deuxième point.

Mon troisième point était le suivant: si je disposais d'une compétence précise (infirmier, médecin, conducteur de camion, pilote de brousse, fossoyeur), j'irais en Éthiopie demain matin. Mon troisième point était le plus faible, mais n'a pas paru.

Mais moi, je me souvenais d'une remarque dévastatrice de ma mère. Elle parlait d'un vieux notaire de Métabetchouan qui avait commis un discours en faveur de la conscription, en 1916 ou 17. Il disait, le notaire: «Ah! si j'avais 20 ans, je volerais à la guerre.» Les vieilles cornelles tiennent ce genre de discours. Vingt ans après, ma mère était encore tout indignée.

Comme toutes les femmes, elle avait le don de ramener le monde au concret, comme on dompte un minou en lui plantant le nez dans sa première crotte. On le reprend plus à crotter n'importe où dans la maison, le minou. Ma mère, cependant, aimait les chats et les chansons. Nous autres aussi.

Cela dit, je dis que la mauvaise conscience est une mauvaise affaire. La bonne conscience, même, est malheureuse, voilà la chose, car toute conscience est conscience de la limite. Elle devient bonne quand on glorifie la limite; elle devient mauvaise quand on nie la limite; elle est malheureuse quand elle est ce qu'elle est.

L'Éthiopie n'est pas ma faute, c'est pas vrai. Ni le Salvador. Ni le Biafra d'il y a vingt ans. Ni la guerre de 14, que j'étais pas né à l'époque. Ni l'hôpital Saint-Julien-de-Saint-Ferdinand-d'Halifax, où je ne connais personne. Ni les ambulances de Montréal, que je suis pas syndiqué. Par contre, le cégep de Sainte-Foy, où je travaille, c'est ma faute. Je veux dire ma responsabilité et non pas ma culpabilité.

Et maintenant, bénissons l'année 1985. Bénir, sauf erreur, c'est le contraire de maudire. Bénir, c'est dire du bien à l'avance. On sait bien que beaucoup de mal sera en 1985. Je répète la remarque de Claudel: «Le mal n'est que l'esclave qui fait monter l'eau du puits.» Faut-il quand même que les réserves de bonheur soient immenses pour que j'en gaspille autant.

<sup>11</sup> Titre d'un remarquable essai sur la mauvaise conscience de l'Occident vis-à-vis du Tiers-monde, par Pascal Bruckner, au Seuil, 1983.



Gilbert Brunet

## Un monde moins sombre en 1985?

Identifier, à l'aube de 1985, une douzaine de conflits armés dans le monde et y trouver motif de réjouissance, quel sinistre paradoxe! Pourtant, en comparant l'année écoulée avec la précédente, une déescalade certaine ressort du bilan des relations entre les pays et les peuples.

Les pires accrochages de 1983 ont connu un dénouement heureux, sont passés à l'histoire comme gestes isolés ou ont connu un apaisement, ces douze derniers mois. Ce qui permet d'entrevoir d'un meilleur oeil les douze prochains. Des exemples: l'avion civil sud-coréen abattu par la chasse soviétique, l'assassinat de Benito Aquino, aux Philippines, le remplacement de la junte argentine par un président démocratiquement élu, des accalmies certaines au Proche-Orient, dans le sud de l'Afrique et en Amérique centrale.

C'est de climat général dont on parle, d'une amélioration glo-

bale des relations entre les peuples. Cet instantané ignore pas les pires drames de 1984, famine africaine et assassinat de Mme Gandhi en tête, ni ne qualifie les sources d'apaisement par rapport à une morale quelconque.

Les partisans polonais de Solidarité ont sans doute, de 1984 et de l'assassinat du père Popieluszko, un souvenir très sombre. Deux mille morts violentes au Liban en 84, c'est autant de trop mais c'est mille de moins qu'un an plus tôt.

Il n'empêche que les deux grandes puissances vont renouer, la semaine prochaine à Genève, un dialogue trop longtemps interrompu; qu'Israël et le Liban poursuivent des négociations sur le retrait des troupes du premier du territoire du second; que la Chine et l'URSS viennent de signer trois accords de coopération; que le Salvador et le Nicaragua viennent de con-

naître des élections qui, même si elles n'étaient pas entièrement libres, valent autant que de nombreuses autres.

Il reste de grandes inconnues en ce début d'année: l'Irak et l'Irak n'en peuvent plus de se mener une guerre où nul ne peut gagner, pas même en torpillant les routes du pétrole de l'autre; vont-ils déposer les armes ou «célébrer» le cinquième anniversaire du cul-de-sac où ils s'enfoncent?

L'occupant soviétique, en Afghanistan, poursuivra-t-il les résistants jusqu'au Pakistan? L'aide internationale aux affaiblis éthiopiens sera-t-elle encore détournée parce que ces populations d'Érythrée ou du Tigré sont sympathiques aux autonomistes? L'armée vietnamienne poursuivra-t-elle jusqu'en Thaïlande les résistants cambodgiens? Rajiv Gandhi saura-t-il, mieux que sa mère,

composer avec les autonomistes sikhs? Pinochet, au Chili, et Jaruzelski, en Pologne, continueront-ils d'opposer des chars à des manifestants désarmés?

Autant de motifs de conclure que le verre est davantage à moitié vide qu'à moitié plein. La carte du monde, au début de 1985, est moins peinte en noir qu'il y a un ou deux ans. Ce qui ne veut pas dire qu'elle soit peinte en rose.

Si les Nations unies ne peuvent plus, en raison des retraits américain et britannique de l'Unesco, s'occuper adéquatement des échanges culturels et scientifiques entre les peuples, elles peuvent encore, de Chypre en Corée, contribuer à un apaisement des vengeances, prérequis d'une coexistence pacifique sur Terre. Cela vaut bien mieux que de préparer des «guerres des étoiles» comme en sont rendus à la faire Washington et Moscou.

DOCUMENT

La communauté européenne dans une perspective canadienne

Chef du Parti libéral du Québec, Robert Bourassa est aussi membre du Conseil canadien des affaires européennes devant lequel il prononçait le 6 décembre à Toronto une conférence dont voici un extrait.

De nos jours, le maintien d'un appareil institutionnel supranational au sein des communautés européennes, de même que son renforcement politique par l'élection du Parlement européen au suffrage universel direct, soulignent la ferme volonté de maintenir et d'accroître la légitimité d'institutions communautaires qui doivent rester fortes et aller bien au-delà de la

Robert BOURASSA

légitimité technocratique. La légitimité suprême, celle de la démocratie, sera toujours essentielle à l'adoption de politiques qui relèvent de domaines de souveraineté importants, tels l'adoption du budget communautaire. L'intervention dans les domaines fiscaux, la prise de décisions sur les plans industriel, énergétique et monétaire, l'intégration de nouveaux membres au sein de la communauté, la promotion de la coopération et l'unification politique de l'Europe.

C'est dans cette optique que l'on doit analyser les critiques que j'ai formulées à maintes reprises, au cours du débat référendaire de 1980 et tout récemment, à propos des faiblesses institutionnelles du projet péquiste de souveraineté-association. Ce dernier étant de nouveau au centre de l'actualité, il ne faut jamais perdre de vue qu'il propose une intégration économique poussée (union douanière imparfaite, marché commun, éléments d'union monétaire et d'union économique) dans un cadre institutionnel extrêmement faible, qui risque de conduire à des paralysies au niveau des politiques internes et internationales, tout en souffrant d'un évident manque de légitimité démocratique quant à l'adoption des politiques relevant des domaines de la coopération. Il m'apparaît évident que le pro-

jet péquiste de souveraineté-association nie la réalité canadienne et nord-américaine. Le projet lui-même reconnaît l'inévitable union douanière, monétaire et économique, mais refuse, contre toute logique, d'admettre qu'un tel degré d'intégration économique passe, inévitablement, par une intégration politique. L'association n'étant pas un exercice à sens unique, c'est un leurre que de prétendre que parce que nous formons une société distincte nous pourrions tout prendre, sans contre-partie aucune.

C'est également en m'appuyant sur le principe de la proportionnalité que je défends le cadre institutionnel fédéral du Canada, afin que notre pays puisse, à l'ère des grands ensembles, des intégrations régionales et de la structuration croissante de l'économie internationale, disposer des outils nécessaires à notre harmonie interne et à notre poids international, surtout dans la double perspective de liens économiques plus étroits avec les États-Unis et d'une restructuration de notre économie.

Comme nous venons de le voir, les communautés européennes représentent, pour l'observateur averti, un enseignement fort utile en matière d'intégration de sociétés industrielles avancées. Elles demeurent un cadre plus ouvert que l'État-nation, davantage adapté au système économique international, et nous révèlent à nous, Québécois et Canadiens, plusieurs réalités de l'évolution de nos collectivités modernes, à savoir:

— Que l'interdépendance internationale impose des regroupements propres à rationaliser les relations économiques, les politiques et les rapports internationaux qui, désormais, doivent loger à l'enseignement de la coopération plutôt que du protectionnisme national;

— Que la concurrence internationale influence le tissu socio-économique de nos sociétés industrielles et leur impose des adaptations;

— Que les restructurations économiques exigent des réformes socio-politiques qui doivent être entreprises de façon ordonnée, plani-

fiée et intégrée, sans pour autant sacrifier le bien-être des membres de collectivités concernées;

— Qu'il est possible de nouer, entre sociétés de poids inégaux et de réalités linguistiques, culturelles et nationales distinctes, des liens de mise en commun de droits souverains, d'équilibre communautaire, de prospérité économique, de progrès social et de dynamisme international;

— Que l'intégration, qu'elle soit fédérale, comme au Canada, ou pré-fédérale, comme dans les communautés européennes, peut nous garantir l'espace et le poids démographique nécessaires à une présence économique efficace sur le plan international;

— Qu'une société économiquement intégrée ne peut pas s'appuyer sur des institutions faibles qui engendrent des politiques inefficaces, parce que fragmentées et incertaines: la logique de la proportionnalité s'impose dès lors pour assurer l'organisation rationnelle des sociétés concernées;

— Que le progrès des intégrations économiques devrait être adapté aux impératifs de l'économie internationale et aux aspirations sociales des collectivités concernées; à ce propos, le fédéralisme canadien et le pré-fédéralisme européen ont tous deux besoin de divers niveaux d'institutions au fonctionnement cohérent appuyant l'intégration économique.

La voie tracée par plusieurs années d'efforts soutenus dans le cadre des communautés européennes s'avère la plus sûre, quoique longue et difficile, vers l'avènement de sociétés plus harmonieuses et plus intégrées et vers un monde d'interdépendance, de compétition ouverte et de compréhension à l'égard des individus et des collectivités.

C'est un défi exaltant auquel nous sommes conviés; au nom de la confiance et de l'espoir que nous manifestent encore les générations qui seront appelées à prendre la relève, je souhaite que nous la relevions pleinement.

Des chemins de fer et de l'essence

Je reviens d'un séjour à Toronto.

Comme la dernière fois où j'y suis allé (février 84), j'ai pris le train. Et, comme la dernière fois, je me suis encore fait insulter. Impossible de trouver une seule personne parlant français sur ce train. En plus, toutes les annonces (expliquant les retards), ont été faites en anglais seulement. J'imagine que les francophones ne sont pas intéressés à connaître les raisons de ces retards. La dernière fois, on nous avait expliqué que l'unilinguisme était dû à l'âge avancé des employés du CN et du CP que VIA a dû engager lors de sa création. Pourtant près de la moitié des employés sur ce train n'avaient pas trente ans. Est-ce qu'il nous faudra attendre encore trente ans avant de pouvoir se faire servir en français?

Durant mon séjour, j'ai aussi eu l'occasion de voir à quel point les compagnies pétrolières peuvent remplir leurs goussets au Québec. En effet, le coût du litre d'essence est d'environ 47¢ à Toronto alors qu'à Montréal il dépasse les 57¢. Nous savons tous que le gouvernement québécois taxe l'essence 10% de plus que le gouvernement ontarien. Si l'on ajoute ce 10% aux 47¢, le litre d'essence devrait nous coûter moins de 52¢ au Québec (47 + 4.7 = 51.7). Pourquoi donc une différence de 5¢ le litre entre les deux villes? Il est vrai que les raffineries qui desservent Montréal sont à une distance impressionnante de 10-15 km du centre-ville.

J'ai hâte de lire les histoires que les représentants de VIA ainsi que des compagnies pétrolières vont nous servir cette fois.

Jacques LAMONTAGNE  
Pointe-Claire.

Une déception

Il est triste de constater que celui qui a été, durant tant d'années, le grand promoteur industriel de la ville de Montréal, mette soudain en péril l'oeuvre de sa vie en rejetant, comme toute, un investissement de 100000000\$ dont Montréal aurait grand besoin, et pour des raisons qui me semblent davantage celles d'un homme à l'orgueil froissé que celle d'un gestionnaire efficace.

M. Drapeau a osé dire, pour justifier sa volte-face, que «l'intérêt général commande» qu'on retarde sine die ce projet-consensus...

Il serait plus juste de dire que c'est l'intérêt et l'orgueil d'un vieux général qui commande, contre la volonté populaire.

Mme M.A. DUGRÉ  
Outremont

Les coiffeurs

Chère madame Marois, Suite à votre coup de tête de vouloir déréglementer l'industrie de la coiffure, vous me voyez révoltée.

Vous justifiez votre acte sous prétexte que cette déréglementation n'affectera pas la santé et la sécurité de la population. Laissez-nous donc la liberté de décider pour nous-mêmes ce qui affectera notre bien-être!

Lorsque mon coiffeur m'a expliqué que votre décision rendrait la formation professionnelle optionnelle, j'ai tout de suite compris le danger que cela entraîne. À partir du moment où votre amendement sera passé, je pourrai très bien tomber sur un ex-plombier, qui grâce à votre bonté se sera fait coiffeur comme par magie. Inutile de vous faire un dessin pour vous faire comprendre le risque que nous encourons tous dès que nous confions notre tête à n'importe qui.

N'oubliez pas madame Marois que vous aussi pourriez être victime de cet amateur.

Mme Gilles TREMBLAY  
Repentigny.

La détention

Des milliers de détenus coûtent aux citoyens plus de \$100 chacun par jour sans qu'ils aient à payer les frais encourus.

Il est évident que certains détenus n'ont pas les moyens d'acquiescer de tels frais. Par contre, il y en a certains autres qui devraient le faire au nom de la société juste.

Je propose des amendements aux lois et aux règlements qui obligeraient les détenus qui ont des biens (salaires, argent, propriétés) à payer les frais encourus quotidiennement pour leur temps de détention, ceci en plus de la sentence imposée par la cour. (...)

Paul-A. POISSON  
Rimouski

Le partage

Je suis une personne sur le bien-être social depuis 1981. L'expérience que l'on ressent devient révélatrice à l'effet que beaucoup de gens s'opposent à une application de politiques allant de pair avec le respect de la personne. (...)

Le montant mensuel d'allocation d'aide sociale ne correspond pas à ce respect de la personne. Une augmentation substantielle signifierait un meilleur partage d'une société qui devient de plus en plus riche et confortable.

Françoise BOHÉMIER  
Montréal



Lysiane Gagnon

L'alcool au volant

C'est à l'époque des Fêtes — et pour cause! — que resurgit la question de l'ivresse au volant et de ses dangers mortels.

Partout aux États-Unis et au Canada anglais, c'est devenu l'une des principales préoccupations de l'opinion publique et sans doute faut-il s'attendre à ce que le Québec soit bientôt atteint par la même vague. Non pas que le problème ait empiré, mais parce qu'à l'ère écologique où l'on valorise la vie et la santé, on en est plus conscient. Tantôt l'on pense à élever l'âge minimum pour consommer de l'alcool, tantôt l'on fait du «droit nouveau»: dans un jugement controversé, la Cour suprême du New Jersey vient de décréter que les hôtes d'un conducteur en état d'ébriété peuvent être tenus partiellement responsables des dommages causés aux autres. Les propriétaires de bars pourraient être sujets aux mêmes types de poursuites.

Ces mesures sont contestées... et avec raison car elles sont éminemment contestables.

L'interdiction de l'alcool ne règle rien, pas plus que celle des drogues, qui circulent abondamment dans l'illégalité. Toute prohibition engendre son marché noir, et les jeunes que la loi voudrait protéger contre eux-mêmes sauraient bien s'organiser pour la transgresser. De toute façon, n'est-on pas un adulte à l'âge où l'on a le droit de voter et d'aller à la guerre?

Faut-il pénaliser ceux qui servent à boire à des gens déjà ivres? Ces lois nouvelles se fondent sur la présomption qu'un bon barman ou un hôte vigilant sont capables de convaincre un client ou un invité qu'il a assez ou trop bu. Mais un homme ivre n'est-il pas le dernier à s'en apercevoir? N'est-il pas sourd aux objurgations? Non seulement se croit-il capable de conduire sa voiture, mais il survalorisera ses capacités et pourra fort bien s'en prendre physiquement à qui voudrait lui faire la leçon.

Et la responsabilité individuelle? Et le libre arbitre? Un hôte ou un barman feront preuve de sens des responsabilités en essayant de convaincre un convive titubant de prendre un taxi, mais pourquoi y seraient-ils tenus par la loi? Pourquoi nier la culpabilité première et exclusive du consommateur? Un adulte n'est-il pas responsable de ses actes? Et même en présence d'un hôte qui vous pousse à boire, n'a-t-on pas toujours la liberté de refuser ce «dernier verre»?

Dans les pays scandinaves, il est interdit sous peine d'emprisonnement de conduire après avoir consommé de l'alcool. En Norvège, c'est devenu une habitude: dans une sortie en auto, il y en a toujours un, dans le couple ou dans le groupe, qui s'abstient de boire pour pouvoir prendre le volant. On «se dévoue» à tour de rôle.

Cette mesure draconienne, héritée du puritanisme protestant, a peut-être diminué le nombre d'accidents routiers mais pas la consommation moyenne d'alcool: les convives libérés de l'obligation de conduire en profitent pour s'enivrer davantage. Ce pattern, qui s'articule entre deux pôles extrêmes, entre la prohibition et l'ivresse, entre l'abstention totale et les abus les plus grossiers, est un modèle fait sur mesure pour les alcooliques (qui, une fois qu'ils ont commencé à boire, ne peuvent plus s'arrêter), mais pas pour l'ensemble d'une société. Tout le monde n'est pas alcoolique. Les lois doivent plutôt être faites en fonction de cette majorité d'adultes capables de boire modérément.

N'est-il pas plus efficace de miser sur l'éducation? Un adolescent qu'on a progressivement habitué à l'alcool, à qui ses parents auront servi de temps à autre un apéro ou un verre de vin à table, et qui aura eu sous les yeux l'exemple d'adultes capables de boire sans s'enivrer, saura apprivoiser l'alcool.

Les campagnes actuelles contre l'alcool au volant, au-delà de leur aspect préventif, contribuent d'ailleurs à l'éducation populaire. Au plus fort des «partys» des Fêtes, les journaux américains parlaient abondamment des nouvelles habitudes développées dans le public pour faire échec à l'alcool: des compagnies ont réduit la période du «bar ouvert» au party annuel de Noël; dans les banlieues où l'on ne peut compter sur les transports publics, des hôtes demandent à leurs invités de leur remettre leurs clés... qui leur seront rendues s'ils sont «en forme». (Personnellement, je trouve que c'est une fausse solution, et insultante en plus, mais l'intention est louable); partout, on prend conscience de la nécessité d'offrir à ses invités de la nourriture solide, des jus et des eaux minérales, et de faire de l'alcool un accompagnement plutôt que le pivot d'une réception.

Il y a de l'espoir, car sous l'influence de divers facteurs, dont au premier chef la «féminisation» des valeurs due à l'entrée massive des femmes sur le marché du travail, la société évolue d'elle-même dans le sens d'une diminution de la consommation d'alcool.

Un exemple: lors de la dernière campagne électorale fédérale, les organisateurs de la tournée du chef libéral ont constaté qu'ils s'étaient trompés dans leurs prévisions concernant les habitudes de consommation des journalistes accrédités à la tournée. Se fondant sur les campagnes antérieures, ils avaient commandé trop de «fort», et pas assez d'eau minérale et de jus de fruits. Deux choses avaient changé: il y avait plus de femmes journalistes, et les jeunes journalistes masculins buvaient moins que la génération précédente.

Rien n'est plus puissant, pour modifier les moeurs, que la pression sociale. Or, de plus en plus l'ivresse est mal vue, considérée comme vulgaire et ridicule. Il n'y a pas si longtemps, la société trouvait normal qu'un homme «prenne une brosse». Le modèle du séducteur était le «macho» qui «se paqu海岸» et s'en vantait. Aujourd'hui, l'homme séduisant est moins rustaud, et partout en Amérique, les distilleries ont enregistré des baisses au profit des vignobles.

Évidemment, le vin enivre autant qu'autre chose. Mais les risques sont réduits parce que le vin se consomme en général autour d'un repas. On se rapproche peu à peu du modèle français, selon lequel plus on est éduqué, plus on choisit la qualité plutôt que la quantité. (Si l'on compare des catégories sociales analogues, les Français boivent beaucoup moins que les Québécois.)

Les Québécois qui se veulent sophistiqués n'achètent plus leurs vins au gallon. Ils en achètent moins, mais de meilleurs. Autrement dit, l'Amérique — et le Québec aussi — se raffine. Il y aura toujours des alcooliques (cela, c'est un autre problème) mais les modèles de consommation changent. Ce n'est pas sans analogie avec le tabagisme, qui a dramatiquement diminué non pas à cause des lois mais grâce à la pression sociale. Le tabac n'est plus «à la mode». La surconsommation d'alcool l'est de moins en moins.

Pénaliser les citoyens prévoyants

M. Michael Wilson  
Ottawa

Dans le passé, le Québec refusait sa confiance au parti conservateur. Aux dernières élections, je disais à qui voulait l'entendre: «Donnez donc la chance à Mulroney et à son équipe». Mon modeste support n'a certainement pas suffi à la victoire conservatrice mais y a sûrement contribué.

Des irréductibles libéraux m'ont prévenu d'un désenchantement prochain. Je ne m'attendais pas à leur donner raison si vite. Le sujet: la pension de vieillesse.

Retraité depuis 1983, après 38 ans sur le marché du travail, j'ai

calculé mes avoirs présents et futurs avant de quitter mon emploi. Bien sûr, mes revenus sont un peu au-dessus de la moyenne; mais, je ne les ai pas volés, ni même obtenus par héritage. Je les ai accumulés dollar par dollar grâce aux heures supplémentaires.

Ma femme a dû seule élever nos enfants. Grand-père aurait pu faire vivre modestement la famille. Cependant, j'avais à coeur de consolider l'avenir; aussi, pendant quinze (15) ans, ai-je cumulé deux et parfois trois emplois.

Mes semblables et moi-même avons par nos impôts contribué au bien-être de la collectivité. Deve-

nus les aînés, ne sommes-nous pas en droit de compter un peu sur elle?

Les gouvernants, à chaque début d'année, nous obligent à un examen sérieux de nos revenus. Si nous sommes «riches», la table des impôts nous invite à penser davantage au fisc. Alors, pourquoi nous pénaliser?

Trop de nos citoyens vivent au jour le jour sachant que l'État prendra soin d'eux dans leur vieillesse. Devrons-nous louer leur imprévoyance?

Fernand BEAULIEU  
Montréal

Le Jour de l'An d'un clochard

Le vent est fort, en cette veille du Jour de l'An. Il fera froid dans les rues de la ville et tous les refuges sont pleins. Bah! il en a vu d'autres dans sa vie de clochard.

«Lorsqu'il fait froid, tu dois t'endormir collé au conduit d'aération d'un édifice, mon vieux, tu le sais depuis longtemps. Donc, pas de pitié. Y'a personne qui va t'aider. Tu es seul depuis assez longtemps pour savoir ça... et tout le monde sait que les robineux peuvent dormir n'importe comment, n'importe où et par n'importe quel temps.»

Dos courbé, le vieillard trotte tout en marmonnant pour lui-même des mots d'encouragement. Lorsque la solitude devient intolérable, se parler à soi-même procure un certain réconfort.

Sa barbe est couverte de givre et ses cheveux emmêlés sont à demi recouverts d'une vieille tuque trouée. Son pantalon, informes guenilles. Sur ses épaules, un manteau kaki en loques.

«Voilà mon lit tout près.»

Sur le trottoir, une grille d'aération. Quelle chance! personne d'autre en vue. Il pourra s'y installer pour dormir, la tête sur son sac, après une bonne rasade de ce vin dont quelqu'un lui a fait cadeau aujourd'hui.

«La chance est avec moi aujourd'hui: d'abord ce vin et ce soir de la chaleur. Maintenant il faut dormir... dormir et rêver que je suis heureux. Ça ne coûte rien et on est si bien!»

«Bonne année à tous!»  
L'homme et sa femme accueillent leurs enfants à la porte. Leurs enfants et les deux belles-filles avec les quatre petits-enfants. Qu'il est bon de les voir si heureux, de ressentir leur amour en même temps que leur sourire au moment où ils franchissent le seuil de leur petite maison pour venir fêter avec eux la nouvelle année!

«Enlevez vos manteaux et vos bottes et venez, les enfants. Le repas est servi.» Qu'il est bon

d'embrasser ses enfants et ses petits-enfants au dîner du Jour de l'An!

Sur la grande table de la cuisine recouverte d'une belle nappe des Fêtes, sa femme vient de déposer la dinde dans son plat fleuri. Les ustensiles brillent à chaque place, près des assiettes blanches. Les verres à vin sont remplis.

«Non! ne touche pas! Tiens, Richard, ta place est ici. Monique, tu veux placer Sophie et Manon près de toi? Serge, va avec ta mère de l'autre côté. C'est ça. Grand-maman va vous servir. Prenez place, mes enfants.»

«Attention!» Délicatement, il prend son verre de vin.

«A votre santé à tous et bonne année!»

«Bonne année!» Les rires fusent autour de la table pendant que chacun souhaite aux autres la bonne année avant de goûter au vin. Grand-maman s'affaire à placer les tranches de dinde dans les assiettes, près des pommes de terre en purée et des petits pois. Une cuillerée de sauce aussi.

«Les canneberges sont dans les petits plats. Servez-vous. Prenez aussi des petits oignons et des concombres marinés. Voulez-vous des olives? du pain?»

Alain et François s'occupent de leur petite famille. Jean et Lucie ne sont pas mariés mais tout le monde les aime. Leurs bons mots et leurs taquineries font le tour de la table. Un feu roulant de joie!

«La dinde est bien réussie. Qui l'a fait cuire?»

«C'est moi. Maman était fatiguée. Elle a fait le reste et c'est du travail!»

«Mon Dieu qu'on a du plaisir ensemble! Nous devrions nous réunir plus souvent. Mais notre travail, tu comprends... et ce n'est pas à la porte...»

Le vieux sourit. «Je sais. C'est loin. Mais aujourd'hui, c'est le

Jour de l'An et vous êtes tous ici. Nous sommes bien contents!»

«Le dessert. Salade aux fruits et gâteau étuvé. Voici pour chacun. Si vous en voulez d'autre... Prenez du vin, il y en a encore.»

Le cliquetis des ustensiles s'atténue peu à peu. Les enfants ont bien mangé. Tout le monde savoure une dernière coupe de vin avant de quitter la table. Maman sourit. Son homme est heureux.

«Papa, je te demande, au nom des autres, de bénir cette nouvelle année.»

Leur père est ému. Il se lève à son tour. Le silence tombe. Un silence respectueux, rempli d'amour.

«Mes enfants, si vous saviez comme nous sommes heureux, votre mère et moi! Comme le veut la tradition, je veux vous bénir et bénir pour vous la Nouvelle Année. Que la Nouvelle Année soit pour vous... pour vous... Les larmes coulent sur ses joues. Il les mène au-dessus de la table.

«... soit pour vous remplie de bonheur et de prospérité. Que Dieu vous bénisse! Dieu vous bénisse!»

Il est cinq heures du matin. L'auto de police s'arrête brusquement. Les deux policiers ont remarqué une forme immobile sur le trottoir enneigé. Ils s'approchent. Tout contre la grille d'aération, un homme semble dormir, recroquevillé dans ses guenilles.

«Hé! le robineux! réveille-toi, c'est dangereux de dormir ici. Il fait trop froid. Réveille-toi!»

«Son compagnon se penche et tente de secouer le vieillard. En vain. «Je pense bien qu'il est mort.»

«En tout cas, il est mort heureux, il sourit. Et regarde les larmes gelées sur ses joues... Je me demande à quoi il rêvait...»  
René CODÈRE

la presse  
RENSEIGNEMENTS 285-7272  
LA PRESSE est publiée par LA PRESSE LTEE, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de «LA PRESSE» et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. «Courrier de la deuxième classe — Enregistrement numéro 1400». Port de retour garanti.  
ABONNEMENT 285-6911  
Le service des abonnements est ouvert du lundi au vendredi de 7h à 18h.  
RÉDACTION 285-7070  
285-7100  
COMPÉTIBILITÉ 285-6892  
285-6901  
ANNONCES CLASSÉES 285-7111  
Commandes du lundi au vendredi 8h à 17h 285-7205  
Pour changer du lundi au vendredi 9h à 16h30  
GRANDES ANNONCES 285-7202  
Détailants 285-7306  
National, Télé-Press 285-7265  
Vacances, voyages 285-7265  
Carrières et professions, nominations 285-7320

# Chasser le cerf dans un « laboratoire »

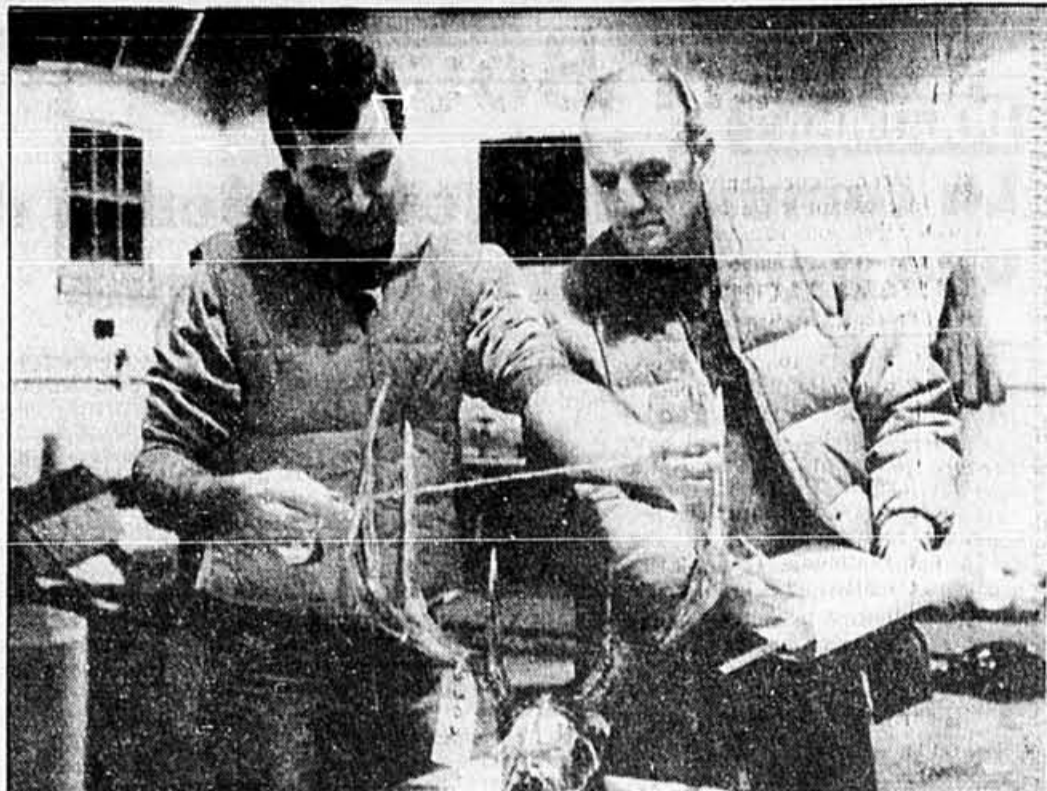
■ **CAMP WAINWRIGHT (PC)** — Plusieurs centaines de chasseurs accourent chaque année à la base militaire de Camp Wainwright, en Alberta, pour y chasser le cerf.

En 1966, les autorités militaires décidaient d'y permettre la chasse à la suite de la mort massive de cerfs au cours de l'hiver précédent.

Une séance d'information a lieu tous les matins afin de renseigner les chasseurs sur les limites de la base et sur les routes qui peuvent être empruntées en toute sécurité. Il ne s'y est jamais produit d'accidents.

Selon Bill Wishart, biologiste à l'emploi du gouvernement albertain, cette situation inusitée a permis d'approfondir la connaissance de l'écologie des quelques milliers de cerfs à queue blanche et à queue noire qui habitent la base.

Cet « instructif laboratoire à ciel ouvert », affirme M. Wishart, a aidé le gouvernement à ajuster ses politiques en matière d'environnement.



Des agents de conservation de la nature mesurent les cornes d'un cerf abattu dans le camp de chasse des Forces armées, en Alberta. (téléphoto CP)

Il y a de tout dans les  
**ANNONCES CLASSÉES**  
de **la presse**  
**285-7111**

**YMCA**  
Centre-Ville **POUR VOUS** 849-8393  
1450, Stanley Montreal (Québec) H3A 2W6  
postes 713 - 719

**EN COURS ENSEIGNEMENT DE LANGUES**  
JOUR - SOIR - SAMEDI  
FRANÇAIS ANGLAIS ITALIEN PORTUGAIS  
ALLEMAND ESPAGNOL GREC

**NOUVEAU FORMATION PERSONNELLE**  
APRÈS-MIDI — SAMEDI  
Comment remplir sa déclaration d'impôts  
Atelier d'écriture  
L'art de parler en public  
Artisanat  
Tricot  
Mécanique automobile  
Gestion financière

**INSCRIPTION 17 DÉCEMBRE — 9 JANVIER**

## Les Français veulent une meilleure santé

■ **PARIS (AFP)** — Avoir une bonne santé (63 p. cent) et gagner plus d'argent (41 p. cent) sont les vœux le plus souvent cités par les Français pour 1985, selon un sondage de l'Institut français d'études statistiques (IFRES) publié hier.

Cette enquête, réalisée du 21 au 27 décembre auprès d'un échantillon de 1000 personnes, montre que viennent ensuite dans les souhaits des Français, pour eux-mêmes, ne pas connaître le chômage (30 p. cent), être heureux en amour et en amitié (28 p. cent) et avoir davantage de loisirs (18 p. cent).

Pour leurs enfants, les personnes interrogées souhaitent d'abord une bonne santé (56 p. cent), puis un travail qu'ils aiment (25 p. cent), la réussite dans leurs études (23 p. cent) et la réussite financière (17 p. cent).

En ce qui concerne leur pays, les Français formulent des vœux pour une régression du chômage (52 p. cent) et un redressement économique (51 p. cent), une régression de la violence et de la criminalité (47 p. cent), la paix (27 p. cent) et la réduction des inégalités (27 p. cent).

VOYAGES  
**TRAVELAIDE**  
LA PREMIÈRE AGENCE  
DES QUÉBÉCOIS

**ANNIE RIOUX**  
PARAPSYCHOLOGUE  
CLAIRVOYANTE  
vous offre: lecture de votre destinée et l'année 1985, auteur de «L'Œil de Mercure», «Connaissez vos rêves», chroniques télé, radio, magazines.  
Rens.: 10h à 13h au  
**845-3598**

**LIQUIDATION**  
VÊTEMENTS DE SKI DE FOND  
**ÉPARGNEZ**  
de 40% à 60%  
DU PRIX RÉGULIER  
MARQUES RECONNUES  
DU SKIEUR  
• ANORAK  
• KNICKERS  
• ENSEMBLE 2 PIÈCES  
• VESTE POPELINE  
• GÜETRES • SAC À SKI  
• BAS • GANTS • TUQUES  
• SALOPETTES DE SKI ALPIN  
Disponibles dans toutes les tailles  
couleurs et tissus  
Grand choix de 30 modèles  
HOMMES — FEMMES — ENFANTS  
**9600, rue Meilleur, 9e étage, suite 920**  
lun. au ven. 9h à 17h — samedi 8h30 à 13h  
**381-8076**

APPRENEZ L'  
**ANGLAIS**  
avec nos spéciaux  
4 semaines **INTENSIVES**  
à **199\$**  
ou  
10 semaines **RÉGULIÈRES**  
**GALOIS**  
844-5060  
Depuis 1985  
1410 Stanley **MÉTRO PEEL**

**LES ROIS CÉLÈBRENT**  
Du 3 au 19 janvier



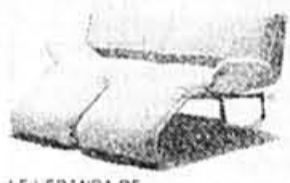
LE GRAND'ITALIA  
**ZANOTTA**



L'ALANDA DE  
**B & B ITALIA**



L'ANDROS DE  
**BRUNATI**



LE VERANDA DE  
**CASSINA**



LE FELICE DE  
**MAZZOLI**



LE WAVE DE  
**SAPORITI**

Dans la plus pure tradition du Château d'aujourd'hui, la qualité et la perfection des collections des grands maîtres du design contemporain, à des prix accessibles.  
Pour séjour, salle à manger ou chambre à coucher, une occasion unique d'acquiescer des bijoux de réputation internationale montés de bois, marbres et verres de sélection et serti des cuirs et laques les plus riches.  
Grâce à des ententes avec notre réseau international, ces oeuvres d'art et de confort vous sont offertes de 20 à 40% moins cher.

Canapés 2 places en cuir à partir de 1 995 \$



LE CHÂTEAU  
D'AUJOURD'HUI

... la qualité des grands maîtres du design contemporain.

- A) 6370, rue St-Hubert, Montréal, 273-7258
- B) 6375, rue St-Hubert, Montréal, 273-7788
- C) 1125, boul. St-Martin, Laval, 382-4710
- D) Complexe Desjardins, Montréal, 288-4191

## Leurs collections authentiques de 20 à 40% moins cher.

	Prix Habituel	Prix Révisé		Prix Habituel	Prix Révisé
A) (B) (C) (D) SAPORITI — Modèle 09-182-08/36-182-05 FAUTEUIL MIAMINA POLIF	2 685,00\$	1 895,00\$	C) CASSINA (1) fauteuil, Modèle LC-3 Structure Chrome Cuir Noir #137006 LeCorbusier édition originale	3 395,00\$	2 495,00\$
A) CASSINA — Modèle Colonnato Une table sale à manger ronde 120 cm Matière noir avec 3 colonnes Designer: Mario Beldi	5 535,00\$	3 995,00\$	C) CASSINA (1) Canapé 3 places, Modèle LC-3 Structure Chrome Cuir Noir #137005 LeCorbusier édition originale	5 575,00\$	3 995,00\$
A) FASEM — Modèle P-100 Chaise "Barcelona" Base chrome/cuir cognac "Version Mies Van der Rohe"	1 585,00\$	795,00\$	C) BRUNATI Une causeuse, Modèle C100 Tissu Beige/Accent saumon Style sobre et classique Designer: F. Buzzi	2 195,00\$	995,00\$
A) DUX — Modèle Permia Fauteuil et appui-pieds Bois hêtre naturel/Tissu ecru Designer: Bruno Mattsson	1 795,00\$	1 295,00\$	C) SAPORITI ITALIA "Honda" Un fauteuil élégant avec appui-pieds ligne moderne, structure Structure Chrome/Velours texture beige Designer: Giovanni Uffredi	3 025,00\$	1 995,00\$
A) BRUNATI — Modèle NILO-A1-B-100 Modulaire: conception originale (quatre sièges) Beau tissu rose et gris/bras laque gris/vert Designer: R. Vogheri	5 025,00\$	3 995,00\$	C) TELLA chaises modulaires (7 mcs) Laque "Blanc Mat" Ratio qualité/Prix excellent	3 189,00\$	1 895,00\$
A) MONTIS — Modèle Giovanni Une Causeuse Cuir "Brun" Ultra souple	3 260,00\$	2 690,00\$	D) CASSINA — Modèle BFERA 751 06 Un buffet de frigo/Laqué mate rouge de Piero DeMarini 192cm x 37cm x 87cm	3 495,00\$	2 495,00\$
A) ACERBIS — Modèle SH 8 Buffet Laque rouge Le célèbre "Sheraton" Travail laque gris Designer: Ludviko Acerbis	4 105,00\$	3 284,00\$	D) CASSINA (1) fauteuil LC-3 de LeCorbusier Modèle "Grand Confort" Structure métal gris/Breu Tissu rouge uni	2 270,00\$	1 695,00\$
B) ACERBIS Collection Madison Etagère murale — finition raffinée laque beige/tissu Designer: Giotto Stoppino	7 210,00\$	4 995,00\$	D) MARKTEX — Modèle 2134 V Un Vaisseau/Vitrine en Pin massif naturel Fini artisanale, ore d'abeille	3 292,00\$	2 395,00\$
B) PLANUM (Allemagne) Etagère murale acajou/palissandre Section vitrine/armoire fonctionnelle Véritable pièce de collection	8 410,00\$	4 995,00\$	D) PIÈCE DE COLLECTION Un Paravent Mobis Orientaux Laque-mat/Noir (incluant 6 éléments 41cm x 163cm)	5 000,00\$	3 495,00\$
B) CASSINA Canapé — Modèle LC-3 Cuir naturel/structure noire Designer: LeCorbusier	5 595,00\$	4 196,00\$	D) CASSINA — Modèle 905 fauteuils laque mate noir Cuir Rosso Burgaro Un classique du Designer: Vico Magistretti	795,00\$	595,00\$
B) CASSINA fauteuils — Modèle LC-2 Structure "Chrome" Tissu marine uni Designer: LeCorbusier	2 495,00\$	1 895,00\$	D) B & B ITALIA — Modèle ALANDA Deux Canapés 2 places (213cm) Dossier et appui-bras ajustables Tissu Gr-Super Couleur dominante grise	4 620,00\$	2 995,00\$
C) CASSINA Canapé deux places Cuir ton naturel "Sinbad" Designer: Vico Magistretti	4 895,00\$	3 670,00\$			
C) CASSINA — Modèle 685 2 TENDAZZOIE — Fauteuil et Canapé "un grand classique" Cuir Naturel #137045 Designer: Mario Beldi	9 645,00\$	5 500,00\$			

# Parmi les anniversaires célébrés en 1985: Robert Bourassa devient premier ministre...

Voici quelques anniversaires intéressants le Québec et que l'année 1985 nous ramènera.

## BERNARD RACINE de la Presse Canadienne

Il y aura 15 ans cette année, Robert Bourassa était élu pour la première fois leader du Parti libéral du Québec et Camil Samson, chef provincial du Ralliement créditiste. Aux élections générales d'avril 1970, les libéraux remportent 72 sièges, l'Union Nationale 17, le Ralliement créditiste 12 et le PQ 2.

À l'automne 1970, l'enlèvement de l'attaché commercial de Grande-Bretagne, James Richard Cross, par une cellule du FLQ déclenche la crise d'octobre.

Le ministre du Travail, Pierre Laporte, est enlevé, le gouvernement fédéral proclame les mesures de guerre, l'armée occupe Montréal, le corps de M. Laporte est retrouvé au bout de 10 jours, le gouvernement provincial proclame un deuil national de trois jours. M. Cross est retrouvé en décembre.

La même année est tenu le Festival de Mansewa et est créé le cégep John Abbot, premier cégep de langue anglaise.

### 20 ans

En 1965, Lucien Rivard s'échappe de la prison de Bordeaux où il attendait de comparaître en rapport avec une accusation de trafic de drogue. Retrouvé trois mois et demi plus tard après d'intenses recherches, il est extradé aux États-Unis.

Mgr Maurice Roy est nommé cardinal. Le quotidien LA PRESSE paraît après sept mois de grève. Ouverture du pont Macdonald-Cartier entre Hull et Ottawa. Décès du chanteur Paul-Émile Corbeil, le «vieux vagabond».

À Ottawa, le nouveau drapeau canadien est hissé pour la première fois. La Commission d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme dépose son premier rapport. Yvon Dupuis démissionne du cabinet Pearson.

Le ministre de la Justice, Guy Favreau, démissionne peu après par suite des critiques formulées à son égard par la Commission Dorion qui avait enquêté sur l'affaire Rivard. Deux autres ministres démissionnent aussi du cabinet Pearson: René Tremblay et Maurice Lamontagne, en rapport avec l'affaire des ameublements de bureau.

Le ministre des Finances, Walter Gordon, quitte le cabinet Pearson. Le député de Trois-Rivières, Léon Balcer, quitte le Parti conservateur pour siéger comme indépendant. Le député de Berthier-Maskinongé-Delaudière, Rémi Paul, quitte le Parti conservateur pour siéger comme indépendant pour protester contre le leadership de M. Diefenbaker.

Aux élections générales, les libéraux remportent 131 sièges et les conservateurs 97. Pearson reste premier ministre à la tête d'un gouvernement minoritaire. Les «trois colombes», Jean Marchand, Gérard Pelletier et Pierre Trudeau, décident de se lancer dans l'arène politique fédérale, avec le Parti libéral.

Une explosion causée par une

## Plus d'un million de chômeurs au pays en octobre

OTTAWA (PC) — Statistique Canada a fait savoir hier que quelque 1 021 000 chômeurs ont reçu des prestations pour la semaine se terminant le 20 octobre 1984, ce qui représente une augmentation de 5,4 p. cent par rapport à septembre et une hausse de un p. cent par rapport à octobre 1983.

Au cours du mois d'octobre dernier, 355 000 demandes d'allocations de chômage ont été reçues, soit 30,9 p. cent de plus qu'en septembre et 17 p. cent de plus qu'en octobre 1983.

En octobre 1984, \$783,9 millions ont été versés aux chômeurs, ce qui constitue une hausse de 21,4 p. cent comparativement à septembre et de 26,3 p. cent comparativement à octobre 1983.

De janvier à octobre 1984, \$8,43 milliards ont été versés aux chômeurs, par rapport à \$8,66 milliards au cours de la même période de 1983.

Au cours des 10 premiers mois de 1984, quelque 2,76 millions de demandes d'allocations de chômage ont été reçues, ce qui représente une hausse de deux p. cent par rapport à la même période de l'an dernier.

Le montant moyen des prestations en octobre dernier a été de \$161,65 par semaine. Quant au taux de chômage désaisonné, ce mois-là, il a été de 11,3 p. cent.

fuite de gaz dans une conciergerie à LaSalle, en banlieue de Montréal, fait 28 victimes. Douze ouvriers perdent la vie quand ils sont écrasés au fond d'un pilier sous la pression après qu'un caisson eut éclaté au cours de la construction du pont Lavolette à Trois-Rivières.

L'Assemblée législative de Québec confirme l'exclusion du député de Trois-Rivières, Yves Gabias. Adoption du projet de loi prévoyant le droit d'association syndicale des fonctionnaires.

### 25 ans

En 1960, mort subite du premier ministre Paul Sauvé. Antonio Barrette devient premier ministre. Début de la révolution tranquille quand les libéraux de Jean Lesage prennent le pouvoir. Ouverture officielle de l'aéroport de Dorval. Création d'une commission d'enquête sur les pots de vin accordés par l'Union nationale. Maurice Richard accroche ses patins. Jean Drapeau et le Parti civique s'installent à l'administration de la ville de Montréal.

Mort à Paris de Paul-Émile Bourdus, fondateur du mouvement «automatisme». Décès de l'ex-premier ministre du Canada, Arthur Meighen, à l'âge de 86 ans; du romancier trifluvien Philippe Panneton et du chanteur floklorique Eugène Daigneault.

Fondation du Rassemblement pour l'indépendance nationale (RIN). Inauguration à Québec, par le premier ministre Diefenbaker, de la Promenade des gouverneurs. Inauguration du che-

min de fer Québec North Shore et expédition par l'Iron Ore du premier chargement de minerai en provenance de l'Ungava.

### 30 ans

Emeute au Forum de Montréal



Yves Prévost était Secrétaire de la province de Québec, en 1960, quand il a appris la mort du premier ministre Paul Sauvé.

Après la décision du président de la Ligue nationale, Clarence Campbell, de suspendre Maurice Richard pour le reste de la sai-

son. Décès de Pitt Lépine, un des plus fameux joueurs de hockey de son époque.

L'abbé Pierre, apôtre des pauvres, visite Montréal. Mgr Irénée Lussier devient recteur de l'Université de Montréal, succédant à Mgr Olivier Maurault, qui occupait le poste depuis 21 ans. Le cardinal Léger bénit 40 mariages au congrès eucharistique de Rimouski.

En mars, une conflagration détruit 35 édifices à Nicolet. En novembre, un éboulement dans la même ville engloutit une maison, le collège, une partie de l'évêché et fait trois victimes.

Décès à Hollywood de Henri Letondal, artiste québécois de la radio. Décès de Pamphile Du Tremblay, dernier homme politique à être à la fois sénateur et conseiller législatif du Québec.

### 35 ans

En 1950, Gaspard Fauteux devient lieutenant-gouverneur et Georges-Émile Lapalme est élu chef du Parti libéral du Québec. Démission de Mgr Charbonneau comme évêque de Montréal, Mgr Paul-Émile Léger lui succède. Création d'une force armée canadienne pour service de maintien de la paix en Corée.

À trois jours d'intervalle, des conflagrations ravagent Rimouski et Cabano. Le «Pèlerin canadien», avion revenant de Rome avec un groupe de pèlerins québécois, s'écrase sur le mont Obiou, dans les Alpes, faisant 58

morts. Bénédiction du pont d'aluminium d'Arvida.

En 1945, Igor Gouzenko, commis de l'ambassade soviétique à Ottawa, révèle à la GRC l'existence d'un important réseau d'espionnage au Canada. Fred Rose, député communiste aux Communes, qui faisait partie du réseau, est reconnu coupable d'espionnage et condamné à la prison.

Aux élections fédérales, le premier ministre conservateur, Richard Bennett, est battu par le libéral Mackenzie King qui devient premier ministre pour la troisième fois.

T.D. Bouchard devient ministre du Commerce et de l'Industrie du Québec et le major-général sir Eugène Fiset, lieutenant-gouverneur du Québec. Le club Canadien est vendu à la Canadian Arena. Ouverture du pont de l'île d'Orléans.

Il y a 50 ans, en 1935, création du ministère de l'Industrie et du Commerce de Québec. D'un bout à l'autre du pays, de nombreuses fêtes marquent les 25 ans de règne du roi George V.

Pour la première fois, les Canadiens entendent en 1925 les résultats des élections à la radio. Mackenzie King défait le conservateur Meighen grâce à une alliance avec les progressistes. Mort à Québec du cardinal Bégin. Béatification des huit martyrs canadiens.

### 75 ans

Fondation du quotidien Le Devoir par Henri Bourassa. Incorporation de Montréal-Est. Un congrès eucharistique est tenu à Montréal. Un avion, piloté par De Lesseps, survole Montréal pour la première fois. Ouverture de l'Abitibi à la colonisation. Fondation de l'école forestière de Duchesnay. Ouverture de l'École des Hautes Études commerciales de Montréal.

### 100 ans

Décès en 1885 de Mgr Ignace Bourget, évêque de Montréal, à qui succède Mgr Fabre. Érection du diocèse de Nicolet et de la paroisse St-Léonard de Montréal. Épidémie de variole à Montréal qui fait une trentaine de morts par jour. Une ordonnance municipale rendant la vaccination obligatoire pour tout le monde déclenche une émeute. Mgr Fabre fait lire dans les églises une lettre demandant aux fideles de se faire vacciner.

Deuxième insurrection des Métis du Nord-Ouest. Leur chef Louis Riel est capturé, condamné à mort et exécuté. Son exécution déclenche au Québec une série de manifestations. À Montréal, elles sont tenues malgré une interdiction en raison de l'épidémie.

Une violente tempête sur les côtes du Labrador détruit 80 embarcations et fait 300 morts.

Il y a 150 ans, en 1835, un groupe de patriotes fonde à Montréal les Fils de la Liberté.

Et voilà 200 ans, parution en 1785 du premier numéro de la Gazette de Montréal.

# SI MICHAUD SAVAIT ÇA...

Le patron est en voyage, le gérant est devenu fou!!!

3 jours de party!

## Des soldes de 10 à 60%

Toute la bijouterie est en vente!

\*M. Michaud prend ses vacances annuelles, et pour une deuxième année de suite, c'est le party dans sa bijouterie!

Les 3, 4 et 5 janvier, les prix déjà très bas de C.M. Michaud sont réduits encore davantage.

Plus de 1200 modèles différents de montres Seiko et Lassale, Pulsar Quartz, Longines, Omega et Concord vous sont offerts à des escomptes, sur les prix suggérés, qui vont de 40 à 60%!

Et notre passionnante collection de boucles d'oreilles, pendentifs, bagues, bracelets, chaînes, colliers de perles, bijoux à diamants, en or et en argent à tout pour vous plaire avec ses prix réduits de 10 à 50%.

Venez vite en profiter: le party ne dure que jeudi, vendredi et samedi. Vous pourrez aussi rencontrer le gérant, avant que monsieur Michaud ne revienne!

**CM MICHAUD**

"Mon Bijoutier"

**Bijouterie C.M. MICHAUD,**  
937 est, Bélanger, Montréal  
279-4527

# DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION

## Une hausse salariale de 4.5 p. cent en mai

Tous ceux qui songent à des travaux de restauration ou de réparation de leur logement ou résidence devraient y voir rapidement et profiter du fait que les salaires dans la construction res-

septembre dernier et jusqu'en avril 1986, les salaires de ces travailleurs sont gelés jusqu'au 30 avril prochain et, dès le 1er mai, seront haussés de 4,5 p. cent. Le décret maintient essentiellement le statu quo quant aux clauses normatives.

Donc les taux horaires de base des différents métiers généralement impliqués dans ce genre de travaux restent les mêmes. Voici quelques exemples: tuyauteur (plombier) \$17,03, charpentier-menuisier \$16,21, serrurier du bâ-

timent \$15,97, peintre \$15,02, plâtrier \$15,91, briqueteur-maçon \$16,54, carreleur \$16,54, électricien \$17,03, tireur de joints sur surfaces neuves \$15,61.

Il faut se rappeler qu'il s'agit du taux horaire de base. Le coût pour les employeurs, qui doivent assumer différentes contributions (vacances, assurance-chômage, régime des rentes, assurance-maladie, Office de la construction, avantages sociaux et autres) est plus élevé.

### Le double au consommateur

Il en coûte parfois le double au consommateur qui fait appel à ces différents métiers en passant par des entrepreneurs détenant un permis de la Régie des entreprises en construction du Québec. Il y a toujours la possibilité de passer par copains interposés et payer un taux moindre... au noir.

Quant au salaire horaire de base le plus élevé prévu au décret, il est de \$19,06 et va au mécanicien d'ascenseur. Le taux suivant est de \$17,03, soit le salaire notamment des plombiers et des électriciens. Le métier qui est payé le moins cher est celui de gardien à \$6,91 de l'heure.

## PREMIER BÉBÉ DE L'ANNÉE AU CANADA

### Steven Marin Breton né à Lévis



Seulement deux secondes après le début de 1985 naissait le petit Steven que tient fièrement sa mère, Linda Marin, 18 ans, à l'Hôtel Dieu de Lévis. téléphoto CB

## ENCAD VOYAGES

OU

**Holiday Inn Place Dupuis**  
Salle Rupert, 4e étage  
1415 St-Hubert, Montréal

**POURQUOI**  
Liquider les vols notifiés  
et les forfaits notifiés  
encore disponibles

**QUAND**  
Vendredi  
4 janvier 1985

**STAN-BUY CLUB**

**HEURES**  
11:00-18:00  
(11AM-6 PM)  
337-5542

Information

Pour informations au sujet des possibilités de vacances qui vous sont offertes au Québec, téléphonez sans frais au:

**873-2015** (région de Montréal) **1-800-361-5405** (ailleurs au Québec)

ou écrivez à: **TOURISME QUÉBEC**, Ministère du Tourisme  
C.P. 20.000, Québec (Québec) G1K 7X2

LES PLAISIRS DU QUÉBEC  
**C'EST RECONNU**

Pour informations au sujet des possibilités de vacances qui vous sont offertes au Québec, téléphonez sans frais au:

**873-2015** (région de Montréal) **1-800-361-5405** (ailleurs au Québec)

ou écrivez à: **TOURISME QUÉBEC**, Ministère du Tourisme  
C.P. 20.000, Québec (Québec) G1K 7X2

LES PLAISIRS DU QUÉBEC  
**C'EST RECONNU**

# On vous attend à Québec!

# NEIGE!

Québec Métro bien sûr!  
*Le paradis des skieurs!*

N'oubliez pas le Carnaval de Québec du 07 au 17 février 1985

Québec a des canons depuis le tout début de la colonie.

Mais AUJOURD'HUI, une nouvelle génération de canons vient s'y ajouter: les canons à neige. Ils tirent à profusion... pendant tout l'hiver.

- Cinq super stations de ski... Mont Ste-Anne, Le Relais, Mont St-Castin-les-Neiges, Stoneham, Mont-Hibou...
- Toutes à moins de trente minutes du centre-ville!
- Dénivellation jusqu'à 680 mètres avec longueurs de pentes allant jusqu'à 4,8 kilomètres.
- Canons à neige assurant une saison de ski parfaite.
- Un réseau de pistes de ski de fond unique au monde.
- Super «après-ski» et gastronomie de réputation internationale.

**Communauté urbaine de Québec**  
Service du tourisme et des congrès  
60, rue d'Auteuil  
Québec, QC, Canada G1R 4C4  
Tél.: (418) 692-2471  
Télex: CUQ QBC 051-2201

## « FORFAIT » « NUIT BLANCHE »

**3ième NUIT SANS FRAIS**  
jusqu'au 30 avril 1985. Semaine et fin de semaine  
excepté 8, 9, 15, et 16 février 1985.

Transfert sans frais entre Aéroport, Terminus et Gare de Ste-Foy.

### FORFAIT HIVER

<p><b>PAVILLON À PARTIR DE</b></p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">35.00</p> <p>sur disponibilité</p>	<p><b>PAR CHAMBRE 1-2-3 OU 4 PERS.</b></p>
---	--

Un petit coin de paradis... pour vos affaires, pour vos amours, pour le ski... ou pour votre seul bon plaisir!

Contactez votre agence de voyage ou  
3400 chemin Ste-Foy, Québec, Qc G1X 1S6  
(418) 653-5221 1-(800) 463-4390 Telex 051-31700

Membre du plus important réseau hôtelier du Québec  
(514) 861-2821 1-(800) 361-6162 Telex 055-62261

## Ski Stoneham

où l'hospitalité fait la différence

NOUVEAU ET UNIQUE AU CANADA  
UN TÉLÉSIÈGE QUADRUPLE DE 5 300 PIEDS

Logez dans un luxueux condominium au pied de la montagne avec vue panoramique de la vallée et pistes de ski.

Forfaits de 7 nuits avec 5 jours de ski à partir de 175 \$ par personne (minimum 6 personnes).

Information: Ski Stoneham, 1420 ave. Hibou, Stoneham, Québec G0A 4P0 (418) 848-2411

NOM			
RUE			
VILLE	PROVINCE	C.P.	

## Un week-end de ski à Québec à 23<sup>50</sup>\$!

Et vous n'avez encore rien vu.

Voici la vue que vous réserve le dixième étage de l'hôtel Loews Le Concorde. Et ce n'est qu'un aperçu de l'éventail des possibilités qui s'offrent à vous. Vous êtes amateur de ski alpin? Nous sommes situés à 30 minutes du mont Sainte-Anne. Un autobus vous y mène directement. Vous aimez pratiquer le ski de fond? Eh bien l'hôtel est à quelques pas des Plaines d'Abraham. Et à tous nos clients qui profitent d'un forfait de ski, nous offrons le Passeport après-ski comprenant des bons de réduction sur la nourriture et les boissons. Ces bons sont valables à notre Cabaret Disco, l'étoile la plus scintillante de toute la ville, nos bars et nos restaurants. Ils sont aussi acceptés dans bon nombre

des 23 cafés situés à proximité de l'hôtel, sur Grande-Allée, les Champs-Élysées de Québec. Vous verrez. Le forfait de ski du Concorde n'a pas son pareil. Alors, pour réserver, téléphonez-nous sans frais au 1-800-463-5256 ou communiquez avec votre agent de voyages.

\*Par personne, par nuit et au moins deux personnes par chambre. Valable pour une, deux ou trois nuits, vendredi, samedi, dimanche. Stationnement inclus. Ce tarif est en vigueur jusqu'au 7 février 1985, sauf du 27 décembre 1984 au 1<sup>er</sup> janvier 1985. Les groupes ou congrès ne peuvent se prévaloir de cette offre.

À L'INTÉRIEUR, ON A VU À TOUT! À L'EXTÉRIEUR, ON A VUE SUR TOUT!

# La chirurgie plastique n'est plus l'apanage des riches

OTTAWA (PC) — L'image de luxe rattachée au domaine de la chirurgie plastique est en train de changer; se refaire un nez ou les yeux n'est plus seulement l'apanage des gens en santé et des vedettes.

Aujourd'hui, les candidats à une telle intervention se retrouvent dans trois groupes distincts: les femmes entre 18 et 25 ans veulent se refaire le nez ou augmenter le volume de leur poitrine, celles entre 39 et 55 ans désirent un lifting, et les hommes de 49 à 65 ans veulent faire disparaître les signes désavantageux du vieillissement, souligne le Dr Neil Miles.

« Il y a 20 ans, nous percevions peut-être la chirurgie plastique comme une opération réservée aux personnes qui, de part leur situation, attachaient une grande importance à leur apparence, mais aujourd'hui c'est quelque chose qui est à la portée de n'importe qui », estime le Dr Miles.

Un déridage demandant une intervention au niveau du cou, du nez, du front, du menton et des paupières peut coûter jusqu'à \$10,000.

### Jeunesse éternelle

Mais il ne faut pas se leurrer. Le prix d'une

chirurgie esthétique ne permet pas d'acheter la jeunesse éternelle. Les spécialistes peuvent changer les choses, mais ne peuvent arrêter le processus du vieillissement.

« En règle générale, je ne refais pas un autre lifting avant au moins cinq ans et je n'aime pas refaire l'opération plus de trois fois. Sinon, vous pouvez commencer à avoir cet air plastique, inexpressif, que certaines vedettes affichent après quatre ou cinq déridages. »

Les frais de chirurgie plastique ne sont habituellement pas couverts par les régimes d'assurance maladie, bien que ceux touchant le remodelage de la poitrine après l'ablation d'un sein à cause d'un cancer le sont, précise le Dr Miles.

Que vous vouliez amincir votre nez ou réparer des oreilles décollées, il y a peu de défauts que la chirurgie plastique ne peut cacher.

La plupart des gens croit d'ailleurs que la chirurgie plastique peut faire des miracles, et c'est là le cliché le plus répandu auquel doit faire face la profession. « Si une personne désire avoir de plus gros seins dans l'espoir de sauver son mariage, vous devez la ramener à la réalité », avoue le Dr Miles.

## AUBAINES EXCEPTIONNELLES RABAIS

moins **20%**

sur des modèles à commander

de **30 à 50%**

sur certains modèles de plancher

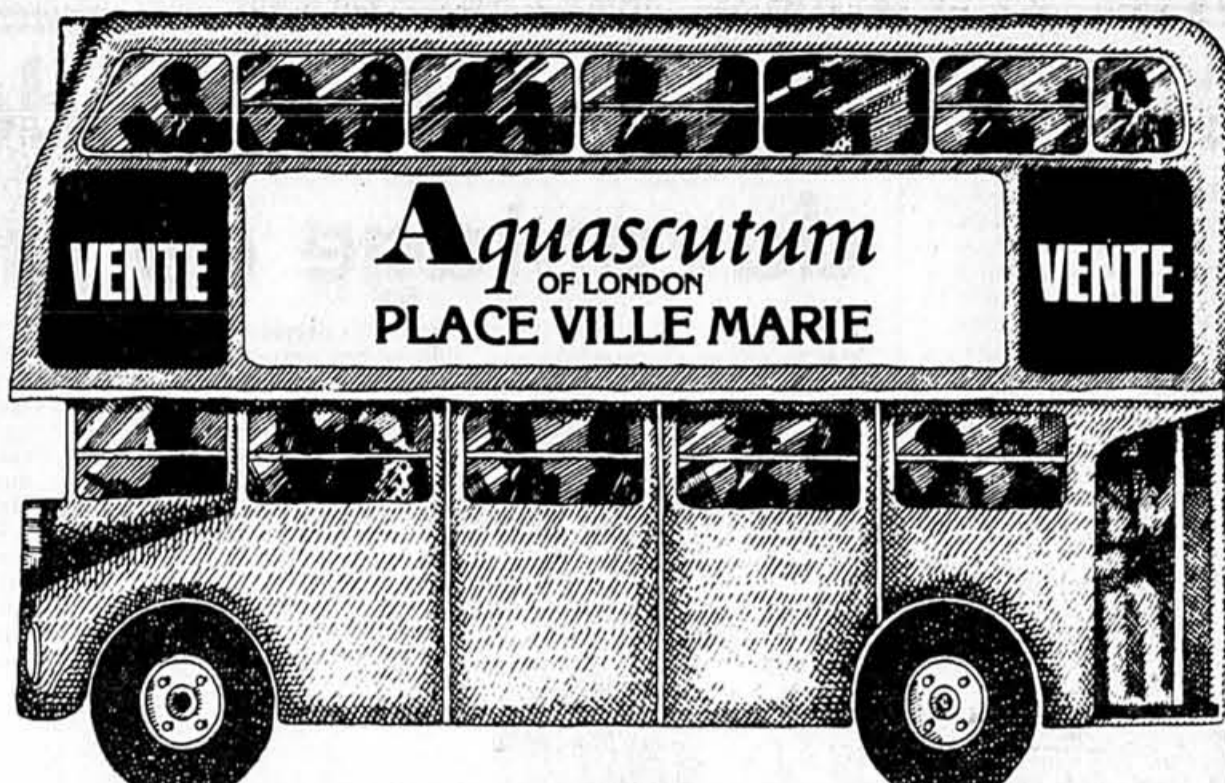


**CUIR**

Les Professionnels du Cuir

# tousalon

LAVAL - 315 OUEST, GREENFIELD PARK  
 boulevard Saint-Martin Tél.: 382-0564 831, boulevard Taschereau Tél.: 465-4802



POUR MONSIEUR COSTUMES ET VESTONS SPORT RÉDUCTION DE 30 à 50%	POUR MONSIEUR PARDESSUS RÉDUCTION DE 20%	POUR MONSIEUR CHEMISES SPORT ET HABILLÉES, CHANDAILS RÉDUCTION DE 20 à 50%	POUR MONSIEUR BLOUJONS SPORT RÉDUCTION DE 30%
POUR MADAME PALETOTS EN LAINE ET IMPERMEABLES RÉDUCTION DE 30%	POUR MADAME TAILLEURS, VESTES, JUPES ET PANTALONS RÉDUCTION DE 30 à 50%	POUR MADAME CHEMISIERS ET CHANDAILS RÉDUCTION DE 20 à 50%	TOUS CES ARTICLES FONT PARTIE DE NOTRE STOCK COURANT PRINCIPALES CARTES DE CRÉDIT ACCEPTÉES

## VENTE DE JANVIER

# JEAN C. LEBLANC

## 25 à 50%

4<sup>E</sup> ÉTAGE

CHAMBRE • MÉLAMINE  
BOIS • LAQUE

DE RÉDUCTION

3<sup>E</sup> ÉTAGE

ÉTAGÈRE • SALON

**MOITIE PRIX**

SOFA  
CAUSEUSE  
TABLES  
LAMPES

2<sup>E</sup> ÉTAGE

MATELAS • LITERIE

**MOITIE PRIX**

MATELAS ET BOÎTE DOUBLE (54 x 75) disponible 39" et 60" x 80" jusqu'à épuisement des stocks

1<sup>ER</sup> ÉTAGE

ÉLECTROMÉNAGER • CUISINE

**meilleurs PRIX...**

# JEAN C. LEBLANC



RETENUE À L'AFFICHE À LA DEMANDE GÉNÉRALE!

### L'offre de vidéocassettes Kodak



## «UNE GRATUITE À L'ACHAT DE TROIS»

Achetez trois vidéocassettes Kodak (système Beta ou VHS) avant le 28 février 1985; vous recevrez par la poste une vidéocassette Kodak identique (durée et qualité) aux vidéocassettes Kodak achetées initialement.

Si vous achetez des vidéocassettes Kodak de durées différentes, la durée de la cassette courte déterminera celle de la cassette gratuite. Toutes ces vidéocassettes Kodak sont admissibles: T-30, T-60, T-120, T-160, L-250, L-500, L-750, L-830.

Comment recevoir votre vidéocassette Kodak gratuite? Remplissez ce bulletin et portez-le accompagné de trois preuves d'achat (voir ci-dessous) à: «Une gratuite à l'achat de trois», C.P. 5091, Paris, Ontario N3L 3T2.

NOM: \_\_\_\_\_

PRÉNOM: \_\_\_\_\_

VILLE: \_\_\_\_\_

PROVINCE: \_\_\_\_\_

POSTAL: \_\_\_\_\_

Note: Si votre teletype n'est pas le système Kodak vous enverra du VHS. Chaque envoi ne peut faire l'objet que d'une seule demande de vidéocassette gratuite (trois preuves d'achat). Les envois doivent être postés au plus tard le 28 février 1985 (le carter de la poste faisant foi). Prévoir de 6 à 8 semaines pour la livraison postale.

PREUVE D'ACHAT: détachez la languette (voir illustration) au dos de tout emballage de vidéocassette Kodak, système VHS ou Beta.



5826, rue SAINT-HUBERT (MÉTRO ROSEMONT) STATIONNEMENT À L'ARRIÈRE Tél.: 272-1122

DÉPÊCHES

**ATTENTATS :** Nouvel an bleu à Lima et noir dans le sud du Pérou. Les guérilleros péruviens du Sentier Lumineux ont marqué le début de la nouvelle année par une série d'attentats à la bombe à Lima et en privant d'électricité plusieurs villes du sud du pays. Cette vague d'attentats fait suite à un mois de décembre particulièrement violent avec 138 morts. Quelque 4 000 morts ont été recensés en quatre ans d'activités du Sentier Lumineux.

**GRÈVE DES MINEURS :** La plupart des houillères ont rouvert, hier, après la pause des fêtes de fin d'année mais aucune reprise massive du travail n'a été enregistrée dans les puits de mines malgré une campagne publicitaire dans les journaux de la Direction des Charbonnages en faveur d'un retour au travail. La Direction des Charbonnages soutient qu'environ 70 000 mineurs ont défilé le syndicat et sont retournés au travail.

**VISAS :** Les premiers Cubains à bénéficier de l'accord sur les problèmes migratoires entre Washington et la Havane quitteront leur pays dans «quelques semaines». Cet accord rétablit un flux normal d'émigration vers les États-Unis alors que, depuis mai 1980, les départs se faisaient au compte-goutte. Selon l'accord, Washington a accepté un quota annuel de 20 000 immigrants cubains. En échange, Cuba a, pour sa part, accepté le retour au pays de quelque 2 746 Cubains, criminels ou malades mentaux, jugés indésirables aux États-Unis et actuellement incarcérés ou internés dans des asiles psychiatriques.

**NECESSITÉ :** La communauté internationale devra imposer des sanctions économiques à l'Afrique du Sud si celle-ci ne met pas fin au système d'apartheid dans un délai de 18 à 24 mois, a estimé l'évêque anglican noir sud-africain Desmond Tutu, prix Nobel de la paix 1984. Les pressions politiques, diplomatiques et principalement économiques contre le régime de Prétoria constituent, a affirmé Mgr Tutu, «la dernière chance d'éviter un bain de sang» dans le pays.

**ENGAGEMENT :** Le camp de Nong Samet, l'une des principales bases de la résistance cambodgienne, près de la frontière de Thaïlande, a été, hier soir, le théâtre d'un violent affrontement entre guérilla et forces vietnamiennes. Cet engagement dans la base de Nong Samet, envahie par les Vietnamiens le jour de Noël puis réoccupée en partie par la guérilla, est survenu alors que, de différentes sources, les forces du Vietnam opéraient un retrait pour attaquer le camp d'Ampil, à 20 km du nord.

**VISITE :** Le pasteur noir américain Jesse Jackson, défenseur des droits civiques, est arrivé à Rome où il doit rencontrer aujourd'hui le pape Jean-Paul II. L'entretien avec le Pape sera principalement consacré à la politique de ségrégation de l'Afrique du Sud. M. Jackson a précisé qu'il pourrait se rendre en Syrie pour y négocier la libération de trois Américains portés disparus à Beyrouth.

**DÉMISSION :** Le secrétaire américain à l'intérieur, M. William Clark, a l'intention de démissionner dans les deux à trois mois à venir, a annoncé la Maison-Blanche. M. Clark, un avocat âgé de 53 ans, souhaite quitter le gouvernement pour retourner dans son ranch californien. Secrétaire d'État-adjoint, en 1981, il était, par la suite devenu conseiller du président Reagan pour les questions de sécurité nationale, avant d'être nommé secrétaire à l'intérieur.

**EMBUSCADES :** Des inconnus ont tué cinq personnes dans deux embuscades dans le nord des Philippines. On ignore encore si ces deux embuscades étaient l'oeuvre de la Nouvelle Armée Populaire, organisation de guérilla communiste active dans le nord de l'archipel.

**APPEL :** Le Vietnam exécutera probablement les cinq personnes condamnées à mort pour complot contre le gouvernement, malgré un appel à la clémence lancé par le premier ministre français Laurent Fabius, notamment pour un citoyen français. Mais cet appel ne sera sans doute pas entendu, la loi vietnamienne ne reconnaissant pas la double citoyenneté.

**TERRORISME :** La police britannique a procédé à deux nouvelles arrestations dans le cadre d'une vaste opération déclenchée à la veille de Noël contre des personnes soupçonnées d'appartenir à un commando de terroristes irlandais. Les arrestations des deux hommes font suite à celles de trois Irlandais inculpés de complot visant à causer des explosions, et détenus à Liverpool en vertu de la législation sur la prévention du terrorisme.

# Reagan demande au Japon d'acheter davantage de produits américains

d'après AFP

Le président Ronald Reagan a rencontré, hier, le premier ministre japonais Yasuhiro Nakasone, à qui il a demandé une nouvelle fois d'ouvrir davantage le marché japonais aux produits américains pour rééquilibrer le commerce entre les deux pays.

M. Reagan, a indiqué un haut responsable américain avant la rencontre, devait insister sur la

nécessité urgente pour le Japon de laisser entrer davantage de produits américains afin de réduire son énorme excédent commercial vis-à-vis des États-Unis. Ce surplus a atteint un niveau record de plus de \$34 milliards en 1984, contre \$19 milliards en 1983, et pourrait dépasser les \$40 milliards en 1985, selon certaines prévisions.

Toutefois M. Reagan, a précisé

le haut responsable, n'avait pas l'intention de traiter M. Nakasone en ennemi ou adversaire, évitant ainsi une approche dure souhaitée par certains de ses conseillers à Washington, notamment le secrétaire au commerce Malcolm Baldrige. Ce dernier a précisé que les États-Unis préféreraient voir le Japon ouvrir ses marchés, plutôt que d'avoir à imposer des barrières douanières aux produits japonais.

En revanche, le premier ministre japonais, souligne-t-on à la Maison-Blanche, soutient activement la politique de Washington en Asie du Sud-Est et dans le Pacifique et Washington attache une grande importance à ses relations constructives avec Tokyo.

M. Reagan s'est d'ailleurs montré conciliant au début de la rencontre, en déclarant à la presse que de grands progrès avaient déjà été faits et que le déficit commercial américain était un problème mondial, pas uniquement japonais, et «quelquefois causé par nos propres problèmes».

De nombreux responsables américains n'en cachent pas moins leur frustration croissante devant le caractère ferme du marché japonais, même s'ils reconnaissent que le fermeté du dollar est en partie responsable de la forte augmentation du déficit américain en 1984.

«Il faut, a déclaré le porte-parole de la Maison-Blanche, M. Larry Speakes, que nous fassions comprendre aux Japonais que cela est vital pour notre développement économique». On note, en effet, côté américain que le Japon non seulement traîne les pieds pour lever de nombreux obstacles administratifs et tarifaires aux importations américaines, mais menace en outre d'en imposer de nouveaux dans certains domaines, comme le logiciel informatique.

Outre les problèmes commerciaux, M. Reagan devait évoquer avec M. Nakasone les prochaines discussions américano-soviétiques de Genève sur le contrôle des armements, un domaine où le soutien du premier ministre japo-

naï est également apprécié à Washington.

On sait que les positions américaines sur la réduction des armements nucléaires et «la guerre des étoiles» ont été mises au point, mardi, à Palm Springs, au cours d'une réunion du président Reagan avec ses principaux conseillers.

Cette question a été évoquée en détail par le secrétaire d'État George Shultz lors d'un entretien d'une heure et demie hier matin avec son homologue japonais Shintaro Abe. M. Reagan et Nakasone, dont les rapports sont très cordiaux et qui se rencontreraient pour la cinquième fois en deux ans, ont tout d'abord discuté pendant un peu plus d'une heure avant de participer à un déjeuner de travail avec leur collaborateurs.

Les deux hommes ont également discuté des relations Est-Ouest et du contrôle des armements lors de près de trois heures d'entretiens qui ont débuté en fin de matinée dans un grand hôtel de Los Angeles, où M. Nakasone était arrivé mardi soir.



Le premier ministre japonais Yasuhiro Nagasone en conférence avec le président Reagan dans un hôtel de Los Angeles.

## Un général mis en cause par l'un des accusés au procès Popieluszko

**TORUN, Pologne. (AFP) —** Le général de brigade Zenon Platek, suspendu de ses fonctions au ministère de l'Intérieur polonais à la suite de l'affaire Popieluszko pour manque de supervision de son service, a été mis en cause hier à Torun par Waldemar Chmielewski, l'un des quatre policiers actuellement jugés pour le meurtre de l'aumônier de Solidarité.

Le lieutenant Waldemar Chmielewski, 29 ans, a cité le nom du général Platek, directeur du département 4, chargé des cultes au ministère, au début de sa déposition consacrée à une première tentative d'enlèvement du père Jerzy Popieluszko, le 13 octobre, sur la route de Gdansk à Varsovie, à laquelle avaient déjà pris part le capitaine Grzegorz Piotrowski et ses deux lieutenants.

En partant en voiture pour Gdansk, a indiqué Chmielewski, Piotrowski est entré en contact radio avec le ministère pour savoir si rien n'était changé concernant leur mission spéciale.

J'ai reconnu la voix du général Platek, a affirmé le policier. Celui-ci aurait répondu: tu es en communication avec la mauvaise personne. En tout cas, il n'y a aucune information pour toi.

Le lieutenant Chmielewski est apparu à la barre agité de tics nerveux et affecté d'un bégaiement, deux phénomènes qui sont apparus après la mort du père Popieluszko, a-t-il dit. Il a immédiatement reconnu sa participation à l'enlèvement, mais plaqué non-coupable pour l'assassinat lui-même, affirmant qu'il ne voulait pas tuer l'aumônier de Solidarité.

Comme son collègue au département «quatre», Leszek Pekala, qui avait été le premier à déposer au cours de ce procès ouvert le 27 décembre, Chmielewski a déclaré qu'il était «convaincu» que l'opération punitive contre le père Popieluszko disposait de l'aval de la hiérarchie policière.

Piotrowski, a-t-il dit, «nous a laissé entendre qu'il avait l'accord du sommet et j'ai pensé qu'il s'agissait soit du directeur

général (Zenon Platek) soit de l'un des (cinq) vice-ministres de l'Intérieur».

Selon Chmielewski, l'opération visait à intimider le père Popieluszko (...) qui poursuivait des activités incompatibles avec le port de la soutane et contre lequel les avertissements verbaux étaient restés sans suite. Il s'agissait aussi d'obtenir de lui des informations sur les structures clandestines de Solidarité, a poursuivi l'accusé.

Le lieutenant Chmielewski a révélé qu'il avait lui-même posé la question de la mort éventuelle du prêtre et de ses conséquences. Piotrowski, a-t-il dit en substance, a alors tenté en vain de joindre au téléphone le vice-directeur du département, le colonel Adam Pietruszka, inculpé par la suite d'instigation et d'assistance au crime. Quelques jours plus tard, Piotrowski a répondu à la question de la manière suivante, selon Chmielewski: «Il faudrait alors dissimuler le corps».

Après avoir la cour, siégeant toujours entourée pour cette troi-

sième audience d'un important dispositif de sécurité, avait fini d'entendre le lieutenant Leszek Pekala.

Ce dernier qui n'a pas explicitement plaidé non-coupable, a continué à tenter de minimiser sa responsabilité en chargeant au maximum le capitaine Piotrowski. Interrogé par les procureurs et les deux avocats de la partie civile représentant les intérêts de la famille du père Popieluszko, Me Andrzej Grabinski et Me Jan Olszewski, Pekala a répété qu'il n'avait fait «qu'obéir aux ordres de Piotrowski».

Avant de regagner le banc des accusés, Pekala avait prononcé quelques mots de regret: «J'ai été un couard. J'aurais dû fuir (le soir de l'enlèvement). Mais je suis resté sur place. Je suis effondré car la mort d'un homme ne peut servir aucune cause, la meilleure soit-elle».

Le tribunal de Torun doit reprendre ses débats ce matin avec la poursuite de la déposition de Chmielewski.

## Inde: un dirigeant d'opposition réclame une enquête sur des fraudes électorales

d'après AFP, Reuter

Au moment où le parti du Congrès (I) du premier ministre indien Rajiv Gandhi obtenait la victoire pour le dernier siège en jeu aux élections législatives, totalisant ainsi 401 députés au parlement, un dirigeant de l'opposition a réclamé, hier, la création d'une commission d'enquête sur des fraudes qui, selon lui, auraient été commises «sur une grande échelle» lors des élections de la semaine dernière, notamment dans la circonscription du premier ministre.

Le chef du parti Janata (droite), M. Ramakrishna Hegde, a déclaré à la presse que seule une commission d'enquête pourrait sauver l'image de «M. Propre» du premier ministre. Il a affirmé avoir reçu ces derniers jours des informations «incroyables» selon lesquelles des urnes auraient été changées au cours de leur transport jusqu'au lieu de dépouillement. En ce qui concerne la circonscription de M. Gandhi, dans l'Uttar Pradesh, M. Hegde a déclaré que le nombre des bulletins dénombrés était supérieur à celui des votants.

Entre temps, alors que 10 p. cent seulement des candidats des six partis de l'opposition ont résisté au raz-de-marée du parti du Congrès, pour le dernier siège en

jeu aux élections législatives, le parti du Congrès, a obtenu la victoire. Le 28 janvier, il y aura de nouvelles élections dans quatre circonscriptions où des candidats ont été tués dans la vague de violence qui a accompagné le scrutin, ainsi qu'à Bhopal, où la consultation électorale n'a pas eu lieu en raison de la catastrophe du 3 décembre.

Sur le plan administratif, le premier ministre, qui a constitué son premier cabinet, il y a deux jours, a poursuivi la mise en place d'hommes qui lui sont dévoués à des positions clés du pays. L'agence Press Trust of India (PTI) a annoncé qu'il avait remplacé R. K. Dhawan, âgé de 56 ans, conseiller de sa mère Indira Gandhi, par un de ses collaborateurs, âgé de 30 ans, Verghese George.

Le premier ministre, appliquant sa promesse de simplification administrative, a également supprimé trois postes d'adjoints de M. Dhawan. Lundi, il avait retranché du cabinet six portefeuilles ministériels et dix postes de ministres d'état.

M. Gandhi, qui veut accomplir une transformation technologique de l'Inde, a chargé ses ministres de l'Économie d'élaborer les grandes lignes de réformes en profondeur, qu'il doit annoncer cette semaine à la télévision.



LIBÉRÉ: le pape Chenouda III, chef spirituel de quelque 22 millions de Coptes disséminés à travers le monde, a été libéré mardi par le président Moubarak d'Égypte. Il avait été destitué en septembre 1981 par le président Sadate qui l'avait accusé de fomenter des troubles religieux. Le patriarche de 62 ans avait depuis 40 mois en résidence surveillée dans un monastère égyptien. téléphoto Reuter

## Un missile soviétique s'écrase en Finlande

**OSLO (AFP) —** Un missile de croisière soviétique a violé vendredi dernier l'espace aérien de la Norvège puis de la Finlande avant de s'écraser dans ce dernier pays, a-t-on affirmé hier à Oslo de sources officielles.

Selon le ministère norvégien de la Défense, le missile ne portait certainement pas de charge nucléaire lorsqu'il a violé l'espace aérien de la Norvège et il a été tiré à partir d'un sous-marin qui naviguait en mer de Barents.

Contrairement à ce qui avait été indiqué précédemment par le ministère de la Défense, les radars de la défense anti-aérienne norvégienne ont repéré l'engin en provenance du nord-est et l'ont suivi pendant qu'il survolait la vallée du Pasvik, une étroite langue de territoire norvégien coincée entre l'URSS et la Finlande.

D'après les dernières informations de sources militaires norvégiennes, l'engin — qui suivait une trajectoire incurvée le ramenant en direction de l'URSS — a disparu des écrans radars après avoir quitté l'espace aérien norvégien pour entrer dans celui de la Finlande, au niveau du 69° parallèle.

Le porte-parole du ministère norvégien des Affaires étrangères, M. Per Paust, a indiqué que l'onde d'une explosion avait été enregistrée par les observateurs militaires de la région, ce qui montre que le missile s'est écrasé en territoire finlandais, vraisemblablement sur la lagune d'Enare.

En outre, un responsable de l'armée de l'air norvégienne a rapporté à la télévision le témoignage de plusieurs habitants de la vallée du Pasvik qui ont affirmé avoir entendu le bruit d'une explosion en territoire finlandais.

(À Helsinki, les autorités finlandaises ont bien confirmé hier avoir détecté vendredi dernier un «objet volant étranger» dans le nord du pays mais refusent catégoriquement de confirmer les informations en provenance des militaires norvégiens). C'est la première fois, constatent les observateurs, qu'un missile tactique soviétique viole l'espace aérien de la Norvège, pays membre de l'Alliance atlantique, et de la Finlande, pays neutre mais qui est lié à l'URSS par un traité d'amitié et de coopération.

«C'est une violation caractéristique du territoire norvégien», a déclaré M. Thorbjørn Froeynes, du ministère des Affaires étrangères. De source bien informée, on indique que le chef de la diplomatie norvégienne, M. Sverre Stray, va convoquer «dans les prochains jours» l'ambassadeur soviétique en Norvège, M. Dmitri Polianski, pour lui remettre une note de protestation du gouvernement d'Oslo.

Cependant, constatent les observateurs, les autorités norvégiennes ne cherchent pas à dramatiser l'événement.

Enfin, la Norvège n'a pas décidé de mettre en alerte ses troupes stationnées au-delà du cercle polaire, à proximité de la frontière russe, à la suite de cet incident. (À Helsinki également, on indique de bonne source qu'aucune mesure spéciale n'a été prise par l'armée finlandaise).

**ENTRACTE...**



Michael Chapman tient Eddie Murphy en joue.

**Beverly Hills Cop marche bien ; Cotton Club moins que Pinocchio**

■ Parmi les Américains qui sont allés au cinéma en décembre, environ un sur trois a vu le film comique *Beverly Hills Cop* qui a damé le pion à toutes les superproductions sorties récemment à grand renfort de publicité. *Beverly Hills Cop* avec comme interprète principal **Eddie Murphy** qui vole de succès en succès, a rapporté au box-office \$57,5 millions en trois semaines dont \$15,7 millions pendant le long week-end de Noël. Par contraste, trois films à gros budgets, *Dune*, *Cotton Club* et *2010*, ont connu des résultats décevants ou nettement mauvais pour le film de **Francis Coppola**. Les recettes de *Dune*, tiré du célèbre roman de science-fiction du même nom, ont atteint \$18,8 millions depuis sa sortie à la mi-décembre, et celles de *2010*, la suite de *2001, Odyssée de l'espace*, \$19,5 millions en trois semaines. Quant à *Cotton Club* qui a coûté \$47 millions, il semble courir à la catastrophe sur le marché américain où il n'a rapporté pour l'instant que \$7,4 millions. Pendant les fêtes de Noël, le film musical de Coppola a rapporté \$3,2 millions, soit moins que *Pinocchio*, le dessin animé de Walt Disney qui, sorti en 1940, a à nouveau été distribué pour les fêtes de fin d'année.

**Spielberg devra parler à Dieu**

■ **Steven Spielberg**, qui multiplie les projets comme metteur en scène et comme producteur, serait très sérieusement intéressé par l'adaptation cinématographique d'un livre de la romancière noire américaine **Alice Walker**. Les studios Universal ont acquis les droits de *The Color Purple*, dont la transposition à l'écran ne paraît pas aller de soi, puisque cet ouvrage est composé de lettres adressées par une jeune Noire du sud à ses amis et à Dieu.

**Un vidéo en six jours pour Coppola**



Francis Coppola

■ **Francis Coppola**, qui a mis six mois pour tourner *Cotton Club*, vient de boucler en six jours un film vidéo de \$650 000 pour une chaîne de télévision américaine par câbles. Il a utilisé la technologie vidéo la plus moderne pour réaliser *Rip van Winkle*, adaptation d'une nouvelle très connue dont le héros, après avoir dormi pendant 20 ans, se réveille pour s'apercevoir que la révolution américaine a changé le cours de l'histoire. Parmi ses nombreux projets d'avenir, le metteur en scène, toujours lourdement endetté par la faillite de ses studios Zoetrope, doit diriger l'actrice **Debra Winger** dans *Peggy Sue gets Married*, et il a l'intention de tourner en vidéo une adaptation de la pièce de **Pirandello** *Six personnages en quête d'auteur*.

**Dans la peau du personnage...**

■ Le jeune acteur américain **Nicholas Cage**, sans doute influencé par **Robert de Niro**, a été jusqu'au bout pour se mettre dans la peau de son personnage. Dans *Birdy*, d'**Alan Parker**, qui vient de sortir aux États-Unis, Cage apparaît la tête enveloppée de pansements, en raison de blessures reçues pendant la guerre du Vietnam. Pour bien se préparer, l'acteur s'est fait arracher deux dents et a gardé le visage bandé bien avant le tournage. Commentaire d'**Alan Parker**: « Les acteurs américains ne savent pas faire semblant. »

**Erreur monumentale pour Supergirl**

■ Les Newyorkais se sont esclaffés en voyant l'affiche publicitaire de *Supergirl*. Elle représente l'héroïne survolant la statue de la Liberté qui brandit la torche de la main gauche. Grossière erreur puisque, tout le monde le sait, la statue tient la torche au bout de son bras droit. Le film a été fait en Angleterre. S'il avait été réalisé à New York, ils ne se seraient pas trompés, à simplement dit un responsable municipal qui ne savait peut-être pas que l'affiche a été créée par une agence newyorkaise.

**Boy George: « Zones androgynes »**

■ Les paupières multicolores et la pose coquette, **Boy George** orne le prochain numéro de la prestigieuse revue *Havard Magazine*, qui se consacre ordinairement à la biologie moléculaire, aux beaux-arts et à la philosophie. La photo de **George O'Dowd**, le chanteur principal de Culture Club, accompagne aussi un article sur l'androgynie intitulé « Zones androgynes — Réflexions sur une révolte dans la mode et dans les arts. » L'auteur de l'article, **Peter Engel**, « a réuni des opinions d'universitaires dans les domaines de la psychologie, de l'anthropologie et de la sociologie », a déclaré **John T. Bethell**, le directeur de la publication qui s'attend à de vives réactions.



Sydney Pollack (producteur de Tootsie) en George Fields, un puissant agent d'artistes, de New York, et Dustin Hoffman en Michael Dorsey.

**Dustin (Tootsie) Hoffman comblé**

■ *Tootsie* a comblé **Dustin Hoffman**. La comédie de **Sydney Pollack**, dans laquelle Hoffman interprétait un acteur qui se déguise en femme pour décrocher un rôle, lui aurait permis de récolter \$21,5 millions. En effet, en plus de son cachet de \$4,5 millions, Dustin Hoffman a apparemment reçu \$17 millions, son pourcentage sur les profits du film.

**Une flamme pour Bing Crosby...**

■ Le célèbre interprète de *White Christmas* est toujours présent à la mémoire de certains. Tel est le cas de **Marion Massey** qui affirme être devenue une admiratrice inconditionnelle du crooner au cours des années 40, alors qu'elle était hôtesse des studios CBS et qu'elle le rencontrait occasionnellement. « Je l'adore, comme beaucoup de mes concitoyens », de dire la quinquagénaire qui, pour marquer son attachement au chanteur décédé, décore annuellement sa tombe d'un sapin de Noël, dans le cimetière de Culver City, en Californie. Cette affection post-mortuaire ne disparaît pas pour autant après le temps des fêtes puisque, durant l'année, elle se rend au cimetière à chaque semaine pour déposer des fleurs et entretenir la pierre tombale de **Bing Crosby**.



Raymond Bernatchez

■ La saison 1985 de théâtre débute ces jours-ci dans la région métropolitaine et les amateurs n'auront que l'embarras du choix puisque les premières vont se succéder, dans le cours des prochaines semaines, à un rythme trépidant.

En co-production avec le Magnus Theatre, le **Centaur** présente, dès ce soir, et jusqu'au 27 janvier, *Love is Strange*, de Paul Ledoux et David Young. Il s'agit d'un « suspense musical » mis en scène par Brian Richmond et interprété par David Conner, Anne Wright, Ross Douglas, Brian Kennington, Barney O'Sullivan, Michael Taylor et Peter Zednik. Michael Taylor agira en tant que directeur musical.

**Carbone 14** n'arrive pas à décrocher avec son spectacle *Le Rail*. Après 46 représentations à guichets fermés, la troupe qui opère à **L'Espace Libre** vient d'annoncer une dernière prolongation du 4 au 13 janvier.

Le 9 janvier, **Andrée Lachapelle** et **Jean-René Ouellet** se retrouveront sur la scène du **Café de la Place** de la PDA où ils joueront jusqu'au 23 février, *La manoeuvre*, version française de *The Exercise* du dramaturge américain **John Carlin**. Carlin a écrit cette pièce portant sur les rapports entre deux comédiens en 1968 mais il devait attendre plus tard une grande notoriété avec son film *Je ne t'ai jamais promis un jardin de roses*.

Du 9 au 20 janvier, **Josiane Goffoy** interprétera, dans une mise en scène de **Denis Côté**, *La voix humaine* de **Jean Cocteau**. Les représentations auront lieu au **Café-Théâtre Quartier Latin**.

La mort accidentelle d'un anarchiste, de **Dario Fo**, qui vient de

**L'embarras du choix...**

faire un malheur à Broadway, prendra l'affiche de **L'Eskebel**, du 9 janvier au 3 février. Présentée à Ottawa l'an dernier, cette pièce a valu à **Eudore Belzile**, interprète du rôle principal, le prix d'interprétation de la critique de la capitale fédérale. L'oeuvre sera jouée par le Théâtre d'Icarie et le Théâtre des gens d'en bas.

C'est le 9 janvier, toujours, que débute au **Restaurant-Théâtre La Licorne**, *Cendres*, de **David Rudkiss**, traduite par **Paul Latreille**. Le metteur en scène **Pierre Collin** a fait appel à **Frédérique Collin**, **Thomas Donohue**, **Roger Léger** et **Jocelyne Tardif** pour défendre la production.

Les Montréalais qui ne se sont pas déplacés l'été dernier pour voir *Waiter!* à l'Auberge Nationale de Saint-Jean-sur-Richelieu,

auront l'occasion de voir les trois comédiens engeulés vertement les consommateurs, au **Théâtre Félix-Leclerc**, du 10 au 27 janvier. **Raymond Cloutier**, **Danielle Prolx** et **Henri Chassé** reprendront donc cette comédie de **Pierre L'Égaré** dans des conditions exceptionnelles puisque l'on devra recréer, sur la scène du théâtre, l'atmosphère d'un cabaret. Quelques 80 spectateurs seront invités à prendre place sur scène pour servir de cibles aux « waiters » et on leur consentira un rabais sur le prix du billet.

C'est le 10 janvier que débute également, à la **Salle Fred-Barry** du **Théâtre Denise-Pelletier**, *Les Paradis n'existent plus*, **Jeanne d'Arc**, d'**Alice Ronfard**. Une actrice rêve, avec sept femmes et un homme elle part à la recherche de **Jeanne**. Mise en scène de **Claude Poissant**, assisté de **Ariane Buhbinder**. Chorégraphes **Dulcinée Langfelder**. Musique **François Camirand**. Distribution : **Anne Dorval**, **Marie-Denise Daudelin**, **Jasmine Dubé**, **Sylvie Gosselin**, **Judith Gwendoline Goulet**, **Michel Laperrière**, **Dominique Pétin**, **Lucie Routhier** et **Jacinthe Vanier**. La pièce doit quitter l'affiche le 2 février.

**La Grande Réplique** (200 Sherbrooke Ouest) propose du 15 janvier au 2 février, *Victor et Carmen*, une production du Théâtre expérimental **Volcan**. Un texte de **Miguel Retamal**, mise en scène par **Jorge Fajardo**, avec **Roch Aubert**, **Hélène Blais**, **Jean Wodburn**, **Carole Bougie**, **Guy Rondot**, **Margarita Stoker**, **Alain Francoeur**, **Ann Morrissette**, **Miguel Retamal fils**, **Maritza Alavarez**, **Neil Soumaillant**, **Miguel Retamal** et **Anick La Bissonnière**.

Le costumier **François Barbeau** fera ses premières armes comme metteur en scène de théâtre avec *Duo*, une création de



Yvette Brind'Amour jouera dans *Chacun sa vérité*, de **Luigi Pirandello**, au Théâtre du Rideau-Vert, du 15 janvier au 10 février.

**Maryse Pelletier**, qui sera montée au **Théâtre d'Aujourd'hui**, du 17 janvier au 9 février, **Hélène Mercier** et **Paul Savoie** incarnent un couple que l'usure du quotidien anéantit et que la seule tendresse pourra renouveler.

La version française de **Benjamin Crémieux** de *Chacun sa vérité*, de **Luigi Pirandello**, débute la nouvelle saison du **Théâtre du Rideau-Vert**, du 15 janvier au 10 février. Avec **Yvette Brind'Amour**, **Jacques Godin**, **Catherine Bégin**, **Gerard Poirier**, **Jean-Marie Lemieux**, **Lenie Scoffie**, **Claire Pimparé**, **Vincent Davy**, **Gisèle Trépanier**, **Arlette Sanders**, **Claude Préfontaine**, **Jacques Lorain**, **Claude Sandoz** et **Annette Garant**.

Du 16 au 20 janvier, **K-2** de **Patrick Meyers**, mise en scène par **Yvan Ponton**, sera interprétée par **Guy Nadon** et **Raymond Légaull** sur la scène du **Centaur**. Cette oeuvre est produite par le Théâtre Populaire du Québec.

C'est du 21 janvier au 2 mars, que *Le Tournoi*, de **Victor Launois** (montée déjà par le TNM sous le titre *L'Ouvre-boîte*), sera défendu par **Benoît Girard** et **Gaston Lepage**, sur la scène du **Théâtre Denise-Pelletier**. La mise en scène sera signée par **Sébastien Dhavernas**.



Claude Gingras

■ La saison musicale, interrompue par les fêtes de Noël, reprendra dans quelques jours. En fait, dès dimanche, jour de l'Épiphanie, avec « Sons et brioches ». Au menu musical de ce premier concert-déjeuner de la nouvelle année (11 h, Piano Nobile de la Place des Arts) : de la harpe (**Lucille Brais**) et du hautbois (**Robert Evrett Green**).

Lundi soir, salle Maisonneuve, **Richard Stoltzman** joue le Concerto pour clarinette d'**Aaron Copland** avec l'Orchestre de chambre McGill. Mardi et mercredi soirs, salle Wilfrid-Pelletier, l'Orchestre Symphonique de Montréal donne son cinquième programme « Grands Concerts ». **Charles Dutoit** dirige deux grands symphonies du répertoire (no 1 de **Schumann** et no 5 de **Prokofiev**) et, en début de concert, une oeuvre d'**Alexina Louie**, compositrice (ou compositeur, comme on voudra) de Toronto, intitulée *O Magnum Mysterium: In Memoriam Glenn Gould* (hommage au pianiste canadien décédé il y a deux ans).

On saute ensuite à vendredi, 11 janvier. Trois concerts ce soir-là. Tout d'abord, reprise des concerts publics du Réseau français de Radio-Canada, salle **Claude-Champagne**. L'Orchestre de chambre de R.-C., dir. **Mario Duchesnes**, et **Bertrand Roulet**, pianiste. Programme **Mozart**, avec le Concerto pour piano K.491. Au Conservatoire de la rue Notre-Dame, premier d'une nouvelle série de concerts gratuits, « **Robert Verébes** et ses amis ». **M. Verébes** est alto à l'OSM et professeur au Conservatoire. Ses « amis » : **Mireille Lagacé**, **Johanne Arel**, **Richard Roberts**, **Jean Gaudreault**, pour nommer les plus connus. Au programme : du **Mozart**, du **Korally** et le sixième *Concerto brandebourgeois* de **Bach**. Tousjours vendredi soir, ainsi que le lendemain soir, à l'église luthérienne allemande de la rue **Jeanne-Mance** (angle Prince-Arthur), programme « **Bach** et ses contemporains » (**Buxtehude**, **Leclair** et **Vivaldi**) donné deux fois par l'Ensemble **Arion**.

**Oeuvres nouvelles**

La présente saison musicale reprend donc sans tarder. Comme je le mentionnais dans ma présentation de septembre dernier, c'est la plus considérable à ce jour (les ajouts portent maintenant le nombre des événements à 350 environ) et l'inusité en est la caractéristique. Nous en avons

**D'autres premières, d'autres débuts, de janvier à juin...**

eu quelques exemples en première moitié de saison ; ce qui s'en vient apportera d'autres surprises.

Ainsi, on assistera à un opéra de chambre de **Wolfgang Rihm**, représentant de cette nouvelle tendance de la jeune musique allemande actuelle appelée « Nouvelle simplicité ». Le titre : *Jakob Lenz*, inspiré de la vie de ce poète du « Sturm und Drang » que toutes sortes de circonstances poussent au suicide. Présentation de la Société de Musique contemporaine du Québec et du Goethe-Institut, *Jakob Lenz* sera interprété par une équipe entièrement montréalaise — et non plus, tel qu'annoncé d'abord, par des artistes allemands (le changement est dû à des problèmes financiers).

La SMCQ a également programmé, en première montréalaise, le redoutable *Marteau dans maitre*, de **Boulez**. En musique contemporaine encore, deux créations : l'une de **Michel Longtin**, à l'OSM, l'autre de **Myke Roy**, avec la vocaliste **Pauline Vaillancourt**, aux Événements du Neuf.

**Bach et Handel**

■ Le tricentenaire de la naissance de **Bach** et de **Handel** sera célébré un peu partout pendant les premiers mois de 1985. Déjà, en première moitié de saison, on entendait deux conceptions du célèbre *Messiah* : au Studio de Musique ancienne et à l'OSM. Les deux organismes proposeront maintenant leur version de la *Messe en si mineur*. Tous les concerts à venir au Studio seront d'ailleurs consacrés à **Bach**. Mais **Handel** ne sera pas oublié : on entendra son *Julio Cesare* au McGill Opera Studio et son oratorio *Judas Maccabaeus* chez les **Tudor Singers**. Les **Tudor** créeront également une oeuvre qu'ils ont commandée à **André Gagnon**, rien de moins.

**Quelques débuts**

■ Par ailleurs, nous assisterons, au cours des prochains mois, aux débuts montréalais de plusieurs artistes étrangers très réputés : le soprano allemand **Hildegard Behrens** (en récital, présentation de l'OSM) ; le hautboïste suisse **Heinz Holliger** et la très jeune



Charles Dutoit dirigera dix des vingt prochains programmes de l'OSM et amènera « son » orchestre en tournée en Orient.

violoniste allemande **Anne-Sophie Mutter** (en concert avec l'OSM) ; l'ex-violon-solo de l'Orchestre Symphonique de Boston, **Joseph Silverstein**, maintenant chef d'orchestre, qui viendra jouer et diriger le Concerto de **Beethoven** à l'Orchestre des Jeunes du Québec ; deux spécialistes de la musique ancienne, le claviciniste **Colin Tilney** et le violoniste **Jaap Schroeder** (aux concerts publics des deux Réseaux, français et anglais, de Radio-Canada) ; le violoniste tchèque **Josef Suk** ; à **Pro Musica** (en remplacement de **Kyung-Wah Chung**) ; le pianiste britannique **Peter Donohoe** (au Ladies' Morning Music Club)...sans oublier, bien sûr, la jeune pianiste soviétique **Ekaterina Sarantseva**, révélée à Montréal lors du Concours international de juin dernier, et qu'on entendra en récital ainsi qu'avec l'OSM.

Rappelons, en passant, que le Concours international de Musique de Montréal est consacré cette année au chant et qu'il aura lieu du 5 au 19 juin. Ce sera, comme toujours, l'événement final de la saison.

**OSM: une nouvelle tournée**

■ **Charles Dutoit** et l'Orchestre Symphonique de Montréal effectueront une nouvelle tournée, cette fois au Japon et à Hong-Kong, du 26 janvier au 16 février. Pendant leur absence, les abonnés de l'OSM entendront l'Orchestre du Centre National des Arts, d'Ottawa, l'Orchestre Symphonique de Québec et, en première à Montréal, le Minnesota Orchestra, dir. **Neville Marriner**. Il reste donc, à venir, vingt programmes de la saison de l'OSM dont trois seront présentés par d'autres orchestres. **Dutoit** dirigera dix de ces programmes (dans chacune des quatre séries de concerts) ; il a confié les autres à des chefs tels que **Günther Herbig** et **Zubin Mehta**.

**Des événements à retenir (ou à oublier)**

Mes collègues ont passé en revue, samedi dernier, dans leurs chroniques respectives, les événements marquants de l'année 1984. Une telle rétrospective est plus difficile dans le domaine des concerts, où l'année « consiste en une saison débutant en septembre et se terminant en juin. Ma présente revue des événements doit donc se limiter aux mois de septembre, octobre, novembre et décembre.

- La principale révélation : le nouvel orchestre de chambre *I Musici* de Montréal.
- La plus grande déception : **Christopher Hogwood** et son *Academy of Ancient Music*, réduit à huit personnes.
- La découverte locale : **Marie Lacasse**, violoniste de 15 ans ; étrangère : **Colin Carr**, violoncelliste britannique de 27 ans.
- La redécouverte : le violoniste **Ivry Gitlis**, 62 ans, absent de Montréal depuis vingt ans.
- La rentrée canadienne la plus justifiée : le *Quatuor Orford* ; la moins justifiée : **Janina Fialkowska**, pianiste.
- Le concert le plus long : l'audition de l'*Opus clavicembalisticum*, de **Sorabji** (cinq heures de piano seul).
- Le concert le plus ennuyeux : **Philip Glass** et son Ensemble.
- La plus belle fumisterie : l'*Événement Bussotti*, aux Journées mondiales de la musique.
- Le chiffre de vente le plus élevé (la musique étant aussi un objet « marchand ») : 100 000 exemplaires vendus du *Boléro* de **Dutoit** et l'OSM.
- Le record de l'assistance la plus faible : 22 personnes pour les frères **André-Gilles** (flûtiste) et **Mario** (pianiste) **Duchemin**.
- Le chef d'orchestre le plus remarqué : le Britannique **David Atherton**.
- La plus belle interprétation de **Dutoit** et l'OSM : la *Symphonie no 13* (**Bab Yar**) de **Shostakovich**.
- La plus grande frustration : celle des centaines de personnes incapables d'obtenir des fauteuils à l'*Opéra de Montréal*.
- La plus grande nouvelle (annoncée par nul autre que le maire **Drapeau**) : que la future salle de l'OSM sera construite dans l'est et pourra être prête dans un an et demi.

Université de Montréal  
Service d'animation culturelle

**Des ateliers pour tous**

Le Service d'animation culturelle de l'U. de M. organise des ateliers d'initiation et de perfectionnement dans différents domaines. Pour la session d'hiver 1985, le S.A.C. propose au public les ateliers suivants.

- Vidéo**  
Introduction à la vidéo  
Pratique de la vidéo
- Théâtre**  
Improvisation et créativité  
Interprétation  
Maquillage de théâtre
- Musique**  
Chorale  
Leçons individuelles (choix de 12 instruments)  
Flûte à bec  
Guitare populaire  
Guitare classique  
Atelier de "Jam Session"  
Poste de voix  
Atelier d'arrangement musical  
Trône musicale et lecture vocale  
Littérature musicale du XIXe siècle  
L'opéra au XIXe siècle
- Artisanat**  
Fabrication de papier  
Tissage  
Vitrail  
Fabrication de bijoux
- Arts plastiques**  
Sculpture  
Dessin: modèle vivant  
Peinture: gouache  
Peinture: huile  
L'art traditionnel (visite de musées)  
L'art contemporain (visite de galeries)
- Mouvements expressifs**  
Danse sociale  
Danse folkloriques  
Danse aérobique  
Ballet-jazz  
Ballad (danse orientale)  
Danse pré-natale  
T'ai chi ch'uan  
Atelier de relaxation  
Travail corporel holiste  
Massage (introduction)  
Massage suédois  
Massage shiatsu  
Auto-défense pour la femme  
Atelier de mime
- Loisirs littéraires**  
Initiation à l'écriture  
Écriture journalistique  
Écriture de l'étauteur au droit d'auteur  
Découverte de nos mots, de nos personnages  
Bandes dessinées
- Techniques diverses**  
Menuiserie  
Procédés de finition des bois  
Utilisation des outils portatifs  
Dépannage-auto  
Dépannage-ma-son  
Décoration intérieure  
Graphologie
- Encadrement**  
Encadrement (I et II)  
Montage et laminage sur plaque de bois et faux-cadre  
Atelier libre
- Photographie**  
Le matériel et l'appareil photo 35mm  
Prise de vues et chambre noire (noir et blanc)  
La photo au flash électronique  
Photomatographie de nature  
La photo d'architecture  
La photo avec films infra-rouges  
Agrandir en noir et blanc  
Agrandir en couleurs (I et II)  
Atelier libre

Ces ateliers auront lieu durant la période du 21 janvier au 31 mars 1985, certains à raison d'un soir par semaine, d'autres en stage de fin de semaine.

Les inscriptions se font en personne au secrétariat du S.A.C., local C-2524 du Centre communautaire, 2332, boul. Edouard-Montpetit (autobus 51, métro Laurier ou Snowdon) du 14 au 18 janvier 1985, de 09:30 à 20:00.

Note: les frais d'inscription doivent être réglés au moment de l'inscription, soit en espèces, soit par chèque certifié.

Pour tout renseignement, composez le 343-6524.

**MUMMENSCHANZ**

Du 10 au 13 janvier  
20h00  
Matinée familiale  
12 janvier  
14h00

THÉÂTRE MAISONNEUVE  
PLACE DES ARTS  
Gareth 842-2112

Sur tout billet de plus de 5\$ s'ajoute un montant de 0,75\$ à titre de rédevance à la Place des Arts.

**«Espaces de rêves»: le public en action**

L'exposition avant-scène de l'imaginaire, qui est présentée au Musée des beaux-arts de Montréal jusqu'au 20 janvier donne lieu à une nouvelle activité éducative intitulée «Espaces de rêves», dans le cadre du programme les Dimanches Esso-Musée.

Le public est invité à se rendre à la salle éducative située au deuxième étage du Musée, les dimanches 6, 13 et 20 janvier entre 14 et 17 heures, pour fabriquer des

installations miniatures, inspirées des oeuvres de Françoise Boulet, Geneviève Cadieux et Sandra Meigs.

Les Dimanches Esso-Musée est un programme du service éducatif du Musée commandité par les Pétroles Esso Canada. Son objectif est de permettre aux adultes et aux enfants de découvrir les oeuvres d'art de façon dynamique, et de faire l'expérience de la création. La formule mise au point par le

service éducatif favorise une très grande liberté d'action. Les visiteurs n'ont pas à s'inscrire, ni à suivre un horaire fixe. Ils se présentent à l'heure de leur choix (entre 14 et 17h) à la salle éducative où ils sont accueillis par des animateurs qui mettent à leur disposition divers matériaux, et les guident dans leurs travaux d'exploration.

Réservation et sans autre frais que le prix d'entrée habituel au Musée. Renseignements: 285-1600, poste 136. Contact: Caroline Desrosiers.

**DUCEPPE**  
**UN VILLAGE DE FOUS**  
UNE COMÉDIE DE NEIL DE SIMON  
DEMAIN SOIR À 20 H.

Théâtre Port-Royal  
Place des Arts  
CKAC 97.3  
Gareth 842-2112  
Rédevance de 0,75\$ sur tout billet de plus de 5\$



**Prince devance Michael Jackson et Lionel Richie**

LOS ANGELES (AP) — La vedette rock Prince était en tête de liste des candidats mis en nomination hier pour la douzième remise annuelle des prix « American Music Awards ». Il devançait ainsi Lionel Richie, qui a obtenu huit votes et Michael Jackson, le grand gagnant de l'an dernier, qui en a obtenu trois.

Prince a été mis en nomination dans chaque catégorie pour laquelle il était éligible: chanteur masculin le plus populaire, 45-tours, album, artiste vidéo masculin, vidéo-45-tours, dans les sections pop-rock et musique noire.

Le musicien-comédien a reçu une mention pour la bande sonore de son film à succès *Purple Rain*, et pour sa chanson *When Doves Cry*, enregistrée sur 45-tours.

Les mises en nomination pour l'attribution des American Music Awards sont établies d'après le total des ventes annuelles enregistrées par les principaux périodiques du domaine musical.

La sélection finale des gagnants revient à un échantillon de 20 000 acheteurs de disques représentatifs de la population des États-Unis en termes d'âge, de sexe, d'origines géographique et ethnique.

Les prix seront attribués aux gagnants au cours d'une émission télédiffusée sur le réseau ABC, le 28 janvier.

**Anne Murray: quatre votes**

Tina Turner, qui a effectué un retour remarqué en 1984 avec l'album *Private Dancer* et le 45-tours *What's Love Got To Do With It*, a été choisie pour cinq mises en nomination, suivie de la Canadienne Anne Murray, de Springhill, en Nouvelle-Écosse, avec quatre nominations dans la catégorie country.

Michael Jackson, qui avait remporté sept prix réguliers et un prix spécial l'an dernier, domine la sélection dans la catégorie artiste noir masculin le plus populaire ainsi que dans les catégories pop-rock et album de musique noire avec sa chanson *Thriller*, qui a connu un succès retentissant. Le groupe des Jackson, Michael et ses cinq frères, a obtenu une mise en nomination.

Bruce Springsteen, Ray Parker Jr., Kenny Rogers, Hank Williams Jr. et les Statler Brothers ont obtenu trois mises en nomination respectivement.

**Appel en faveur d'un dissident soviétique**

BONN (AFP) — Trois écrivains ouest-allemands, dont Heinrich Böll, prix Nobel de littérature 1972, ont lancé un appel aux responsables soviétiques pour obtenir la mise en liberté d'un écrivain ukrainien dissident, M. Wassili Stus.

Ces écrivains indiquent que M. Wassili Stus est gravement malade et emprisonné à Perm à 1 500, km à l'est de Moscou.

Wassili Stus a été condamné une première fois en 1972 à une peine de camp disciplinaire et au bannissement pour « agitation antisoviétique et propagande », puis une seconde fois, en 1980, pour récidive.

**LE SUPERSET SYLVANIA EST LE SUPERCHAMPION DES TÉLÉCOULEURS. ET IL LE SERA ENCORE.**

Cette année, il a surclassé RCA, Zenith et Sony. Encore une fois. Selon une étude de marché indépendante\* réalisée aux États-Unis auprès des consommateurs, le Superset Sylvania a été choisi comme étant le meilleur télécouleur dans la catégorie des 20 po (48 cm) pour la huitième année consécutive. De plus, tous les télécouleurs Superset Sylvania sont protégés par une garantie totale de 40 mois. Procurez-vous vite le Superset superchampion chez l'un des détaillants ci-dessous. Certains modèles offrent le son stéréophonique. Un vrai régal pour les yeux... et les oreilles.

\*1977-1984. Le meilleur pendant huit années consécutives selon les études indépendantes réalisées aux États-Unis par la firme américaine Leferman Associates sur les télécouleurs à diagonale de 20 po (48 cm).

**SYLVANIA**  
AUDIO • VIDÉO



**PHILIPS**

**CONCESSIONAIRES SYLVANIA**

ANDRE BELLEMARE  
VALLEYFIELD 373-6058

R. DUFRESNE ET FILS  
ELECTRONIQUE INC.  
MONTREAL 727-8323

LIDA FURNITURE INC.  
MONTREAL 323-1045

ROXY STEREO  
LAVAL OUEST 627-2629

AT TV RADIO ENRG.  
MONTREAL 321-5159

INTERNATIONAL TV  
MONTREAL NORD 387-7898

SATISFACTION TV  
MONTREAL 276-4924

ZHI-FI ENRG.  
CHOMEDEY 687-7500

PAUL DUBE TELEVISION  
MONTREAL 352-2130

LEVESQUE TV  
MONTREAL 727-2551

J.M. SAUCIER  
MONTREAL 389-3541

**Les Troyennes**

**3 DERNIÈRES à l'Eskabel**  
réservations: 849-7164

**SESSIONS DE JANVIER**



«Un travail en douceur procurant bien-être, santé et détente».

- HARMONIE DU CORPS (yoga et bio-énergie)
- TAI CHI (gymnastique chinoise)
- DÉTENTE/RELAXATION • MÉDITATION (Shultz, Jacobson, Marhenal) (...accessible à tous!)

**CENTRE NOUVELANCE**  
230, boul. Henri-Bourassa est (près du métro)  
PERMIS DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION  
INSCRIPTIONS **387-4383**

CHOIX D'ÉMISSIONS



20:00 (2) (3) (5) — «Le coup de parapluie» Une comédie de Gérard Dury pour les fans de Pierre Richard, qui y joue un comédien qui se fait prendre pour un tueur.

16:30 (6) (8) — Super Gran and the Magic Ray
19:30 (4) (7) (10) — Buck Rogers au XXVe siècle
20:00 (6) (22) — Thursday Night Movie «Wolfen». Am. 1981. Drame avec Albert Finney et Gregory Hines.

Margaux Hemingway se blesse en ski

Vienne (Reuter) — L'actrice américaine Margaux Hemingway, petite-fille de l'auteur Ernest Hemingway, s'est fracturé le bassin dans un accident de ski.

Margaux, qui passait les vacances de fin d'année à Gerlos, dans l'ouest de l'Autriche, a fait une chute en faisant du ski et a dû être hospitalisée à la clinique universitaire d'Innsbruck, où les médecins ont diagnostiqué une fracture du bassin.

L'actrice devra garder la chambre au moins cinq semaines, a déclaré M. Hans Rauschmeier, chirurgien qui l'a opérée.

Elle doit rester à la clinique encore quelques jours avant d'être transférée à Londres pour y recevoir d'autres soins, a précisé un porte-parole de la clinique.

Advertisement for 'Le coup de parapluie' featuring Pierre Richard and Gérard Dury. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'J'ai rencontré le Père Noël' featuring a Christmas theme and Nathalie Simard. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'Guerre Tuques' featuring André Melançon and a chanson theme. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'Le Bal' featuring Ettore Scola. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'L'histoire sans fin' featuring a storybook theme. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'La vie de Mozart' featuring a musical theme. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'Le Moment de Vérité' featuring a dramatic theme. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'Mario' featuring Jean Beaudin. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'S.O.S. Fantômes' featuring the Ghostbusters franchise. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'Pinocchio' featuring Walt Disney's classic. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'Tom Selleck Runaway' featuring the actor Tom Selleck. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'Après la nuit de San Lorenzo' featuring a special jury Cannes award. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'The Terminator' featuring the sci-fi action film. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'The Cotton Club' featuring a musical theme. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'Kaos' featuring a dramatic theme. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'Le cadeau des Tavianis' featuring a film about a painter. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'Johnny Dangerously' featuring the comedy film. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'Supergirl' featuring the superhero film. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'The Cotton Club' (repeated) featuring a musical theme. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'Kaos' (repeated) featuring a dramatic theme. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'La Cage aux Folles' featuring Belmondo. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'Joyeuses Pâques' featuring a holiday theme. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'The Flamingo Kid' featuring a young actor. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for '«UN FILM» EXTRAORDINAIRE!' featuring a film by David Ansen. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'The Killing Fields' featuring a dramatic war film. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'Gremlins' featuring the holiday horror film. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'Indiana Jones et le Temple Maudit' featuring the adventure film. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'Goldie Hawn Protocol' featuring the comedy film. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'Falling in Love' featuring a romantic film. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for '2010' featuring a sci-fi film. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'The Cotton Club' (repeated) featuring a musical theme. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'The Cotton Club' (repeated) featuring a musical theme. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'The Cotton Club' (repeated) featuring a musical theme. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'The Cotton Club' (repeated) featuring a musical theme. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'The Cotton Club' (repeated) featuring a musical theme. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'The Cotton Club' (repeated) featuring a musical theme. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'Fort Saganne' featuring a historical film. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'Paris, Texas' featuring a dramatic film. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'Micki & Maude' featuring a comedy film. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'Starman' featuring a sci-fi film. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'Dune' featuring a sci-fi film. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'Dune' (repeated) featuring a sci-fi film. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'Le Jumeau' featuring a dramatic film. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'Les Cinq Derniers Jours' featuring a dramatic film. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'City Heat' featuring Clint Eastwood and Burt Reynolds. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'Beverly Hills Cop' featuring a comedy film. Includes showtimes and venue information.

Advertisement for 'Beverly Hills Cop' (repeated) featuring a comedy film. Includes showtimes and venue information.



## CEGEP DE MAISONNEUVE Cours pour adultes

SESSION HIVER 1985

Pourquoi remettre à plus tard?

Voici votre chance d'apprendre une langue étrangère  
QUATRE langues modernes offertes à QUATRE niveaux différents:

- ALLEMAND
- ANGLAIS
- ESPAGNOL
- ITALIEN

(possibilité de poursuivre, durant l'été, l'étude de l'anglais et de l'espagnol avec nos cours à l'étranger: Angleterre et Espagne).

- AVANTAGES:**
- COURS ACCÉLÉRÉS
  - MÉTHODES AUDIOVISUELLES
  - PROFESSEURS SPÉCIALISÉS
  - COÛTS RAISONNABLES
  - À DEUX PAS DE LA STATION DE MÉTRO PIE-IX

- UTILITÉS:**
- CHANCES D'AVANCEMENT À VOTRE TRAVAIL
  - COMPLÉMENT À VOTRE CULTURE
  - ENRICHISSEMENT POUR VOS VOYAGES
  - COURS DE 45 HEURES POUR ÉTUDIANTS LIBRES OU RÉGULIERS

**PÉRIODE D'INSCRIPTION:** les 7, 8 et 9 janvier  
de 18h30 à 21h00

**DÉBUT DES COURS:** 28 janvier

Pour renseignements supplémentaires, veuillez vous adresser ou téléphoner au:

**SERVICE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES  
CEGEP DE MAISONNEUVE**  
3800 est, rue Sherbrooke  
Montréal, Québec H1X 2A2  
Tél.: 254-7131  
postes 120 ou 147

L'ÉDUCATION DES ADULTES  
AU CEGEP



## Les Bailey feront-ils encore scandale?

La cinéaste Tanya Ballantyne Tree et la famille Bailey sont à nouveau réunies, cette fois pour écrire une sorte de second chapitre d'un documentaire de l'Office national du film.

En 1966, Mme Tree avait tourné *The Things I Cannot Change* (Ce que je ne peux changer), portrait émouvant et intime des Bailey, cette famille montréalaise pauvre mais fière. Son film dans le style «cinéma vérité» avait soulevé une controverse à l'époque.

**INA WARREN**  
de la Canadian Press

La cinéaste avait alors tourné son objectif vers Kenneth Bailey, débardeur et cuisinier en chômage, sa femme Gertrude, silencieuse, enceinte et stoïque et leur neuf beaux enfants. Le film d'une heure se terminait d'ailleurs par la naissance d'un 10e enfant.

Lorsque le documentaire fut présenté au réseau anglais de Radio-Canada au printemps de 1967, des téléspectateurs et critiques le saluèrent comme une œuvre touchante et donnant un visage à la pauvreté.

D'autres par contre reprochèrent au film d'exploiter des gens comme les Bailey. À l'ONF même, certains jugèrent que *The Things* manquait à la déontologie et qu'il ne devrait pas sortir.

Dépassée par la controverse, la cinéaste de 22 ans préféra — influencée par Gertrude Bailey, croit-elle aujourd'hui — renoncer au cinéma en faveur du mariage et de la maternité.

« Je me disais alors que je n'étais pas prête à supporter le blâme qui allait s'abattre sur moi, rappelle Mme Tree dans une interview. J'étais estomaquée de voir combien les gens pouvaient m'en vouloir. »

« Je fus accusée d'intrusion dans la vie privée et les Bailey eux-mêmes étaient contrariés. C'est vrai, on n'avait jamais rien tourné de tel auparavant et les réactions des gens étaient imprévisibles. »

**Épreuve du temps**

Le film noir et blanc qui a subi avec succès l'épreuve du temps dépeint la vie des Bailey dans un secteur irlandais du quartier Petite Bourgogne, dont une bonne partie fut démolie pour construire une autoroute et des logements sociaux.

On remarque les scènes avec les enfants, notamment les filles qui traversent les voies ferrées pour se rendre à l'école ou qui, à la porte arrière d'un couvent, vont faire la provision de vieux pain avec leur wagonnette.

Également, des batailles de rue comme celle où Kenneth Bailey est malmené et pour laquelle la police vient l'arrêter chez lui, en présence de ses enfants.

Des enquêteurs de l'assistance sociale, Bailey dit: « Ils ne te demandent pas où t'es né, ils te demandent pourquoi t'es né. » Lui et sa femme ont aujourd'hui dans la soixantaine, vivent dans un appartement confortable de la banlieue; leur fille aînée, à 30 ans, vient de trouver un emploi de réceptionniste après avoir été serveuse pendant 14 ans.

## « Planches gravées, de Gauguin à nos jours »

Soixante gravures exécutées entre 1897 et 1982 par des artistes tels que Josef Albers, Marc Chagall, Jim Dine, Raoul Dufy, Lionel Feininger, Paul Gauguin, Wassily Kandinsky, Henri Matisse, Edvard Munch, Pablo Picasso et Maurice de Vlaminck, seront présentées au Cabinet des dessins et estampes du Musée des beaux-arts de Montréal à partir de demain et jusqu'au 17 février.

Intitulée « Planches gravées, de Gauguin à nos jours », cette exposition itinérante a été organisée par le Museum of Modern Art de New York à partir de ses collections permanentes.

Les œuvres qui y sont réunies ont toutes été réalisées au moyen du procédé d'impression le plus ancien: la taille d'épargne.

Pour obtenir une gravure en taille d'épargne, l'artiste découpe son motif dans un bloc de matière dure: bois, métal, linoléum ou matière plastique. Il enduit ensuite la surface épargnée d'une substance pigmentée, comme l'encre, ce qui permet le report ou la reproduction sur un autre support tel que le papier. Les surfaces lisses sont travaillées au ciseau, à la gouge, à la scie ou à la fraiseuse mécanique.

## Un danseur noir paralysé poursuit Prétoria en justice

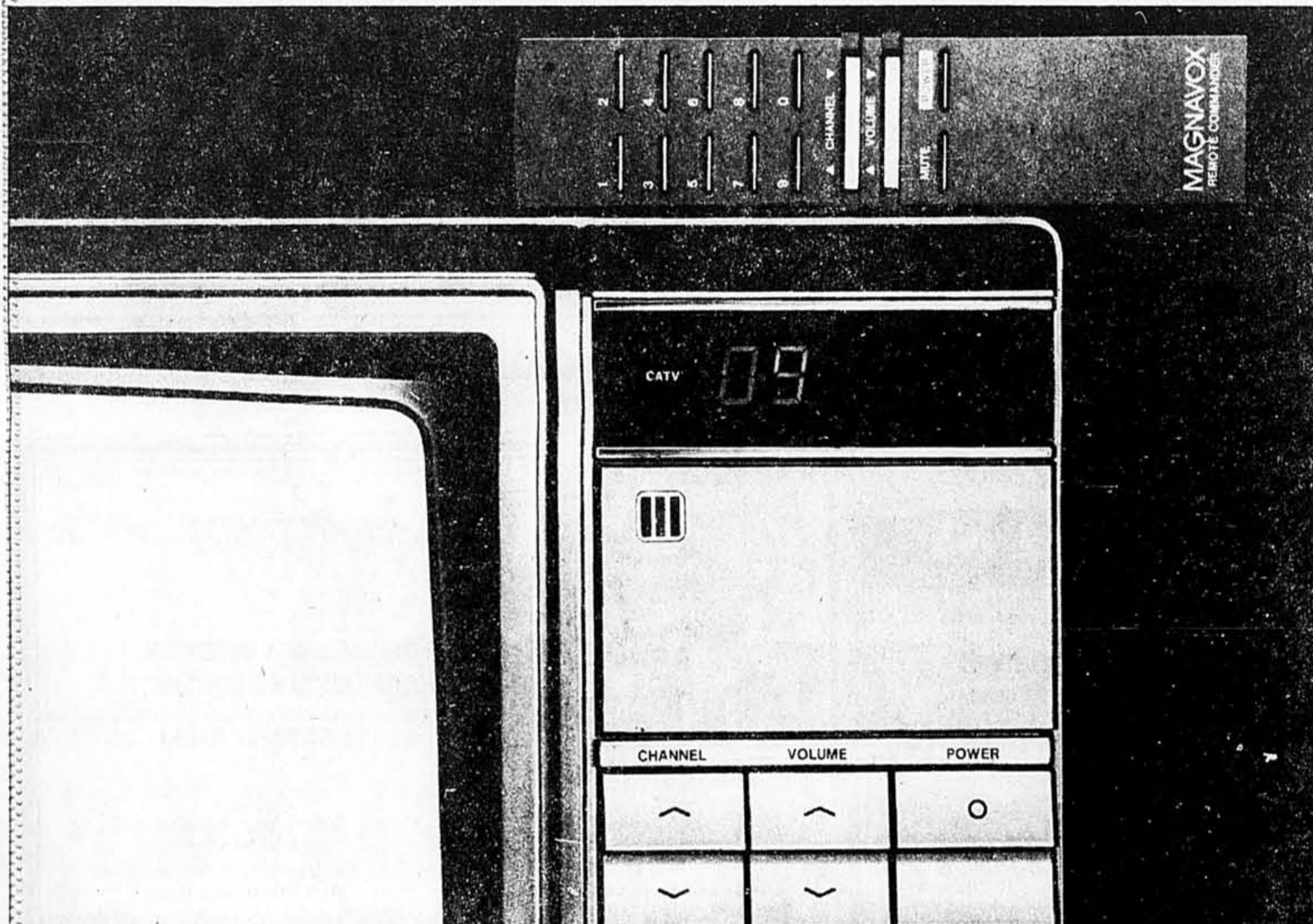
NEW YORK, Reuter — M. Barry Martin, vingt-trois ans, danseur noir américain dont les quatre membres sont paralysés à la suite d'un accident survenu en septembre 1963 à Bophuthatswana, réclame \$130 millions de dommages et intérêts à l'Afrique du Sud qu'il rend responsable de son infirmité parce que la ségrégation raciale dans les hôpitaux l'a empêché de recevoir les soins qu'il aurait pu, selon lui, le guérir.

M. Martin, originaire de New York, se produisait à Sun City, lieu de villégiature du Baïtoustan de Bophuthatswana, lorsqu'il a eu un accident de voiture près de la ville sud-africaine de Rustenburg.

Parce qu'il était noir, l'ambulance qui a emmené à l'hôpital son camarade blanc l'a laissé sur le bord de la route, explique-t-il dans la plainte déposée devant un tribunal de New York.

Un passant blanc l'a emmené à l'hôpital de la ville, réservé aux Blancs, qui a refusé de le soigner et l'a fait attendre dans un hall pendant trois heures avant de le faire transporter sur de mauvaises routes dans un hôpital de Prétoria, à 105 km de là.

Les médecins de la section noire de cet hôpital ont diagnostiqué une paraplégie et ont prescrit un traitement qui n'a pu être appliqué que vingt-quatre heures plus tard, lorsque le jeune danseur a été admis dans la section blanche comme « blanc honoraire ».



## Un bijou d'écran!

Faites vite!  
Fermez votre vieux téléviseur.  
Et pour cause!

En effet, ce nouveau télécouleur 1985 Magnavox de 20 po (48 cm.), modèle 2030, vous est actuellement offert pour la modique somme de 599 \$.\*  
Un Bijou d'appareil!

- Des lignes modernes avec affichage numérique des canaux
- Syntonisateur câblocompatible de 105 canaux
- Une télécommande tout confort avec syntonisation à accès direct
- Une garantie intégrale de service à domicile de 3 ans
- Un super châssis redessiné qui améliore considérablement la qualité de l'image tout en économisant l'énergie
- Auto-réglage de la luminosité

Alors, faites vite, et voyez ce que vous pouvez vous permettre ces jours-ci avec 599\$!

# MAGNAVOX

\*Prix de détail suggéré par le fabricant. Le marchand peut vendre plus cher ou moins cher.

**AMEUBLEMENT ARCA**  
MONTREAL 845-6470

**AMEUBLEMENT LIDA**  
MONTREAL 323-1045

**AMEUBLEMENT MAMA**  
MONTREAL 272-8202

**AUSTIN ELECTRONIQUE**  
MONTREAL 327-0504

**AUTRE SON ET IMAGE**  
MONTREAL 328-2166

**BLOUIN TV**  
MONT-  
LAURIER 819-623-2435

**DOMON LIMITEE**  
CHATBAUGUAY 692-1040

**DOMON LIMITEE**  
LACHINE 637-5835

**DUBOIS ET FILS**  
STE-THERESE 435-3601

**ERIC TV**  
MONTREAL 270-2125

### CONCESSIONNAIRES MAGNAVOX

**FERNAND LAROCQUE TV**  
LACHUTE 562-6304

**A. FORTIN TV**  
MONTREAL 381-9261

**JACQUES LEFEBVRE INC.**  
BUCKINGHAM 819-986-3200

**L'EPARGNE (A. PAQUETTE)**  
STE-THERESE 435-4442

**LE PERE DU MEUBLE**  
LAVAL 682-1414

**LE PERE DU MEUBLE**  
LONGUEUIL 647-1140

**LE PERE DU MEUBLE**  
MONTREAL 323-4950

**LES CASSETTES VIDEO N.T.**  
MONTREAL 374-7280

**MEUBLES R. LEGAULT INC.**  
MONTREAL-NORD 323-2365

**MOLLE ELECTRONIQUE**  
MONTREAL 374-1935

**MOSSELIMITEE**  
MONTREAL 735-1138

**MUSICLAND**  
VERDUN 769-4241

**QUANN TV**  
GRENVILLE 819-242-9949

**SAVOIE ELECTRONIQUE**  
LAPRAIRIE 659-5393

**TELEVISION G.P. ENRG.**  
STE-LUCIE DES  
LAURENTIDES 819-326-3289

18 ANS adultes

100% PLUS  
RIKI HARTE

**Sex play**  
EVE Plus 2nd 10h  
EROTIC FILM

**CHATEAU**  
PLAISIRS

**Free Form**  
JOANNA STORM  
KAY PARKER

**LE BEVER**  
5117 PARK 272-0025

**CINE 539**  
177 CATHEDRAL W. 845-2000

Plus 2e FILM ÉROTIQUE

**VIDEOS NEUFS!**

**UN GRAND FILM À VOIR D'URGENCE**  
Les yeux organe intellectuel. La bouche organe sensuel. De cette fusion naît un homme! *Le Point*

« Je me sens impuissante à résumer en quelques lignes une œuvre de la richesse du film 'Les yeux, la bouche' »  
*Francine Laurendeau - Le Devoir*

« Un film événement... Une suite de 'Les poings dans les poches'... »  
*Louis-Guy Lemieux - Le Soleil*

**Les yeux la Bouche**  
UN FILM DE MARCO BELLOCCHIO

MATINÉES  
TOUS LES  
JOURS À 11H  
CINÉMAS UNIS

MICHEL PICCOLI • ANGELA MOLINA • LOU CASTEL  
musique NICOLA PIOVANI, produit par ENZO PORCELLI  
avec la collaboration de ENEA FERRARIO

**ÉLYSÉE 1** 1.20, 3.20, 5.20, 7.20, 9.20  
35 MILTON 842-6053

# FESTIVAL DE CRÉATIONS JEUNESSE Jusqu'au 1er février...

Une équipe de jeunes s'emploie présentement à mettre sur pied le prochain (cinquième) Festival québécois de créations jeunesse. Les 12-18 ans ont jusqu'au 1er février pour remettre leur oeuvre et au début d'avril (la fin de semaine de Pâques), dans une polyvalente de Montréal, les créateurs en herbe du Québec seront invités à se rencontrer et à exprimer leur vision du monde et de la société.

L'événement aura un caractère international puisqu'on y attend, de la Belgique, deux troupes de théâtre pour la jeunesse; le tout dans le cadre des échanges culturels Québec-Wallonie. Mais fidèle à son habitude,

le festival ne sera pas un concours car ses responsables ont constaté que les jeunes ressentent déjà assez la compétition et les pressions de la vie moderne.

Le festival compte cependant sur la présence de professionnels (comédiens, auteurs), pour leurs conseils aux participants ou simplement pour échanger des idées.

Qu'ils soient étudiants ou non, les adolescents ont le choix de la discipline: photo, dessin, théâtre, cinéma, vidéo, danse, sculpture, musique ou toute forme littéraire.

Pour les oeuvres donnant lieu à représentation, la du-

rée ne doit pas dépasser 45 minutes (30 minutes pour les vidéos). Tout candidat peut proposer, dans une ou plusieurs catégories, autant de créations que désiré; celles-ci ne doivent pas être antérieures à l'année 1984.

«Des adultes peuvent aider à la réalisation des oeuvres mais seulement par des conseils techniques ou d'animation», précise le règlement.

Le festival fonctionne avec une douzaine de personnes bénéficiant des programmes fédéraux d'aide à l'emploi. Pour la tenue de l'événement lui-même, Guy Boulanger et ses collaborateurs comptent sur l'aide du Secrétariat (provincial) à la jeunesse.

## Vienne: déjà l'an 2000...

VIENNE (AFP) — Des mélomanes passionnés ont déjà commandé leur place pour le traditionnel concert du 1er janvier... de l'an 2000, a indiqué hier un porte-parole de l'Orchestre philharmonique de Vienne.

Consacré aux oeuvres de Johann Strauss, ce concert a remporté cette année un très grand succès sous la direction de Lorin Maazel, ancien directeur de l'Opéra de Vienne.

D'une durée de 75 minutes, il a été retransmis par la plupart des télévisions européennes et, pour la première fois, aux États-Unis avec le commentaire de Walter Cronkite à la chaîne CBS.

La direction de l'Orchestre philharmonique de Vienne a ajouté qu'elle était à la recherche d'un nouveau chef d'orchestre pour diriger le concert du nouvel an à partir de 1987. Maazel dirigera pour la dernière fois le 1er janvier 1986.

## Jeanne Moreau préside le festival de New Delhi

NEW DELHI (AFP) — Vingt-trois films représentant autant de pays concourront à partir d'aujourd'hui et pendant deux semaines pour le Golden Peacock (le Paon d'or), du 10e festival international indien du film.

Plus de 160 films seront diffusés au total dans cinq cinémas de New Delhi, dont une grande majorité de films indiens et latino-américains. Le festival comprendra d'ailleurs une rétrospective du cinéma latino-américain.

L'actrice-réalisatrice française Jeanne Moreau préside le jury de neuf membres où figurent notamment les réalisateurs Safi Faye (Sénégal), Istvan Gaal (Hongrie), Vladimir Naumov (URSS) et Nicholas Roeg (G-B).

Parmi les films présentés en compétition on relève: *Party* (Inde), *Carmen* (France), *Unfinished Business* (Canada), *Appassionate* (Japon), *Over the Brooklyn Bridge* (E-U) et *The Ruthless Romance* (URSS).

L'ÉDUCATION DES ADULTES AU CÉGEP

**je m'inocue!**

Renseignez-vous au Cégep de votre région ou à

**CÉGÉPHONE**  
(514) 271-1124  
du lundi au vendredi  
jusqu'à 21h  
nous acceptons les frais d'interurbain

**TPQ** présente de **PATRICK MEYERS**

"K2, un suspense du tonnerre, ...obligatoire pour les amateurs de théâtre"  
New York Times

**GUY NADON et RAYMOND LEGAULT**  
traduction: RENÉ DIONNE mise en scène: YVAN PONTON  
scénographie: MARCEL DAUPHINAIS éclairages: LUC PRAIRIE

UNE PRODUCTION DU THÉÂTRE POPULAIRE DU QUÉBEC

du mar. 15 au ven. 18 janvier 1985 à 20 h 30  
le samedi 19 janvier à 17 h 00 et 21 h 00  
le dimanche 20 janvier à 19 h 30

**centaur** 288-3161  
Le centre des arts de l'ancienne bourse  
453, St-François-Xavier, Montréal H2Y 2T1  
Métro Place d'Armes

**LE CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS**  
**la presse**

au **SPECTRUM**

D E M O N T R E A L

UNE SOIRÉE HEAVY MÉTAL AVEC TROIS SUPER GROUPES

MAR 15  
MER 16  
JANV. 20H00

**METALLICA**  
**WASP**

INVITÉ SUPER SPECIAL ARMORED SAINT 15.50\$

DE NOUVEAU AU SPECTRUM!

**Shawn Phillips**

VEN - 12.50\$  
SAM - 13.50\$

ckoj et La Presse présentent

**LE SPECTACLE DU MOIS**

**ROBERT PAQUETTE**  
JEUDI, 17 JANVIER 21h

billet gratuit

JEUDI 17 JANVIER 21H00

# 125 MAGASINS DANS LES PLUS GRANDS CENTRES COMMERCIAUX

# SUPERVENTE BYE BYE 844

ON "SORT" L'INVENTAIRE À COUP DE BALAI!

## ATLANTIQUE

Marque	Modèle	Description	Était	Maintenant
Chaîne stéréos Fisher		Tout inclus ampli-syntomisateur magnétocassette table tournante et haut-parleurs 40 watts total	\$599.95	\$498.88
Chaîne stéréos Hitachi		56 watts total avec magnétocassette dolby et table tournante semi-automatique	\$699.95	\$648.88
Chaîne stéréos Pioneer		76 watts total avec table tournante Technics à retour automatique	\$899.95	\$798.88
Récepteurs Luxman	RX-101	80 watts digital	\$579.95	\$498.88
Luxman	RX-102	120 watts deluxe	\$799.95	\$648.88
Tables tournantes ADC	T-31	tangentielle	\$119.95	\$88.88
Luxman	PX-95	quartz	\$269.95	\$198.88
Magnétocassette Sanyo	RD-7	dolby	\$99.95	\$88.88
Hitachi	DE-1	dolby b metal	\$154.95	\$138.88
Lecteurs de disques au laser CGE	3-7000	programmable	\$499.95	\$398.88
Haut-parleurs Jansz	65	3 voies 65 watts	\$249.95	\$98.88/pr

Applicable seulement sur les articles disponibles en inventaire.

**TABLE TOURNANTE TANGENTIELLE ADC LT-31**  
ÉTAIT \$119.95  
**\$88.88**

**MAGNÉTOCASSETTE DOLBY SANYO RD-7**  
ÉTAIT \$99.95  
**\$88.88**

# JUSQU'À 60% DE RABAIS

LES GARANTIES HABITUELLES DU MANUFACTURIER ET DU DÉTAILLANT SONT APPLICABLES SUR TOUT ACHAT

## ATLANTIQUE

Marque	Modèle	Description	Était	Maintenant
Panasonic	PC 1403	14" deluxe	\$449.95	\$328.88
Telefunken	3260	14" télé-commande	\$429.95	\$358.88
Telefunken	3530	télécommande	\$499.95	\$398.88
Panasonic	PC2013	20" deluxe	\$499.95	\$398.88
Sanyo	62C100	console 26"	\$699.95	\$598.88
Hitachi	TS-3600	26" de table	\$699.95	\$788.88

Ces articles ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les magasins.

## ATLANTIQUE

Marque	Modèle	Description	Était	Maintenant
Sanyo	RP-45	AM/FM/stéréo	\$39.95	\$29.88
Panasonic	RX-1935	AM/FM/cassette	\$129.95	\$79.88
Panasonic	RX-4940	AM/FM/stéréo	\$129.95	\$98.88
Sanyo	M-9838	détachable	\$199.95	\$148.88
Clartone	7978	20 watts	\$299.95	\$228.88
Enregistreuses Sony	TCM-5	compteur de bandes	\$129.95	\$89.88

Certains modèles peuvent être des démonstrateurs ou fins de séries.

**CENTRE DE LIQUIDATION DE L'EST** 6060 Métropolitain est St-Léonard 253-3769

**PLAZA ST-HUBERT** 6654, rue St-Hubert Montréal 274-5438

**CENTRE-VILLE** 482, Ste-Catherine ouest Montréal 871-8500

**WEST ISLAND MALL** 3229 boul. des Sources Dollard-des-Ormeaux 683-1941

**CENTRE COMMERCIAL GREENFIELD PARK** 457, boul. Taschereau Greenfield Park 671-4290

**CENTRE COMMERCIAL ST-MARTIN** 965, boul. Caré Labelle Chomedey 682-0850

**ATLANTIQUE PLUS**  
6245, boul. Métropolitain est (sortie Langelier)  
328-0955 Magasin principal

**ATLANTIQUE**  
VOTRE SPÉCIALISTE DU SON!

Les garanties habituelles du fabricant et du détaillant sont applicables sur tout achat.

# ATLANTIQUE

# BONNE ANNÉE!



**BOEUF  
HACHÉ**  
ORDINAIRE

2<sup>14</sup> kg **.97** lb

**SOUPE AUX POIS  
OU LÉGUMES**  
MADELEINE

796 ml

**.79**

**BACON SANS  
COUENNE**  
PROVIGO  
500 g

**1<sup>99</sup>**

**CHAMPIGNONS**  
PIEDS & MORCEAUX  
JADE  
284 ml

**.79**

**PAPIER-  
MOUCHOIRS**  
CHOIX DE COULEURS  
WHITE SWAN  
Bte 200

**.79**

**ESSUIE-TOUT  
DE PAPIER**  
VIVA  
2 roul.

**.89**

**JAMBON  
CUIT**  
TRANCHÉ  
PROVIGO

6<sup>00</sup> kg **2<sup>72</sup>** lb

**THÉ EN  
SACHETS**  
ORANGE PEKOE  
SALADA  
Emb. 60

**2<sup>49</sup>**

**CÉRÉALES  
CORN FLAKES**  
KELLOGG'S  
675 g

**1<sup>69</sup>**

**CLÉMENTINES  
DU MAROC**

1<sup>06</sup> kg **.48** lb

## EN SUPPLÉMENT

à nos centaines de Permaprix en magasin

**BIFTECK OU  
ROSBIF DE  
CÔTES**  
CANADA A

7<sup>67</sup> kg **3<sup>48</sup>** lb

**COCA-COLA  
OU SPRITE**  
ORDINAIRE OU DIÈTE  
Bout. consignée 750 ml

6/ **3.89**

**BOISSONS**  
CHOIX DE SAVEURS  
FBI  
1,82 litres

**.99**

**POUDRE  
POUR GELÉE**  
CHOIX DE SAVEURS  
JELL-O  
85 g

4/ **1.00**

Prix en vigueur jusqu'au samedi 5 janvier 1985. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

**Provigo.  
Super marché.  
Super prix.**



LES SUPERMARCHÉS

**provigo**